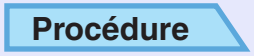
EPSON®

Guide de l'utilisateur

MULTIMEDIA PROJECTOR

EMP-821
EMP-81
EMP-61

Notations utilisées dans ce Guide de l'utilisateur

	Signale les procédures qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent causer des blessures corporelles ou provoquer des dommages matériels.
	Informations supplémentaires qu'il peut être utile de connaître sur le sujet.
☛	Renvoie à une page contenant des informations apparentées ou davantage de détails sur un sujet. Cliquez sur le numéro de la page pour afficher cette page.
	Indique que l'on pourra trouver dans le glossaire la signification du ou des mots soulignés immédiatement à côté de ce symbole. Cliquez sur le ou les mots soulignés pour afficher l'entrée correspondante du "Glossaire" fourni en "Annexes". ☛ p.100
	Indique une marche à suivre et l'ordre dans lequel effectuer les diverses opérations. La procédure indiquée doit être exécutée dans l'ordre des étapes numérotées.
[(Nom)]	Indique le nom d'une touche du panneau de commande du projecteur ou de la télécommande. Peut aussi désigner un port (connecteur) du projecteur. Exemple : touche [Esc], port [Audio1]
"(Nom de menu)"	Désigne une option d'un menu de configuration. Example: "Image"-"Luminosité"

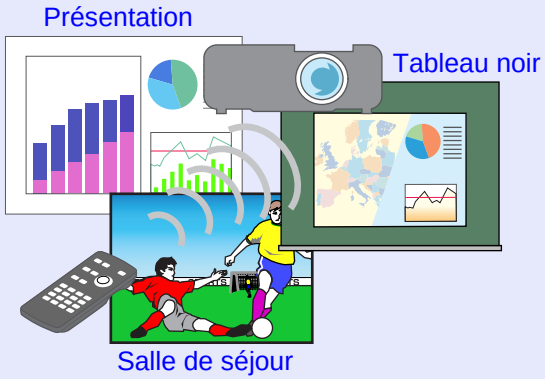
Dans ce *Guide de l'utilisateur*, les expressions "l'appareil", "le projecteur" (ou "cet appareil", "ce projecteur") peuvent occasionnellement faire référence à des accessoires ou équipements disponibles en option et vendus séparément.

Particularités du projecteur

Sélection du mode couleur

Les six modes couleur prédéfinis suivants sont fournis pour vous permettre d'obtenir facilement des images optimales en sélectionnant simplement l'option la plus adaptée à la situation.
En outre, si vous effectuez la projection dans une salle de classe, par exemple, vous pouvez projeter sur un tableau plutôt que sur un écran de projection, en sélectionnant l'option "Tableau noir" pour obtenir des couleurs naturelles malgré le fait que le tableau ne soit pas blanc.
☛ p.44, p.53, p.55

- Dynamique
- Présentation
- Théâtre
- Salle de séjour
- sRVB
- Tableau noir



Réglage luminosité

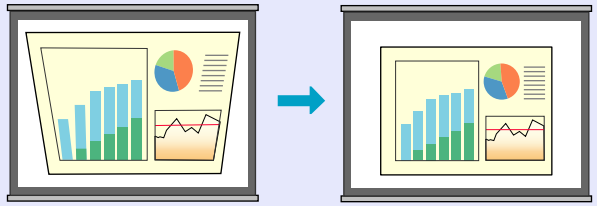
Deux niveaux de luminosité sont possibles pour la lampe.
Vous pouvez obtenir de belles images bien claires, même dans une salle lumineuse comme une salle de conférences ou une salle de classe.
Si vous projetez dans une salle sombre ou sur un écran de petite taille et que les images sont trop lumineuses, choisissez le mode faible luminosité ("Bas").
Mérite de la "Bas"

- Réduction d'environ 20 % de la consommation électrique
- Réduction d'environ 17 % du bruit de fonctionnement
- Augmentation de la durée de vie de la lampe d'environ 50 %

☛ p.62

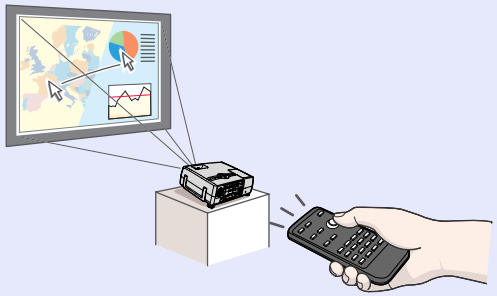
Fonction de correction de déformation trapézoïdale

Ce projecteur détecte automatiquement son angle de projection vertical et corrige en conséquence la déformation trapézoïdale de l'image projetée.
☛ p.38



Facilité d'utilisation

La télécommande fournie peut être utilisée pour effectuer des opérations telles que la pause de projection (fonction Arrêt sur image ☛ p.48), l'agrandissement au zoom de parties importantes de l'image (fonction Zoom électronique ☛ p.50) et la désignation de parties importantes de l'image à l'aide d'une icône de pointeur (fonction Pointeur ☛ p.51).
En outre, sa télécommande peut être utilisée comme une souris, permettant de déplacer le pointeur sur l'écran de l'ordinateur pendant la projection (voir "Fonction de souris sans fil" en ☛ p.20).



La fonction de protection par mot de passe facilite l'administration et réduit les risques de vol du projecteur

La fonction de protection de mot de passe vous permet de limiter l'utilisation et le changement des réglages du projecteur. Ainsi, le projecteur devient inutilisable s'il est emporté sans autorisation, ce qui constitue une mesure de protection contre le vol. ☛ p.27

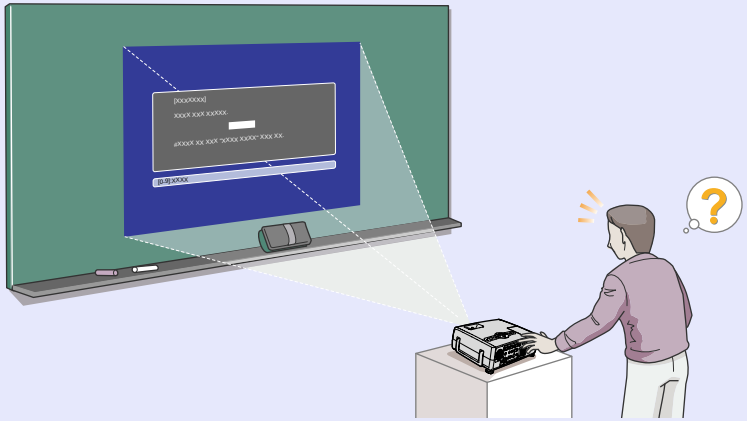


Table des matières

Notations utilisées dans ce Guide de l'utilisateur 1
Particularités du projecteur 2

Avant d'utiliser le projecteur

Noms et fonctions des différentes parties du projecteur 7
Vue de l'avant/du dessus 7
Panneau de commande 8
Vue de l'arrière 9
Base 10
Télécommande 11
Avant d'utiliser la télécommande 12
Mise en place des piles 12
Mode d'emploi et portée de la télécommande 13
Installation 15
Installation et mise en service du projecteur 15
Taille de l'écran et distance de projection 16
Raccordement à un ordinateur 18
Types d'ordinateurs compatibles avec le projecteur 18
Projection d'images provenant d'un ordinateur 19
Utilisation de la télécommande pour déplacer le pointeur de la souris (Fonction souris sans fil) 20
Raccordement d'un moniteur externe 22
Raccordement à une source vidéo 23
Projection d'images vidéo composite 23
Projection d'images au format S-Vidéo 24
Projection d'images vidéo en composantes 24
Projection d'images vidéo au format RVB 25
Reproduction du son provenant de l'équipement vidéo 26
Fonction antivol (mot de passe protégé) 27
Lorsque le mot de passe protégé est actif 27
Activation de la protection par mot de passe 28

Utilisation élémentaire

Mise sous tension du projecteur 32
Raccordement au secteur 32
Mise en marche du projecteur et projection d'images 33
Mise hors tension du projecteur 35
Réglage de la projection 37
Réglage de la taille de l'image (Fonction de zoom) 37
Mise au point (Focus) 37
Réglage de l'angle de projection et fonction de correction automatique de la déformation trapézoïdale 38
Correction manuelle de la déformation trapézoïdale 40
Réglages de la qualité de l'image 41
Réglage des images provenant d'ordinateurs et des images Video RVB 41
Amélioration du rendu des images projetées (choix du mode couleur) 44
Réglage du volume sonore 45

Opérations avancées

Fonctions d'amélioration des projections 47
Coupure son et image (A/V Mute) 47
Arrêt sur image (Freeze) 48
Projection au format panoramique 16/9e à partir d'un équipement vidéo (changement de rapport largeur/hauteur) 49
Zoom électronique/loupe (E-Zoom) 50
Fonction Pointeur 51
Utilisation des fonctions des menus de configuration 52
Liste des fonctions 53
Utilisation des menus de configuration 69

Dépannage

Utilisation de l'aide 72
En cas de problème 74
Signification des voyants 74
Si les voyants n'indiquent rien d'utile 78

Annexes

Maintenance 89
Nettoyage 89
Remplacement des pièces de consommation courante 90
Enregistrement d'un logo utilisateur (personnalisé) 96
Accessoires en option et consommables 99
Glossaire 100
Liste des commandes ESC/VP21 103
Liste des commandes 103
Protocole de communication 103
Câblage des interfaces et des connecteurs 104
Configuration initiale de la liaison USB 105
Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge 106
Spécifications 107
Apparence 109
Index 110

Avant d'utiliser le projecteur

Ce chapitre décrit la procédure d'installation et de mise en service du projecteur.

Noms et fonctions des différentes parties du projecteur 7
- **Vue de l'avant/du dessus 7**
- **Panneau de commande 8**
- **Vue de l'arrière 9**
- **Base 10**
- **Télécommande 11**

Avant d'utiliser la télécommande 12
- **Mise en place des piles 12**
- **Mode d'emploi et portée de la télécommande 13**
  - Utilisation de la télécommande 13
  - Portée et angle de fonctionnement de la télécommande 14

Installation 15
- **Installation et mise en service du projecteur 15**
- **Taille de l'écran et distance de projection 16**
  - EMP-821 16
  - EMP-81/61 16

Raccordement à un ordinateur 18
- **Types d'ordinateurs compatibles avec le projecteur 18**
- **Projection d'images provenant d'un ordinateur 19**
  - Si le port pour moniteur est un connecteur mini-D-Sub à 15 broches (Exemple) 19
- **Utilisation de la télécommande pour déplacer le pointeur de la souris (Fonction souris sans fil) 20**
- **Raccordement d'un moniteur externe 22**

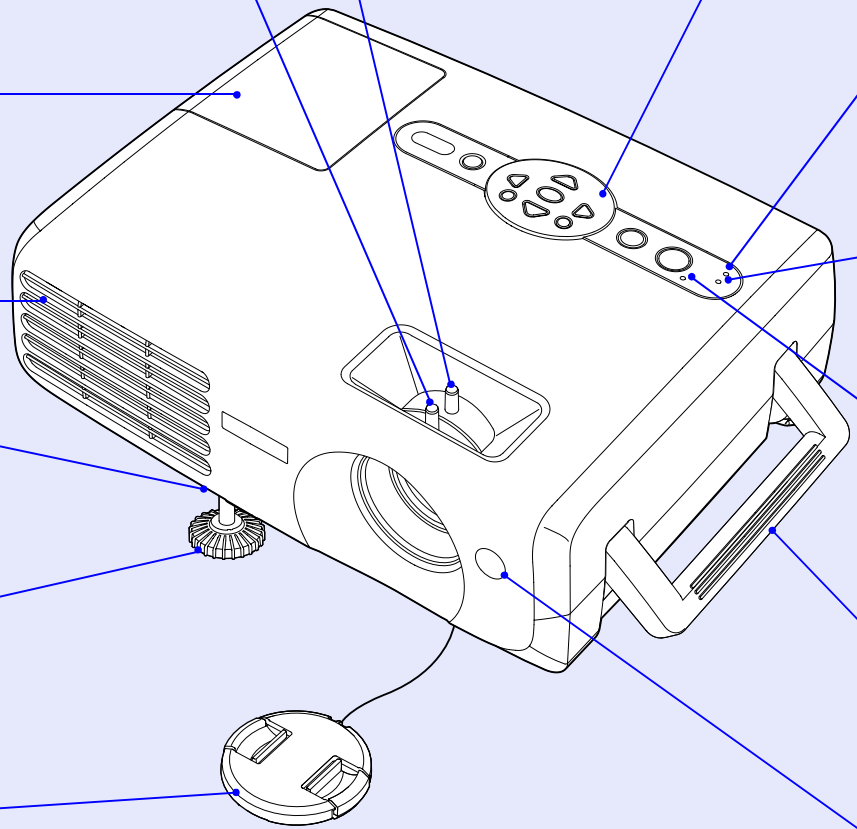
Raccordement à une source vidéo 23
- **Projection d'images vidéo composite 23**
- **Projection d'images au format S-Vidéo 24**
- **Projection d'images vidéo en composantes 24**
- **Projection d’images vidéo au format RVB 25**

Reproduction du son provenant de l’équipement vidéo 26

Fonction antivol (mot de passe protégé) 27
- **Lorsque le mot de passe protégé est actif 27**
  - Lorsque la protection à la mise sous tension est active (Protec. démarrage) 27
  - Lorsque la protection du logo utilisateur est active (Protec. logo utilis.) 28
- **Activation de la protection par mot de passe 28**

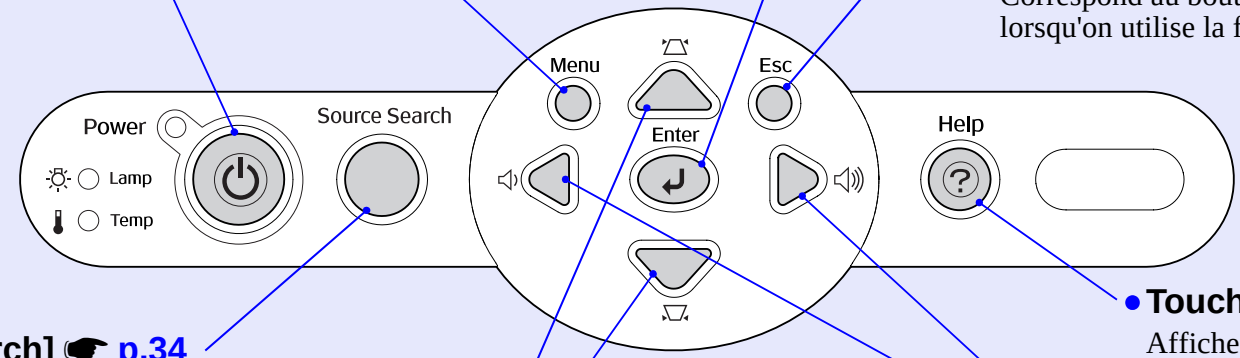
Noms et fonctions des différentes parties du projecteur

Vue de l'avant/du dessus



- **Bague de zoom** ☛ p.37
  Permet d'ajuster la taille de l'image.
- **Bague de mise au point** ☛ p.37
  Permet d'effectuer la mise au point de l'image.
- **Couvercle de la lampe** ☛ p.91
  Déposez ce couvercle pour remplacer la lampe à l'intérieur du projecteur.
- **Grille de sortie d'air**
- **Languette de réglage du pied** ☛ p.39
  Tirez sur le levier du pied afin de pouvoir sortir ou rentrer le pied avant.
- **Pied avant réglable** ☛ p.39
  Sortez ou rentrez ces pieds pour ajuster l'angle de projection lorsque le projecteur est posé sur une surface telle qu'une étagère.
- **Cache d'objectif**
  Mettez-le en place lorsque vous n'utilisez pas le projecteur pour protéger l'objectif de la poussière et des chocs.
- **Panneau de commande** ☛ p.8
- **Voyant Temp** ☛ p.74
  Clignote ou s'allume dans différentes couleurs pour signaler des problèmes relatifs à la température interne du projecteur.
- **Voyant Lamp** ☛ p.74
  Clignote ou s'allume dans différentes couleurs pour signaler des problèmes relatifs à la lampe du projecteur.
- **Voyant Power** ☛ p.74
  Clignote ou s'allume dans différentes couleurs pour indiquer l'état de fonctionnement du projecteur.
- **Poignée**
  Utilisez cette poignée pour soulever ou transporter le projecteur.
- **Capteur infrarouge** ☛ p.13
  Reçoit les signaux de la télécommande.

Panneau de commande



● Touche [Menu] ☛ p.69

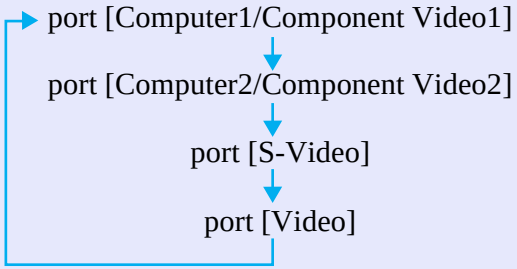
Affiche ou masque le menu de configuration.

● Touche [Power] ☛ p.33, p.35

Met le projecteur sous tension ou hors tension.

● Touche [Source Search] ☛ p.34

La source d'entrée suivante est recherchée automatiquement dans l'ordre suivant et les images parvenant de l'équipement connecté sont projetées à chaque fois que vous appuyez sur cette touche.



● Touche [Enter] ☛ p.41, p.69, p.72

Règle automatiquement les images RVB analogiques des ordinateurs et les images vidéo RVB aux images optimales.
Si menu de configuration ou un écran d'aide s'affiche, il accepte la sélection actuelle et passe au niveau inférieur suivant.

● Touche [Esc] ☛ p.21

Cette touche sert à arrêter une fonction en cours. Dans un menu de configuration, cette touche a pour effet d'afficher l'écran ou le menu précédent.
Correspond au bouton droit d'une souris d'ordinateur lorsqu'on utilise la fonction de souris sans fil.

● Touche [Help] ☛ p.72

Affiche ou masque (tour à tour) le menu d'aide en ligne, à consulter en cas de problème d'utilisation.

● Touche [△] [▽] ☛ p.39, p.69, p.72

Appuyez sur cette touche pour corriger la déformation trapézoïdale.
Si un menu de configuration ou un écran d'aide est affiché, cette touche permet de sélectionner les éléments de menus et les valeurs de réglage.

● Touche [◁] [▷] button ☛ p.45, p.72

Appuyez sur cette touche pour régler le volume sonore.
Si un menu de configuration ou un écran d'aide est affiché, cette touche permet de sélectionner les éléments de menus et les valeurs de réglage.

Vue de l'arrière

- **Port [Monitor Out]** ☛ p.22

  Fournit à un moniteur (écran d'ordinateur) externe un signal d'image RVB analogique d'ordinateur ou un signal RVB vidéo de la source reliée au port [Computer1/ Component Video1]. Cette fonction n'est pas disponible pour les signaux provenant d'équipements vidéo.

- **Port [Audio Out]**

  Permet d'émettre les signaux audio provenant de la source d'entrée sélectionnée actuellement vers des haut-parleurs extérieurs.

- **Port [Computer1/Component Video1]**
- **Port [Computer2/Component Video2]** ☛ p.19, p.24, p.25

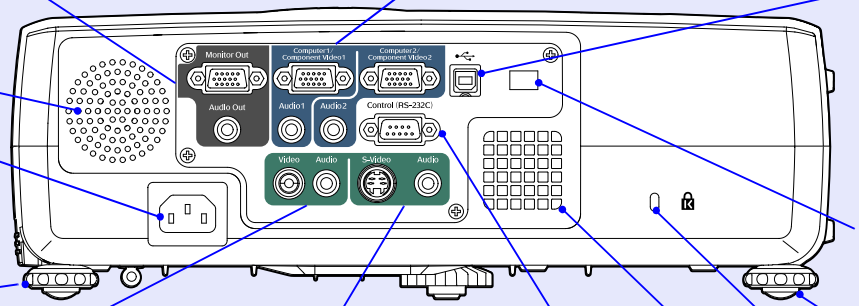
  Acceptent des signaux vidéo RVB provenant d'un ordinateur ou des signaux vidéo RVB ou vidéo en composantes provenant d'un matériel vidéo autre qu'un ordinateur.

- **Port [Audio1]** ☛ p.26

  Permet d'entrer les signaux audio provenant d'un équipement connecté au port [Computer1/ Component Video1].

- **Port [Audio2]** ☛ p.26

  Permet d'entrer les signaux audio provenant d'un équipement connecté au port [Computer2/ Component Video2].



- **Haut-parleur**
- **Prise d'entrée du courant secteur** ☛ p.32

  Accepte la fiche du cordon secteur.

- **Pied arrière réglable**

- **Port [USB]** ☛ p.20, p.104

  Permet de raccorder le projecteur à un ordinateur à l'aide d'un câble USB pour pouvoir utiliser la fonction de souris sans fil. Cette liaison USB n'est pas destinée à transmettre l'image d'un ordinateur au projecteur.

- **Capteur infrarouge** ☛ p.13

  Reçoit les signaux de la télécommande.

- **Pied arrière réglable**
- **Verrouillage de sécurité (🔒)** ☛ p.101
- **Orifice d'entrée d'air** ☛ p.89

  Nettoyez les Orifice d'entrée d'air périodiquement.

- **Port [Video]** ☛ p.23

  Accepte un signal vidéo composite provenant d'une source vidéo autre qu'un ordinateur.

- **Port [Audio]** ☛ p.26

  Permet d'entrer les signaux audio provenant d'un équipement connecté au port [Video].

- **Port [S-Video]** ☛ p.24

  Accepte un signal S-Vidéo provenant d'une source vidéo autre qu'un ordinateur.

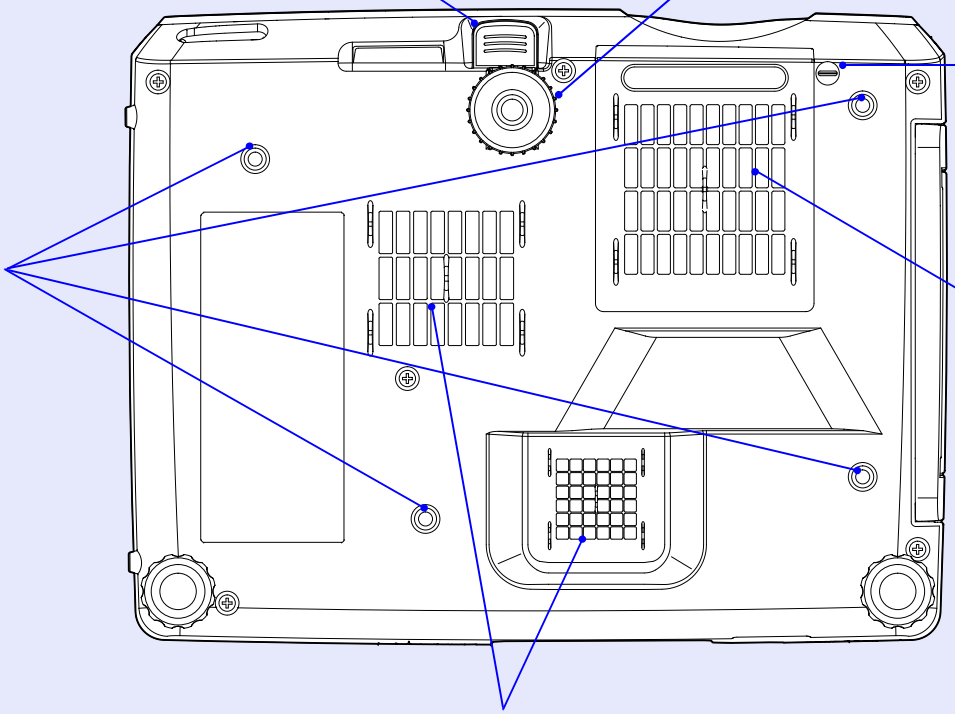
- **Port [Audio]** ☛ p.26

  Permet d'entrer les signaux audio provenant d'un équipement connecté au port [S-Video].

- **Port [Control (RS-232C)]** ☛ p.104

  Permet de raccorder le projecteur à un ordinateur à l'aide d'un câble d'interface RS-232C. Ce port permet de commander le projecteur dans certaines circonstances ; il n'est pas utilisé en temps normal.

Base



- **Languette de réglage du pied** ☛ p.39
- **Pied avant réglable** ☛ p.39
- **Trous de montage pour bride de suspension (4 trous)** ☛ p.15, p.99

  Pour suspendre le projecteur au plafond, monter dans ces fixation de plafond optionnelle.
- **Support de fixation du fil du cache d'objectif**

  Retirez ce support lorsque vous suspendez le projecteur au plafond.
- **Filtre à air (orifice d'entrée d'air)** ☛ p.89, p.95

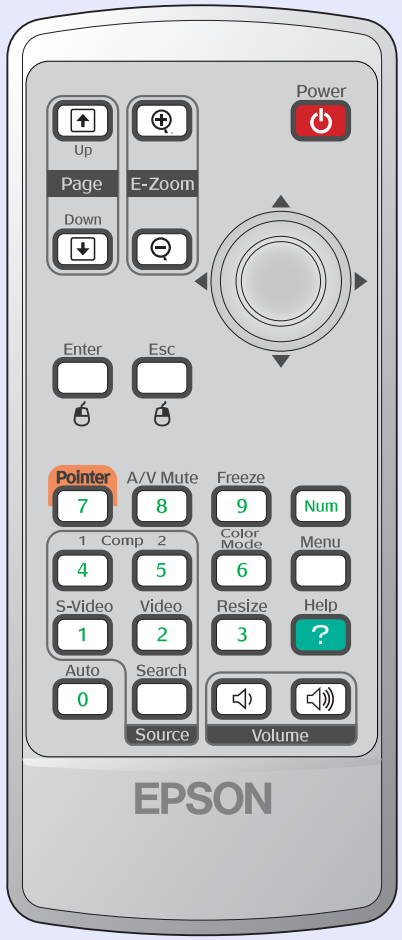
  Empêche la poussière et les corps étrangers de pénétrer à l'intérieur du projecteur sous l'effet de l'aspiration de la ventilation. Ce filtre doit être nettoyé ou remplacé périodiquement.
- **Orifice d'entrée d'air** ☛ p.89

  Nettoyez les Orifice d'entrée d'air périodiquement.

Télécommande

Amenez le ☝ sur l'icône d'une touche ou sur son nom pour faire apparaître une description de cette touche.

- Touches [Page down] [Page up] ☛ p.20
- Touche [E-Zoom] (⊕) (⊖) ☛ p.50
- Touche [Enter] ☛ p.21, p.69, p.72
- Touche [Esc] ☛ p.21
- Touche [Pointer] ☛ p.51
- Touche [A/V Mute] ☛ p.47
- Touche [Computer1] ☛ p.34
- Touche [Computer2] ☛ p.34
- Touche [S-Video] ☛ p.34
- Touche [Video] ☛ p.34
- Touche [Auto] ☛ p.41



- Émetteur infrarouge de la télécommande ☛ p.13
- Touche [Power] ☛ p.33, p.35
- Touches [☼] ☛ p.21, p.69, p.72
- Touche [Freeze] ☛ p.48
- Touche [Num] ☛ p.27
- Touche [Color Mode] ☛ p.44
- Touche [Menu] ☛ p.69
- Touche [Resize] ☛ p.49
- Touche [Help] ☛ p.72
- Touches [Volume] ☛ p.45
- Touche [Search] ☛ p.34
- Touches numériques ☛ p.27

Mise en place des piles

Lors de l'achat du projecteur, les piles ne sont pas déjà en place dans la télécommande. Vous devez installer vous-même les piles fournies avec votre projecteur avant de pouvoir utiliser sa télécommande.

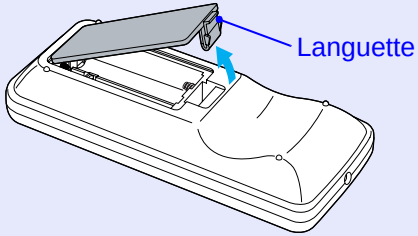
Attention

Assurez-vous d'avoir lu le fascicule intitulé Consignes de sécurité/ Conditions d'application de la garantie internationale avant de remplacer les piles.

Procédure

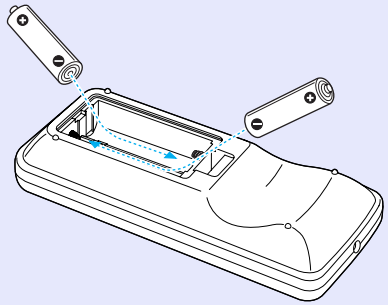
1 Déposez le couvercle du compartiment à piles.

Poussez sur la languette du couvercle du compartiment à piles, puis relevez celui-ci.



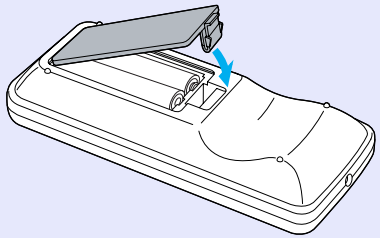
2 Installez les piles.

Veillez à installer les nouvelles piles à l'endroit en respectant les signes (+) et (–) marqués sur les piles et à l'intérieur du boîtier.



3 Remontez le couvercle du compartiment à piles.

Appuyez sur le couvercle jusqu'au déclic.



N.B.

Si la télécommande semble mettre longtemps à réagir ou cesse de fonctionner au bout d'un moment, c'est probablement que ses piles sont arrivées à épuisement. Ayez toujours deux piles alcalines de rechange de taille AAA prêtes à être utilisées au besoin.

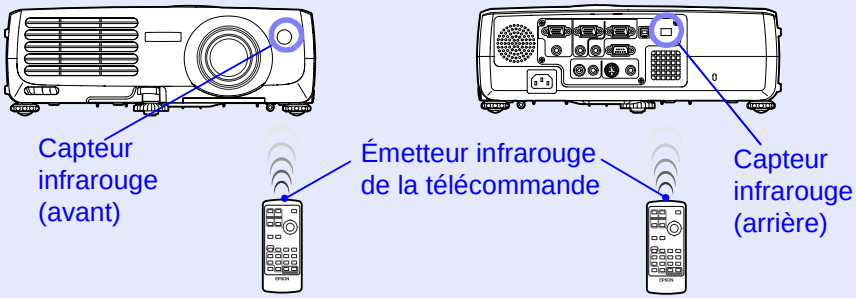
Mode d'emploi et portée de la télécommande

Utilisation de la télécommande

La télécommande s'utilise de la façon suivante.

Procédure

Dirigez l'émetteur infrarouge de la télécommande vers l'un des capteurs infrarouges du projecteur, puis utilisez les touches de la télécommande.



N.B.

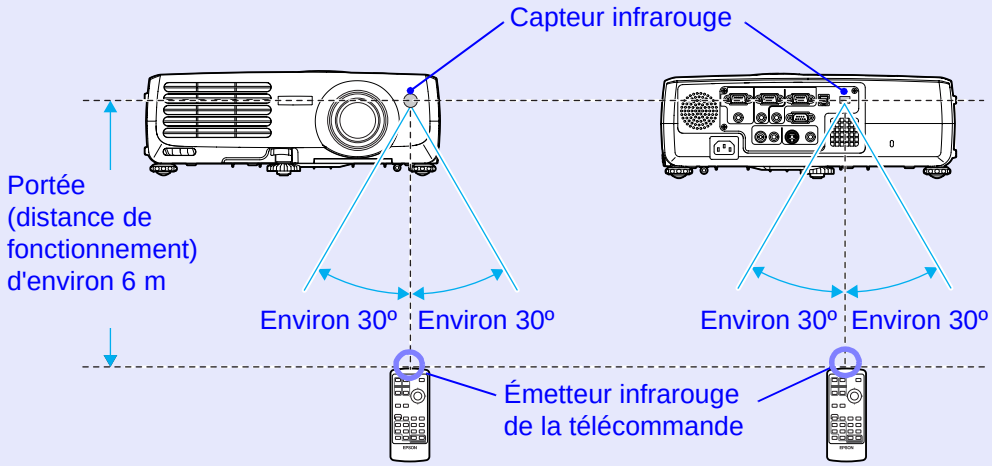
- *Ne laissez pas la lumière directe du soleil ou d'un tube fluorescent frapper directement les capteurs infrarouges du projecteur : ceci pourrait gêner la réception des signaux de la télécommande.*
- *Si la télécommande semble mettre longtemps à réagir ou cesse de fonctionner au bout d'un moment, c'est probablement que sa pile arrive à épuisement. Il faut alors remplacer cette dernière par une pile neuve.* ☛ *p.12*
- *Si vous maintenez enfoncée l'une quelconque des touches de la télécommande pendant plus de 30 secondes, la télécommande arrêtera d'envoyer des signaux (mode de veille de la télécommande). Ce mode de fonctionnement sert à éviter que l'on ne puisse décharger les piles de la télécommande en laissant par inadvertance un objet posé sur celle-ci.*
  Dès que la pression sur la touche est relâchée, la télécommande retourne automatiquement en mode de fonctionnement normal.

Portée et angle de fonctionnement de la télécommande

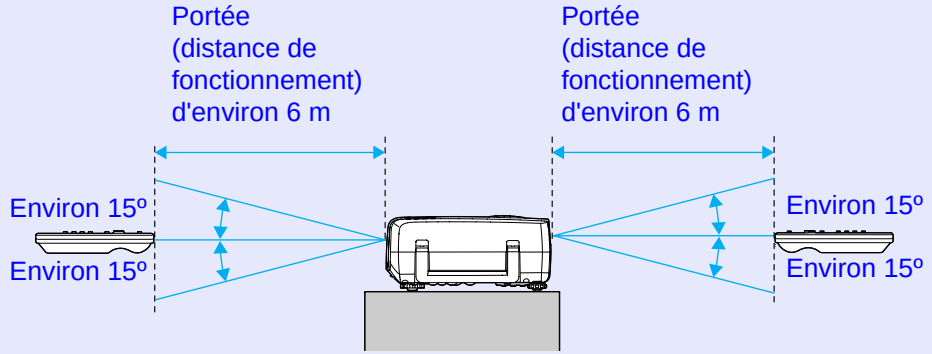
La télécommande fonctionne dans les limites indiquées ci-dessous. Si la distance séparant la télécommande du projecteur est trop grande ou si l'angle de réception du faisceau infrarouge est trop grand, la télécommande risque de ne pas fonctionner.

Distance d'utilisation	Angle d'utilisation
Environ 6 m	Environ ±30º horizontalement Environ ±15º verticalement

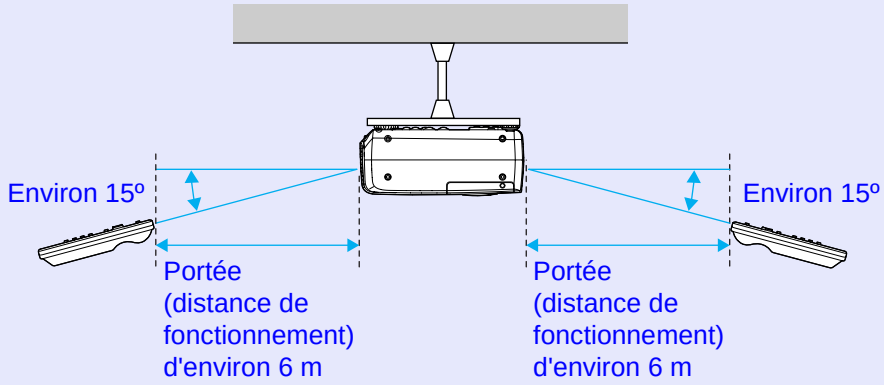
Angle de fonctionnement (horizontalement)



Angle de fonctionnement (verticalement)



En cas de suspension au plafond



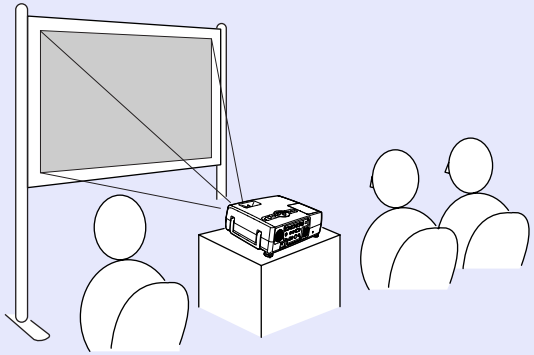
Installation et mise en service du projecteur

Il existe quatre modes de projection possibles, qui sont décrits ci-dessous.

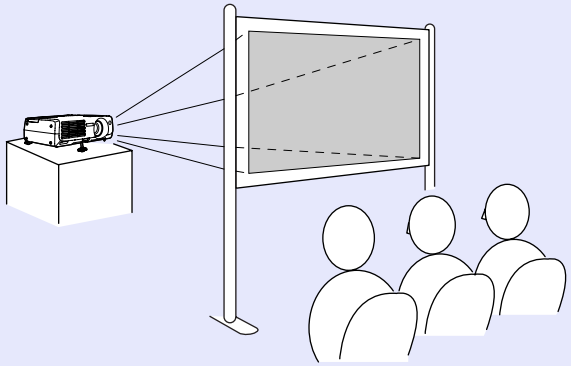
Attention

- ***Avant de commencer à installer le projecteur, assurez-vous d'avoir lu le fascicule intitulé Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale.***
- ***Ne placez pas ce projecteur sur un de ses côtés pour effectuer la projection, sinon des pannes risqueront de se produire.***

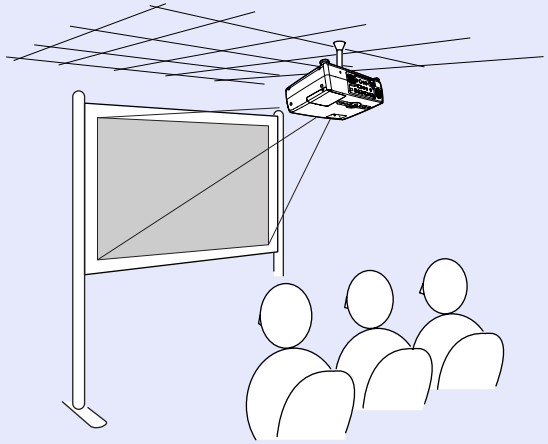
- Projection frontale (vers l'avant)



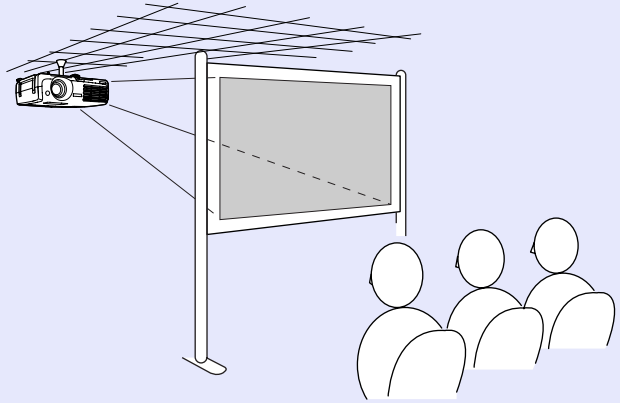
- Rétroprojection (vers l'arrière)



- Projection frontale à partir du plafond (vers l'avant/plafond)



- Rétroprojection à partir du plafond (vers l'arrière/plafond)



* Une procédure d'installation spéciale doit être respectée pour suspendre le projecteur au plafond. Adressez-vous à l'établissement qui vous a vendu votre projecteur si vous souhaitez réaliser ce type d'installation. Pour suspendre le projecteur au plafond, utilisez toujours la fixation de plafond (aussi appelée "bride de suspension au plafond") (en option).
☛ p.99

N.B.

Si vous projetez à partir du plafond ou en rétroprojection sur un écran translucide, réglez la commande "Projection" du menu "Avancé" sur la valeur requise compte tenu de la disposition du projecteur par rapport à l'écran. ☛ *p.64*

Taille de l'écran et distance de projection

La distance entre l'objectif du projecteur et l'écran détermine la taille réelle de l'image projetée.
En vous référant au tableau suivant, placez votre projecteur de sorte que la taille de l'image projetée sur l'écran soit optimale.
Les valeurs du tableau sont données à titre indicatif pour les besoins de l'installation du projecteur. Les valeurs réelles varieront en fonction des conditions de projection et du réglage du Zoom.

EMP-821

Distance recommandée	86–1473 cm

Unité : cm

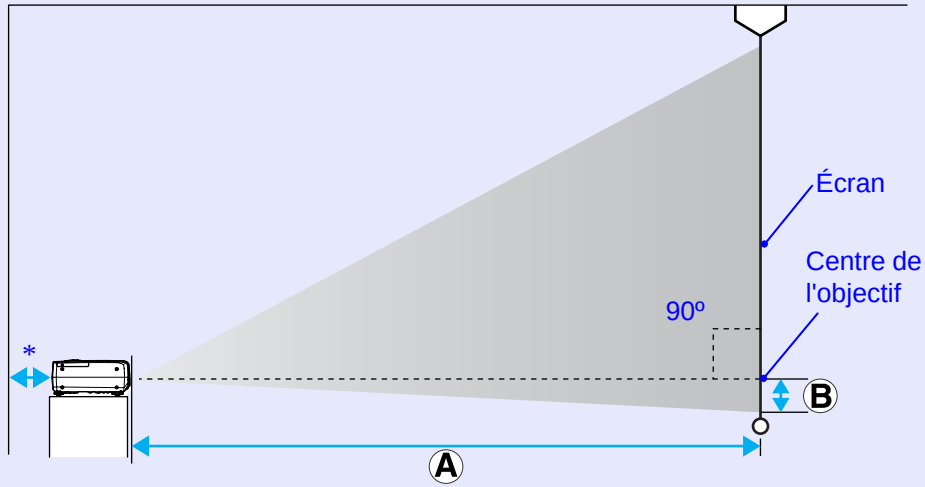
4:3 Taille de l'écran		Distance de projection Ⓐ Minimum (grandangle) – Maximum (téléobjectif)	Distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'écran Ⓑ
30"	61×46	86–142	4
40"	81×61	117–192	6
50"	100×76	147–241	7
60"	120×90	178–290	8
80"	160×120	239–389	11
100"	200×150	300–487	14
200"	410×300	604–980	28
300"	610×460	909–1473	42

EMP-81/61

Distance recommandée	87–1094 cm

Unité : cm

4:3 Taille de l'écran		Distance de projection Ⓐ Minimum (grandangle) – Maximum (téléobjectif)	Distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'écran Ⓑ
30"	61×46	87–104	4
40"	81×61	117–141	6
50"	100×76	148–177	7
60"	120×90	179–214	8
80"	160×120	240–287	11
100"	200×150	301–361	14
200"	410×300	608–728	28
300"	610×460	915–1094	42



* Si vous installez le projecteur contre un mur, laissez un espace d'environ 20 cm entre le projecteur et le mur.

N.B.

- *L'objectif permet d'obtenir les rapports de zoom maximum suivants.*
  EMP-821 : Environ ×1,6
  EMP-81/61 : Environ ×1,2
  Les images projetées peuvent être agrandies aux rapports maximum suivants.
  EMP-821 : Environ ×1,6
  EMP-81/61 : Environ ×1,2
- *Toute correction de déformation trapézoïdale aura pour effet de réduire inévitablement la taille de l'image.*

Raccordement à un ordinateur

Attention

Au moment de raccorder le projecteur à un ordinateur, assurez-vous de vérifier les points suivants.

- ***Mettez le projecteur et l'ordinateur tous deux hors tension avant de les raccorder. Si l'une ou l'autre des deux machines est encore sous tension, vous risquez d'endommager le projecteur ou l'ordinateur en branchant le câble.***
- ***Vérifiez que les connecteurs des câbles ont une forme et un nombre de broches compatibles avec ceux des ports du projecteur avant de les y enfoncer. Vous risquez d'endommager vos connecteurs si vous tentez de les enfoncer dans des prises qui n'ont pas la forme ou le nombre de broches nécessaires.***
- ***N'attachez pas ensemble le cordon secteur et le câble d'interface. Si le cordon secteur longe le câble d'interface, il peut en résulter des parasites sur l'image ou des erreurs de fonctionnement.***

Types d'ordinateurs compatibles avec le projecteur

Certains types d'ordinateurs ne peuvent pas être raccordés au projecteur, ou ne fonctionneront pas avec le projecteur bien que l'on puisse les raccorder physiquement. Assurez-vous que l'ordinateur que vous vous apprêtez à utiliser satisfait aux conditions requises décrites ci-dessous :

- Condition 1 : L'ordinateur doit avoir un port de sortie de signal vidéo.
  Vérifiez que l'ordinateur possède un port tel qu'un "port RVB", un "port pour moniteur" externe ou un "port CRT" capable de fournir des signaux d'image.
  Si l'ordinateur possède un écran intégré ou s'il s'agit d'un ordinateur portable, il se peut qu'il ne soit pas possible de le raccorder directement au projecteur, ou qu'il faille d'abord lui ajouter une carte de port de sortie vidéo optionnelle avant de pouvoir le raccorder. Pour plus de détails, reportez-vous à la documentation de votre ordinateur et recherchez-y une section intitulée "Connexion d'un moniteur externe" ou autre formulation similaire.

- Condition 2 : La résolution et la fréquence de rafraîchissement de l'image produite par l'ordinateur doivent être répertoriées dans la "Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge". Voir l'annexes intitulée : "Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge" ☛ p.106
  Sur certains ordinateurs, il est possible de changer la résolution de l'image ;
  choisissez alors une valeur de résolution compatible avec le projecteur (voir la "Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge"), en procédant comme indiqué dans la documentation fournie avec votre ordinateur.

N.B.

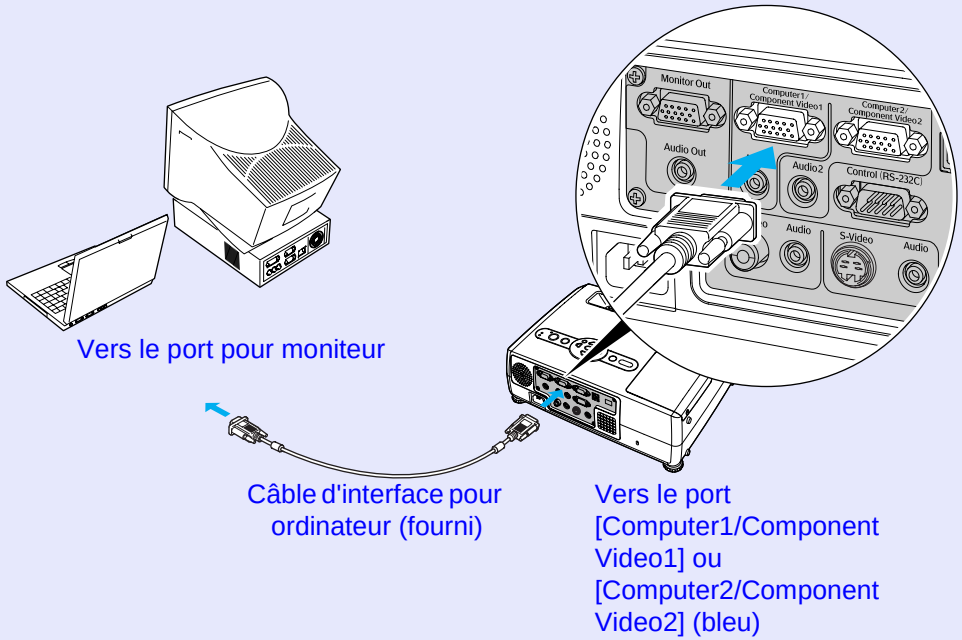
- ***Il se peut qu'il vous faille acheter un adaptateur de câblage, selon la forme du port de sortie vidéo de votre ordinateur. Pour plus de détails, consultez la documentation de votre ordinateur.***
- ***Si l'ordinateur et le projecteur sont trop éloignés l'un de l'autre pour que le câble d'interface avec un ordinateur fourni permette de les relier l'un à l'autre, utilisez le câble VGA optionnel. Voir l'annexes intitulée "Annexes: Accessoires en option".*** ☛ *p.99*

Projection d'images provenant d'un ordinateur

La forme et les caractéristiques du connecteur pour moniteur de l'ordinateur déterminent le type de câble qu'il faut utiliser. Vérifiez les points suivants pour déterminer le type de port pour moniteur que possède votre ordinateur.

Si le port pour moniteur est un connecteur mini-D-Sub à 15 broches (Exemple)

Utilisez le câble d'interface pour ordinateur fourni pour réaliser cette connexion.



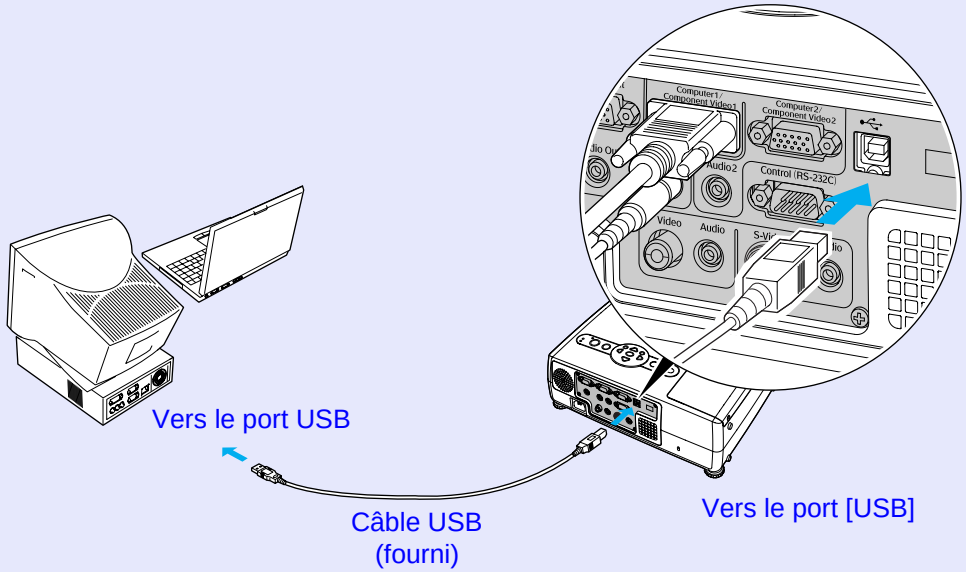
N.B.

- ***La source d'entrée est déterminée automatiquement sur la base des signaux d'entrée.***
  Certains signaux d'ordinateur pourront être reproduits avec des couleurs différentes de celles des images d'origine. Si ceci se produit, réglez la source d'entrée sur "Computer1" ou "Computer2".
  ☛ *p.57*
- ***Si plusieurs sources d'entrée sont connectées au projecteur simultanément, vous pouvez utiliser les opérations par touches pour sélectionner les signaux à projeter.*** ☛ *p.34*

Utilisation de la télécommande pour déplacer le pointeur de la souris (Fonction souris sans fil)

Vous pouvez utiliser la télécommande comme une souris sans fil pour commander le pointeur de la souris sur l'écran de l'ordinateur. Pour cela, vous devez utiliser le câble USB fourni pour raccorder le port USB de l'ordinateur au port [USB] de la face arrière du projecteur.

Type d'ordinateur	Souris utilisée	Câble à utiliser
Windows 98/2000/Me/ XP Home Edition/ XP Professional	Souris USB	Câble USB (fourni)
Macintosh (OS 8.6–9.2/10.0–10.3)	Souris USB	Câble USB (fourni)



* Lorsqu'on utilise la télécommande en mode souris sans fil, les touches [Page down] et [Page up] de la télécommande permettent de faire défiler vers l'avant ou vers l'arrière les pages d'une présentation PowerPoint en cours de projection.

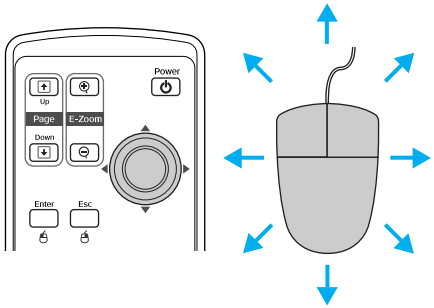
N.B.

- ***Le câble USB fourni ne peut être connecté qu'à un ordinateur équipé d'une interface USB standard. Si vous utilisez un ordinateur exploitant Windows, celui-ci doit être équipé d'une version complète de Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. S'il s'agit seulement d'une mise à jour Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional installée sur une version antérieure de Windows, il n'est pas garanti que cette fonction de souris sans fil fonctionne correctement.***
  Si vous utilisez un ordinateur
- ***En outre, il se peut qu'avec certaines versions des systèmes d'exploitation Windows et Macintosh, il ne soit pas possible d'utiliser cette fonction de souris.***
- ***Certains paramètres de l'ordinateur peuvent avoir besoin d'être modifiés pour pouvoir exploiter cette fonction de souris. Consultez le documentation de votre ordinateur de l'ordinateur pour plus de détails.***

Une fois la connexion établie, le pointeur de la souris peut être contrôlé comme suit.

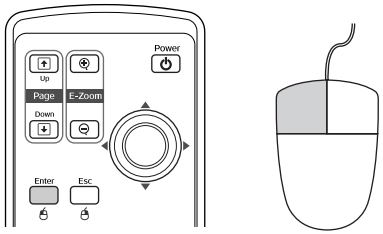
Déplacement du pointeur de la souris

Si vous inclinez la touche [⊙] de la télécommande, le pointeur à souris se déplacera dans le sens de l'inclinaison.



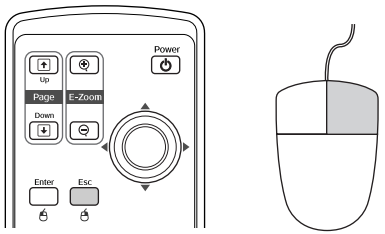
Clic du bouton gauche de la souris

Appuyez sur la touche [Enter].
Si vous appuyez deux fois de suite rapidement sur la touche [Enter], vous obtenez l'effet d'un double clic.



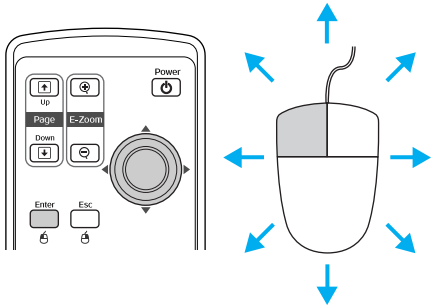
Clic du bouton droit de la souris

Appuyez sur la touche [Esc].



Glisser-déposer

Si vous inclinez la touche [⊙] tout en maintenant la touche [Enter] enfoncée, vous pouvez faire glisser des éléments.
Appuyez sur la touche [Enter] à l'emplacement voulu pour déposer l'élément que vous faites glisser.

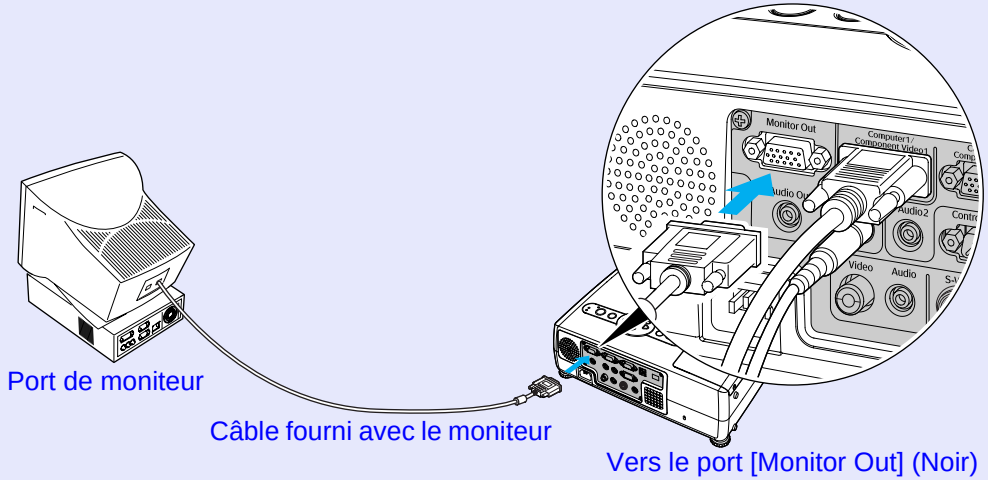


N.B.

- ***Si les fonctions des boutons droit et gauche de la souris ont été inversées sur l'ordinateur, les fonctions des touches de la télécommande seront également inversées.***
- ***La fonction de souris sans fil n'est pas disponible lorsqu'on exécute les fonctions suivantes.***
  - ***· Pendant l'affichage d'un menu de configuration***
  - ***· Pendant l'affichage d'un menu d'aide***
  - ***· Pendant l'utilisation de la fonction de zoom électronique/loupe (E-Zoom)***
  - ***· Pendant la capture d'un logo utilisateur***
  - ***· Fonction Pointeur***
  - ***· Pendant le réglage du volume sonore***

Raccordement d'un moniteur externe

Si le signal d'image est de type RVB analogique ou RVB vidéo, et s'il est appliqué sur le port [Computer1/Component Video1], on pourra afficher l'image sur un moniteur (écran d'ordinateur) externe en même temps que sur l'écran, pendant la projection, ce qui peut s'avérer très utile pour mieux maîtriser la projection pendant une présentation, par exemple.
Si l'image projetée provient d'une source raccordée au port [Computer2/ Component Video2], l'image ne pourra pas être affichée sur un moniteur externe.
Raccordez le moniteur externe au projecteur à l'aide du câble fourni avec le moniteur.



N.B.

- ***Les images vidéo ne peuvent pas être transmises à un moniteur externe.***
- ***La mire de réglage de la déformation trapézoïdale et les menus d'aide et de configuration des fonctions du projecteur ne seront pas transmis au moniteur (écran) externe.***

Raccordement à une source vidéo

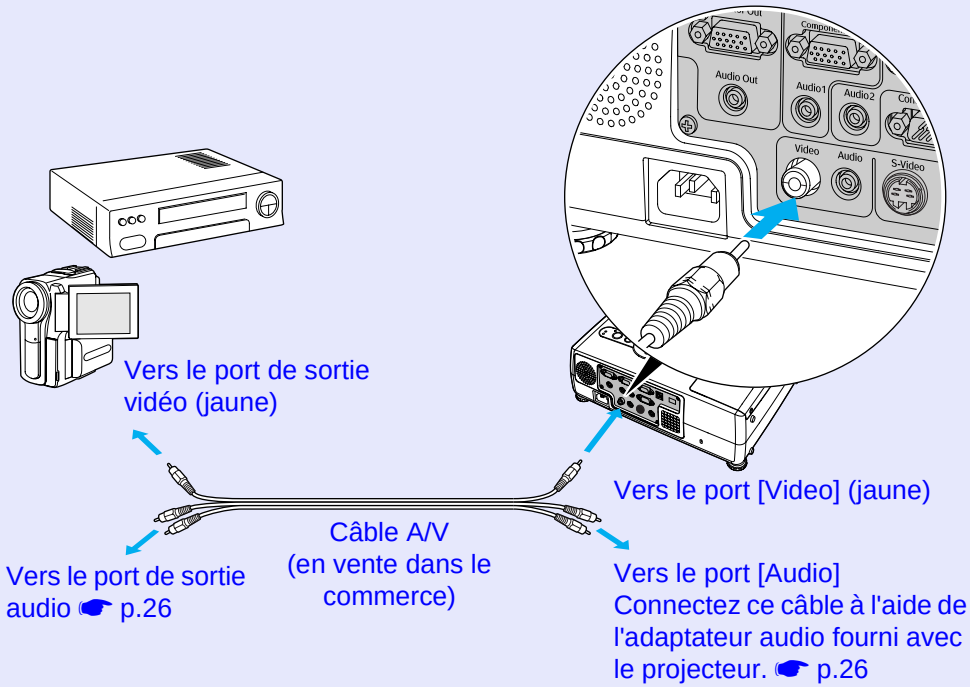
Attention

Lors du raccordement du projecteur à un équipement vidéo, prenez les précautions suivantes.

- ***Mettez le projecteur et l'équipement vidéo tous deux hors tension avant de les raccorder. Si l'une ou l'autre des deux machines est encore sous tension, vous risquez d'endommager le projecteur ou l'ordinateur en branchant le câble.***
- ***Vérifiez que les connecteurs des câbles ont une forme et un nombre de broches compatibles avec les ports du projecteur avant de les y enfoncer. Vous risquez d'endommager vos connecteurs si vous tentez de les enfoncer dans des prises qui n'ont pas la forme ou le nombre de broches nécessaires.***
- ***N'attachez pas ensemble le cordon secteur et le câble d'interface. Si le cordon secteur longe le câble d'interface, il peut en résulter des parasites sur l'image ou des erreurs de fonctionnement.***

Projection d'images vidéo composite

Utilisez le câble A/V du commerce pour réaliser cette connexion.

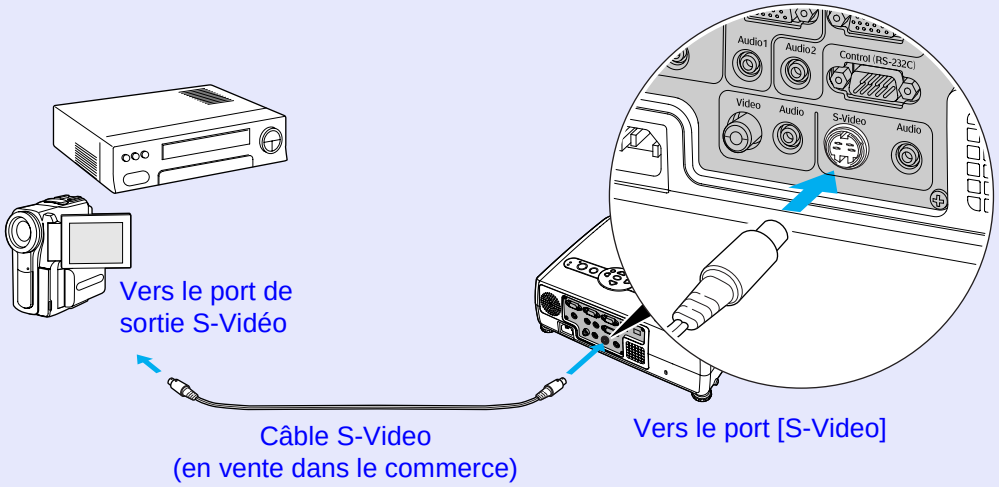


N.B.

Si plusieurs sources d'entrée sont connectées au projecteur simultanément, vous pouvez utiliser les opérations par touches pour sélectionner les signaux à projeter. ☛ p.34

Projection d'images au format S-Vidéo

Utilisez un câble S-Vidéo du commerce pour réaliser cette connexion.

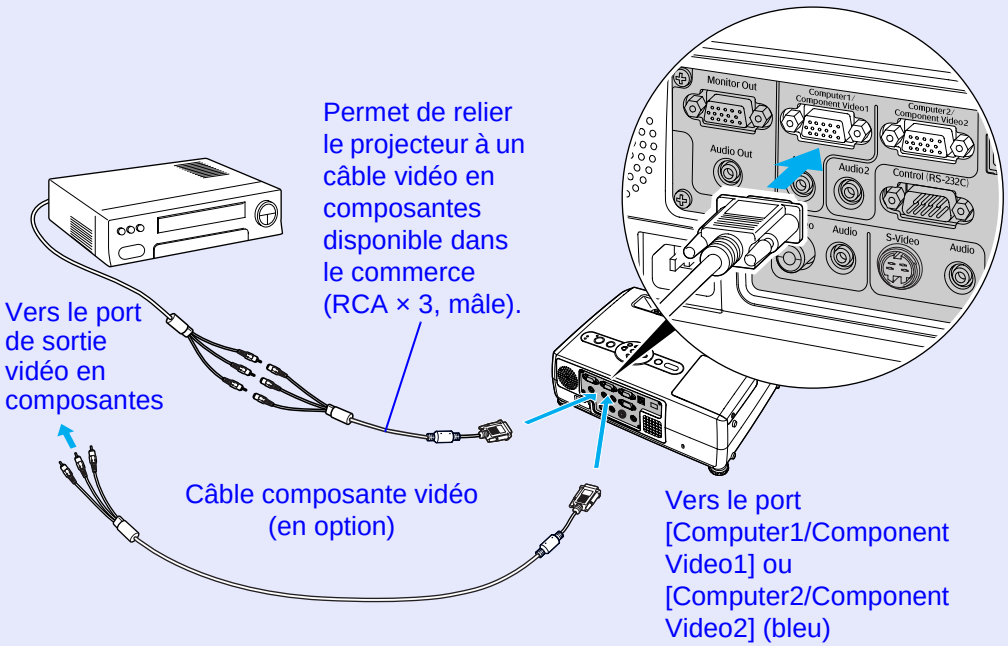


N.B.

Si plusieurs sources d'entrée sont connectées au projecteur simultanément, vous pouvez utiliser les opérations par touches pour sélectionner les signaux à projeter. ☛ ***p.34***

Projection d'images vidéo en composantes

Utilisez le câble vidéo en composantes optionnel pour réaliser cette connexion.
Voir l'annexe intitulée "Accessoires en option". ☛ p.99

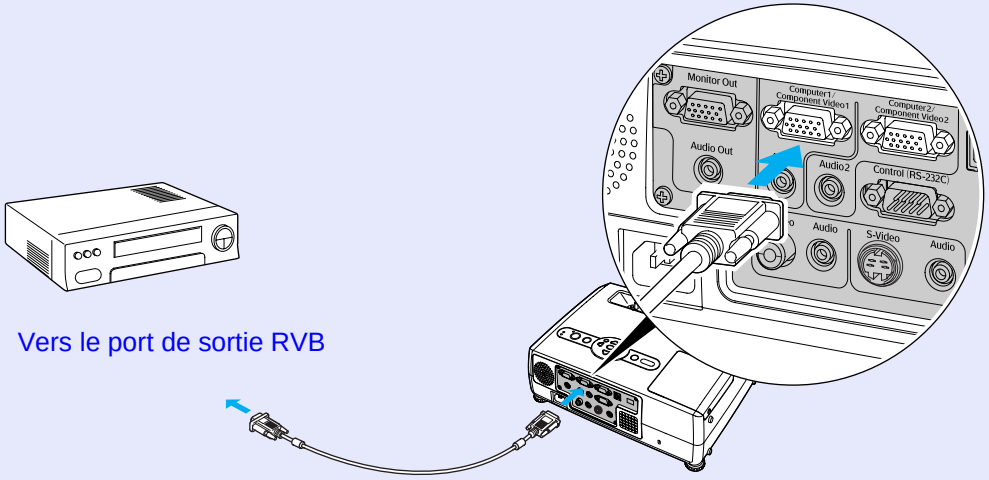


N.B.

- ***Le type de source raccordée est déterminé automatiquement d'après les signaux reçus en entrée.***
  Certains types de signaux vidéo peuvent être reproduits dans des couleurs différentes de leurs couleurs d'origine. Si ceci se produit, réglez la source d'entrée sur "Component Video1" ou "Component Video2". ☛ ***p.59***
- ***Si plusieurs sources d'entrée sont connectées au projecteur simultanément, vous pouvez utiliser les opérations par touches pour sélectionner les signaux à projeter.*** ☛ ***p.34***

Projection d’images vidéo au format RVB

Utilisez le câble pour ordinateur fourni pour réaliser ces connexions.



Vers le port de sortie RVB

Câble d'interface pour ordinateur (fourni)

Vers le port [Computer1/Component Video1] ou [Computer2/Component Video2] (bleu)

N.B.

- ***Le type de source raccordée est déterminé automatiquement d'après les signaux reçus en entrée.***
  Certains types de signaux vidéo peuvent être reproduits dans des couleurs différentes de leurs couleurs d'origine. Si ceci se produit, réglez la source d'entrée sur "Computer1" ou "Computer2".
  ☛ *p.57*
- ***Si plusieurs sources d'entrée sont connectées au projecteur simultanément, vous pouvez utiliser les opérations par touches pour sélectionner les signaux à projeter.*** ☛ *p.34*

Reproduction du son provenant de l’équipement vidéo

Le projecteur est équipé d’un haut-parleur intégré dont la puissance restituée maximale est de 5 watts. Vous pouvez transmettre le son de la source vidéo (qui peut être un ordinateur ou un magnétoscope) au haut-parleur intégré du projecteur pourvu que cette source vidéo possède un port de sortie audio.
Le port [Audio] à utiliser est toujours celui qui appartient au même groupe de ports (même encadré) que le port recevant les signaux vidéo. ☛ p.9

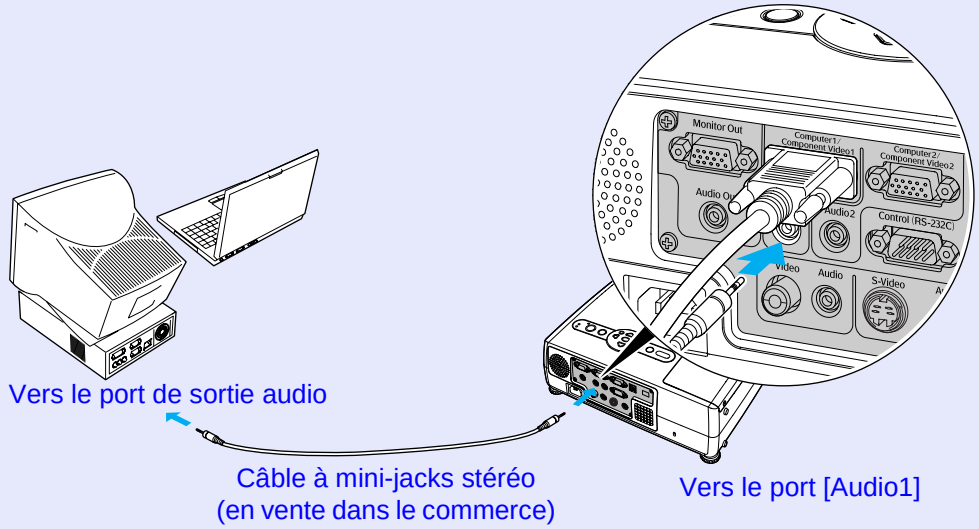
Le câble audio à utiliser pour cette connexion sera l'un des types de câbles suivants selon la forme du connecteur sur le matériel externe.

- S'il s'agit de raccorder le projecteur à un mini-jack stéréo (comme une sortie de carte son d'ordinateur), utilisez un câble à mini-jacks stéréo du commerce pour réaliser la connexion.
- S'il s'agit de raccorder le projecteur à une paire de connecteurs RCA monobroches (un rouge et un blanc) (comme la sortie audio d'un matériel vidéo classique), Utilisez l'adaptateur audio fourni avec le projecteur ainsi qu'un câble audio & vidéo (A/V) du commerce pour réaliser la connexion.

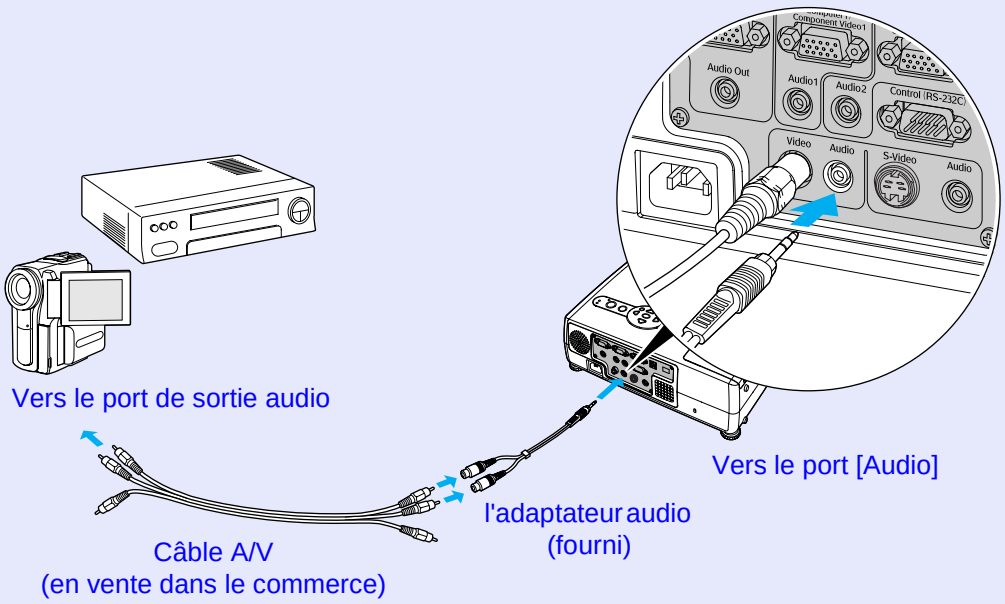
N.B.

- ***Vous pourrez régler le volume sonore lorsque la projection aura démarré.*** ☛ *p.45*
- ***Si vous devez utiliser un câble audio du commerce à deux connecteurs RCA (gauche/droite) et un mini-jack stéréo, veillez à ce qu'il s'agisse d'un câble spécifié comme ayant une résistance électrique nulle.***

Si les signaux vidéo sont appliqués au port[Computer1/Component Video1]



Si les signaux vidéo sont appliqués au port [Video]



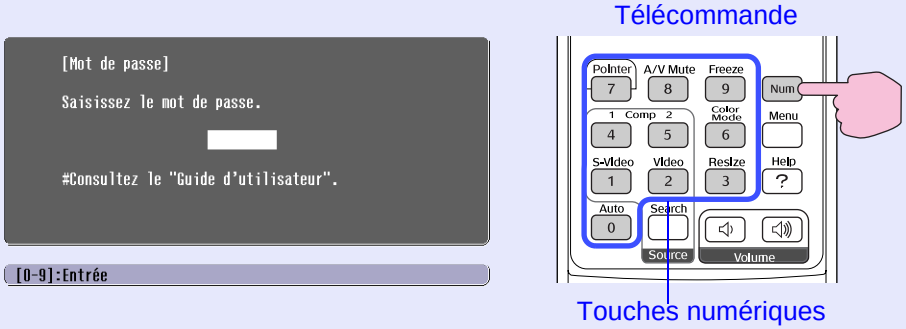
Fonction antivol (mot de passe protégé)

Si la fonction de protection par mot de passe a été activée, ceux qui ne connaissent pas le mot de passe du projecteur constateront qu'ils sont dans l'impossibilité d'utiliser le projecteur dès sa mise sous tension. En outre, le logo de l'utilisateur, projeté en arrière, ne pourra pas non plus être modifié sans ce mot de passe. Cette fonction constitue une mesure antivol efficace.

Lorsque le mot de passe protégé est actif

Lorsque la protection à la mise sous tension est active (Protec. démarrage)

Dès que l'on allume le projecteur, c'est l'écran de saisie du mot de passe qui est projeté en premier. Si une fenêtre vous demandant d'entrer un mot de passe s'affiche, appuyez sur la touche [Num] pour commuter les boutons apparaissant dans la boîte représentée sur l'illustration ci-dessous au mode de pavé numérique.



Tout en maintenant la touche [Num] enfoncée, appuyez sur les touches du pavé numérique pour entrer le mot de passe. S'il s'agit du bon mot de passe, la projection démarre immédiatement.

N.B.

- ***En cas de saisie d'un mot de passe incorrect trois fois de suite, le message "Le projecteur est verrouillé." apparaît pendant environ 5 minutes, puis le projecteur repasse en mode attente (état de veille). Dans ce cas, débranchez le projecteur de sa prise de courant, puis rebranchez-le et redémarrez-le. Une fenêtre vous demandant d'entrer le mot de passe apparaît : entrez le mot de passe correct. Si vous avez oublié ou perdu le mot de passe, notez le "Code de requête : xxxxx" qui apparaît sur l'écran d'annulation de la protection par mot de passe (Mot de passe), puis adressez-vous au plus proche au bureau dont vous trouverez l'adresse à la section "Conditions d'application de la garantie internationale" de la section Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale.***
- ***Si vous recommencez la procédure ci-dessus 10 fois de suite et échouez par conséquent à entrer le mot de passe correct 30 fois de suite, le message suivant s'affichera et le projecteur n'acceptera plus aucun mot de passe du tout. "Le projecteur est verrouillé. Adressez-vous au plus proche bureau dont vous trouverez l'adresse à la section "Conditions d'application de la garantie internationale" du fascicule intitulé Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale"***

Lorsque la protection du logo utilisateur est active (Protec. logo utilis.)

Toute tentative de modification du logo utilisateur provoque l'affichage d'un message d'erreur, si bien qu'aucune des opérations suivantes n'est possible. Il faut d'abord désactiver la fonction de protection du logo utilisateur (Protec. logo utilis.) en la réglant sur "OFF". ☛ p.29

- Enregistrer un logo utilisateur
- Lorsque le réglage de menu de "Avancé" - "Affichage" - "Couleur de fond" passe de "Logo" à "Noir" ou "Bleu", ou passe de "Noir" ou "Bleu" à "Logo".
- Lorsque le réglage de menu "Avancé" - "Affichage" - "Ecran démarrage" ("ON" ou "OFF") est changé.

Activation de la protection par mot de passe

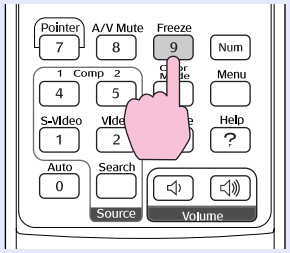
Procédez comme suit pour activer la protection par mot de passe.

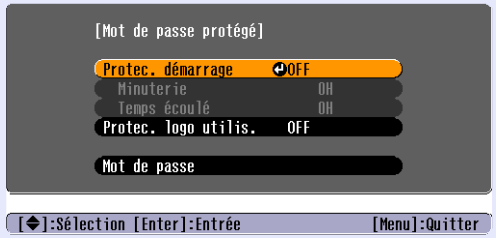
Procédure

1 Maintenez la touche [Freeze] enfoncée pendant environ 5 secondes.

Le menu de réglage de la protection par mot de passe (Mot de passe protégé) apparaît.
Ce message peut aussi être affiché en appuyant et en maintenant enfoncées les touches [Menu] et [▷] simultanément pendant environ 5 secondes.

Télécommande





N.B.

• Si le mot de passe protégé a déjà été activée, c'est l'écran "Mot de passe" qui apparaît.
Une fois le mot de passe correct saisi, le menu "Mot de passe protégé" apparaît.
Voir "Lorsque le mot de passe protégé est actif" ☛ p.27
• Si vous avez choisi d'activer la fonction de protection par mot de passe, collez l'autocollant d'avertissement indiquant que le projecteur est protégé par un mot de passe à l'endroit de votre choix sur le projecteur pour décourager d'éventuels voleurs.

2 Activez la fonction de protection à la mise sous tension ("Protec. démarrage").

(1) Sélectionnez "Protec. démarrage", puis appuyez sur la touche [Enter].
(2) Sélectionnez la valeur "ON", puis appuyez sur la touche [Enter].
(3) Appuyez sur la touche [Esc].

La fonction "Minuterie" qui suit permet de spécifier le temps pendant lequel le projecteur pourra être utilisé sans devoir entrer à nouveau le mot de passe.
S'il s'agit d'entrer l'heure, passez à l'étape suivante. S'il ne s'agit pas d'entrer l'heure, passez à l'étape 5.

N.B.

La quantité de temps déjà écoulée sur cette durée peut être contrôlée en utilisant la commande "Temps écoulé".

3 Sélectionnez "Minuterie" puis appuyez sur la touche [Enter].

4 Cette valeur de durée doit être entrée sous la forme d'un nombre à 4 chiffres.

Tout en maintenant la touche [Num] enfoncée, utilisez les touches du pavé numérique pour entrer le temps de réglage dans la plage de 0 à 9999, puis appuyez sur la touche [Enter]. Si vous tapez par mégarde une valeur erronée, appuyez sur la touche [Esc] puis recommencez.
Un message s'affichera après cela.
Dès que vous quittez le menu "Mot de passe protégé", le compte à rebours du temps restant commence.

N.B.

Si le temps de réglage est réglé à "0", il sera impossible d'effectuer la projection lorsque le cordon d'alimentation est déconnecté de la prise de courant puis reconnecté, sauf si vous avez tout d'abord entré le mot de passe.

5 Activez la fonction "Protec. logo utilis.".

(1) Sélectionnez "Protec. logo utilis.", puis appuyez sur la touche [Enter].
(2) Sélectionnez la valeur "ON", puis appuyez sur la touche [Enter].
(3) Appuyez sur la touche [Esc].

6 Pour définir un mot de passe, sélectionnez "Mot de passe", puis appuyez sur la touche [Enter].

7 Le message "Changer le mot de passe ?" apparaît ; sélectionnez "Oui" puis appuyez sur la touche [Enter].

Le mot de passe initial par défaut est "0000", mais vous devriez changer ce mot de passe à la première occasion pour le remplacer par un code numérique de votre choix.
Si vous sélectionnez "Non", vous êtes renvoyé à l'écran de l'étape 1.

8 Saisissez un "mot de passe" à quatre chiffres.

Tout en maintenant la touche [Num] enfoncée, utilisez les touches du pavé numérique pour entrer un nombre à 4 chiffres.
Le nombre entré sera affiché comme "* * * *".
Une fois que les quatre chiffres ont été entrés, l'écran de confirmation apparaît.

9 **Ressaisissez le même mot de passe déjà entré à l'étape 8.**

Le message "Le nouveau mot de passe est enregistré." apparaît. Si vous faites une erreur dans la saisie de ce mot de passe, un message vous demande d'entrer à nouveau le mot de passe correct.

10 **Une fois l'opération terminée, appuyez sur la touche [Menu].**

N.B.

- *À l'issue du temps imparti, si l'on entre le mot de passe, le projecteur redémarre, le compteur "Temps écoulé" est remis à "0" et le compte à rebours recommence.*
- *Notez ce mot de passe de façon à ne pas l'oublier et conservez-le en lieu sûr.*
- *Si vous perdez la télécommande, vous ne pourrez pas entrer ce mot de passe. Conservez toujours la télécommande en lieu sûr.*

Utilisation élémentaire

Ce chapitre explique comment effectuer quelques opérations élémentaires avec ce projecteur, notamment comme l'allumer ou l'éteindre, et comment régler les images projetées.

Mise sous tension du projecteur 32
- **Raccordement au secteur 32**
- **Mise en marche du projecteur et projection d'images.....33**

Mise hors tension du projecteur 35

Réglage de la projection 37
- **Réglage de la taille de l'image (Fonction de zoom) 37**
- **Mise au point (Focus).....37**
- **Réglage de l'angle de projection et fonction de correction automatique de la déformation trapézoïdale.....38**
- **Correction manuelle de la déformation trapézoïdale 40**

Réglages de la qualité de l'image 41
- **Réglage des images provenant d'ordinateurs et des images Video RVB 41**
  - Réglage automatique 41
  - Réglage de l'alignement 42
  - Réglage de la synchronisation (sync).....43
- **Amélioration du rendu des images projetées (choix du mode couleur)..... 44**

Réglage du volume sonore 45

Mise sous tension du projecteur

Procédure à suivre pour allumer le projecteur afin de pouvoir projeter des images.

Attention

Assurez-vous d'avoir lu le fascicule intitulé Consignes de sécurité/ Conditions d'application de la garantie internationale avant de commencer à utiliser le projecteur.

Raccordement au secteur

N.B.

Lorsqu'on active l'option de menu "Avancé" - "Fonctionnement" - "Direct Power ON", le bruiteur de confirmation se fait entendre et, par la suite, le projecteur s'allume immédiatement dès qu'on le raccorde à une prise de courant. ☛ *p.65*
Il faut allumer préalablement l'équipement connecté au projecteur.

Procédure

1 **Vérifiez que le projecteur ainsi que les équipements auxquels il est relié sont tous hors tension.**

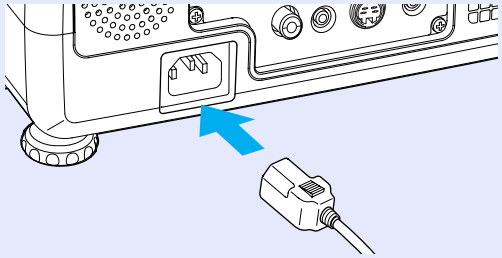
2 **Raccordez l'ordinateur ou autre source Video au projecteur.** ☛ p.18, p.23

3 **Retirez le cache de l'objectif.**

Saisissez le cache d'objectif par le bouton situé au milieu du cache et retirez-le.

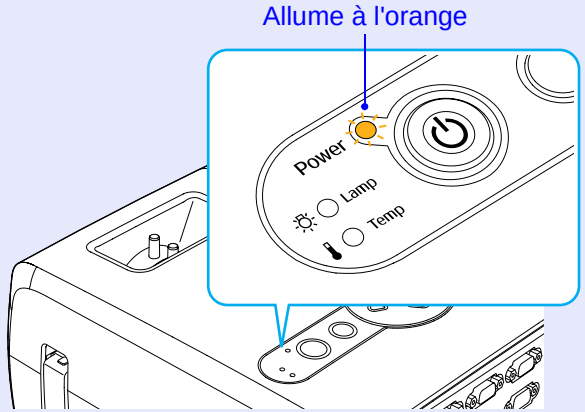
4 **Branchez le cordon secteur fourni dans le projecteur.**

Orientez la fiche du cordon secteur dans le même sens que la prise correspondante du projecteur, puis enfoncez la fiche dans la prise.



5 **Branchez l'autre extrémité du cordon secteur dans une prise de courant offrant un conducteur de terre.**

Le voyant Power s'allume à l'orange.



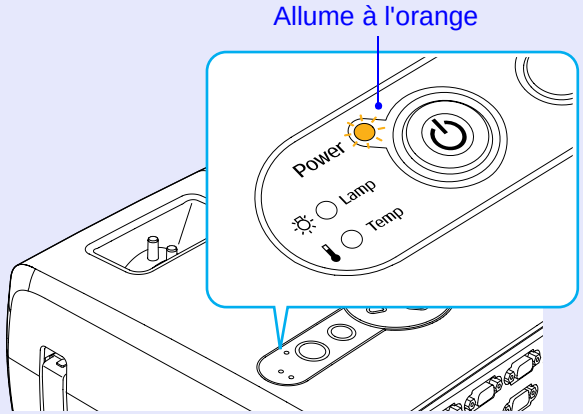
Mise en marche du projecteur et projection d'images

N.B.

La fonction de protection par mot de passe peut provoquer l'affichage de l'écran de saisie du mot de passe à chaque mise sous tension du projecteur.
Dans ce cas, entrez le mot de passe. ☛ *p.27*

Procédure

1 Vérifiez que le voyant Power a cessé de clignoter et reste maintenant allumé à l'orange.

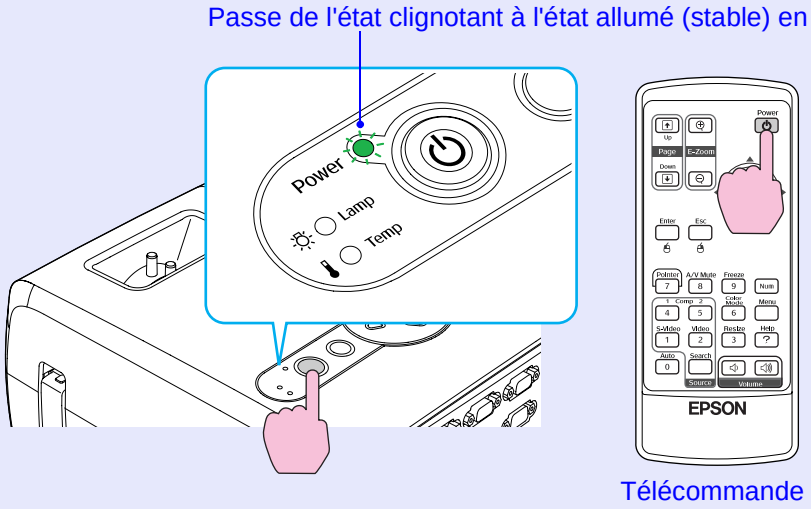


2 Mettez sous tension l'équipement raccordé au projecteur.

S'il s'agit d'une source Video, appuyez éventuellement sur sa touche [Lecture] pour démarrer la lecture du support.

3 Appuyez sur la touche [Power] du panneau de commande du projecteur ou de la télécommande pour allumer le projecteur.

Un bip sonore signale que le projecteur est en train de démarrer. Le voyant Power se met à clignoter en vert lorsque le projecteur s'échauffe, et une image commence à apparaître.



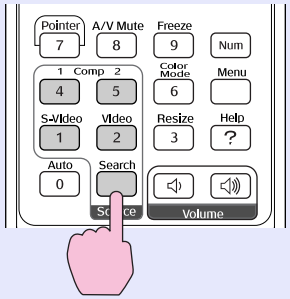
N.B.

- ***Tant que le voyant Power clignote en vert, les touches [Power] ne fonctionneront pas.***
- ***Selon la façon dont le projecteur a été réglé, le message "Pas de signal." est susceptible d'apparaître à l'écran. Voir "Avancé" - "Affichage" - "Message"*** ☛ *p.63*
- ***Si le réglage de menu "Réglage" - "Blocage fonctionne." est mis sur "ON", aucune des touches du panneau de commande du projecteur ne sera opérationnelle, sauf la touche [Power].*** ☛ *p.61*
  Vous devez alors utiliser les touches de la télécommande.

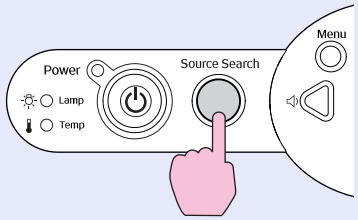
4 **Si plusieurs matériels externes sont raccordés au projecteur, utilisez les touches de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur pour sélectionner la source d'image à projeter, en vous référant au tableau suivant.**

Vous pouvez aussi rechercher automatiquement la source d'entrée en appuyant sur la touche [Source Search].
Les images fournies par les différents équipements raccordés au projecteur sont alors projetées tour à tour.

Télécommande



Projecteur



Port	Touche de télécommande sélectionnée	Indication affichée en haut à droite de l'écran
Computer1/ Component Video1	Computer1	Computer1 (Auto)* Computer1* Component Video1 *
Computer2/ Component Video2	Computer2	Computer2 (Auto)* Computer2 * Component Video2 *
S-Video	S-Video	S-Video
Video	Video	Video

* Le nom de signal qui a été réglé pour "Entrée Computer1" et "Entrée Computer2" dans le menu "Signal" apparaît alors.

N.B.

- ***Si vous n'avez raccordé qu'une seule source d'image au projecteur, le projecteur sélectionnera automatiquement cette source sans qu'il ne soit nécessaire d'appuyer pour cela sur aucune touche de la télécommande ou du panneau de commande.***
- ***Si le message "Pas de Signal." ne disparaît pas, vérifiez la connexion à la source Video.***
- ***Si la source raccordée au projecteur est un ordinateur portable ou un ordinateur à écran à cristaux liquides (LCD), il se peut que l'image ne soit pas projetée directement. Après avoir démarré la projection, vérifiez que l'ordinateur a été configuré pour fournir son signal d'image sur son port de sortie externe.***
  Le tableau ci-dessous donne quelques exemples de la façon d'obtenir l'émission du signal Video en sortie externe. Pour plus de détails, reportez-vous à la documentation de votre ordinateur et recherchez-y une section intitulée "Sortie Video externe" ou "Connexion d'un moniteur externe" ou quelque autre formulation similaire.

NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	Sony	Fujitsu	Macintosh
[Fn]+[F3]	[Fn]+[F3]	[Fn]+[F5]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F10]	Effectuez le réglage du miroir ou la détection d'affichage.

- ***L'affichage d'une même image fixe pendant des périodes prolongées peut avoir pour effet de brûler l'écran, c'est-à-dire de graver cette image de façon permanente sur l'écran. Il faut donc éviter d'afficher une même image fixe pendant des périodes prolongées.***

Mise hors tension du projecteur

Procédez comme suit pour éteindre et mettre hors tension le projecteur.

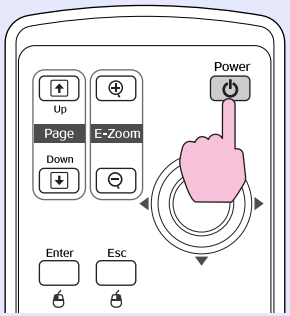
Procédure

1 Mettez hors tension la ou les sources de signal d'image raccordées au projecteur.

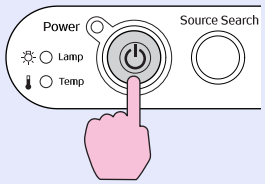
Assurez-vous que tous les appareils raccordés au projecteur sont hors tension.

2 Appuyez sur la touche [Power].

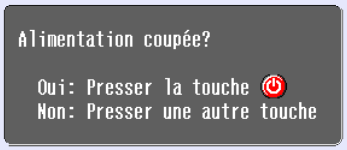
Télécommande



Projecteur



Le message de confirmation suivant apparaît :



Si vous ne voulez pas couper l'alimentation électrique, appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception des touches [Power], [Page down], [Page up] et [Num].
Si vous n'appuyez sur aucune touche, ce message disparaît automatiquement au bout de sept secondes (et le projecteur restera allumé).

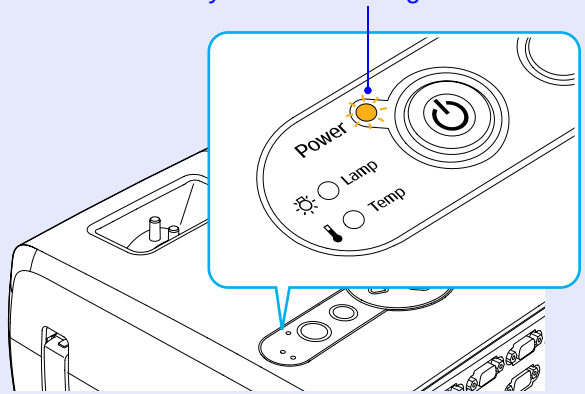
Attention

Si le message "Le projecteur chauffe. Vérifiez que l'ouverture de ventilation n'est pas couverte, et nettoyez ou remplacez le filtre." apparaît à l'écran, appuyez sur la touche [Enter] du panneau de commande du projecteur ou de la télécommande pour éteindre le projecteur, puis nettoyez les filtres à air. ☛ *p.89*

3 Appuyez à nouveau sur la touche [Power].

La lampe s'éteint. Le voyant Power se met à clignoter à l'orange et la période de refroidissement commence.
La période de refroidissement dure environ 20 secondes.
Une fois le refroidissement terminé, un "bip-bip" de confirmation sera émis, et le voyant Power s'allumera en orange clair.

Le voyant cesse de clignoter et reste allumé à l'orange



N.B.

- *Tant que le voyant Power clignote en orange, les touches [Power] ne fonctionneront pas. Attendez qu'il reste allumé de façon stable.*
- *Si "Mode attente" est réglé sur "Réseau activé" dans le menu de configuration, les ventilateurs continueront à fonctionner. Ceci est normal et n'est le signe d'aucune anomalie.*

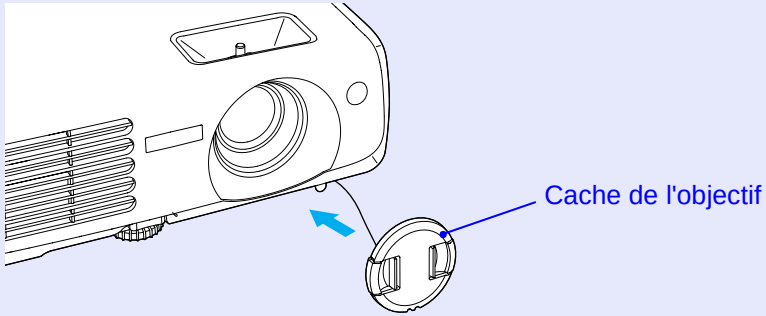
4 Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le projecteur avant longtemps, débranchez son cordon secteur de la prise de courant.

Attention

Ne débranchez pas le cordon secteur de la prise de courant tant que le voyant Power clignote en orange, sous peine de risquer de provoquer un problème de fonctionnement du projecteur et de réduire la durée de vie de la lampe.

5 Remettez en place le cache de l'objectif.

Remettez en place ce cache sur l'objectif lorsque vous n'utilisez pas le projecteur afin de protéger l'objectif de la poussière et des saletés.



Ces fonctions corrigent et ajustent les images projetées de façon à produire la meilleure qualité d'image possible.

Réglage de la taille de l'image (Fonction de zoom)

La taille de l'image projetée dépend surtout de la distance entre le projecteur et l'écran. ☛ p.16
La procédure suivante explique comment ajuster l'image écran une fois le projecteur installé.

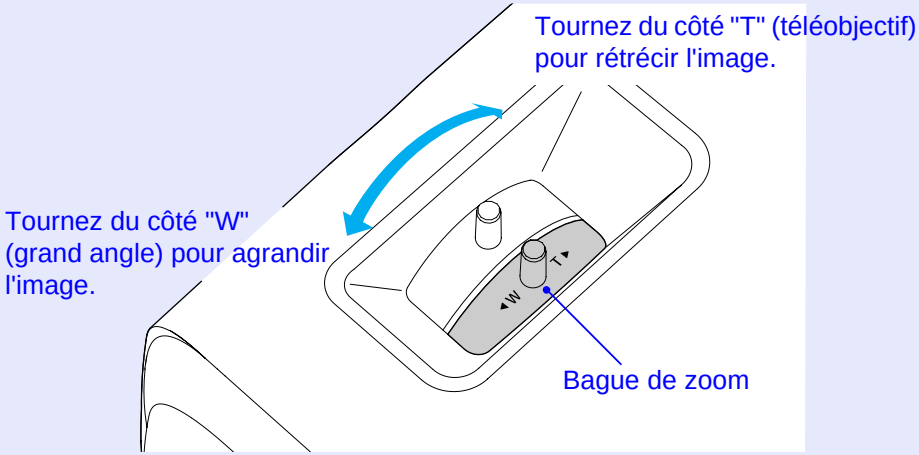
N.B.

La fonction de zoom électronique/loupe (E-Zoom) permet d'agrandir une partie sélectionnée de l'image. ☛ p.50

Procédure

Tournez la bague de zoom pour effectuer ce réglage.

Le taux de zoom maximum du EMP-821 est de ×1,6, et celui du EMP-81/61 est de ×1,2.



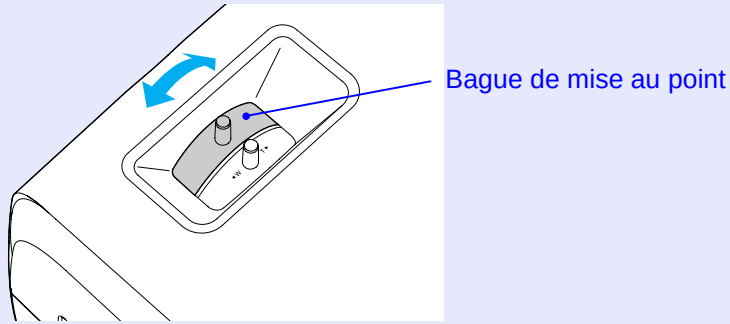
Si vous voulez agrandir davantage l'image, éloignez le projecteur de l'écran. ☛ p.16

Mise au point (Focus)

Procédure

Tournez la bague de mise au point pour ajuster la netteté de l'image projetée.

Si une correction de parallélisme (Keystone) ou de netteté des points de l'image (sharpness) a été effectuée au préalable, il se peut qu'il soit impossible d'effectuer une mise au point (focus) correcte.



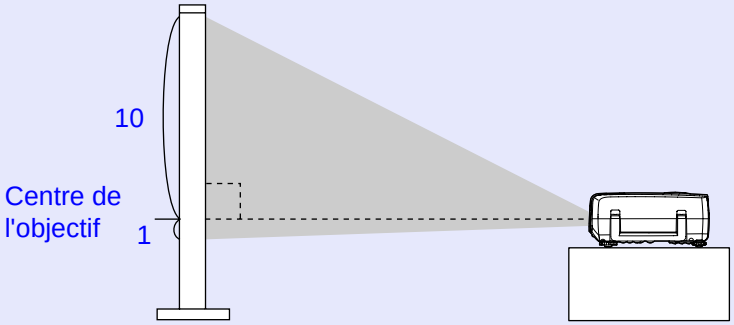
N.B.

- ***Si l'objectif est poussiéreux ou embué, il peut s'avérer impossible de réaliser la mise au point. Nettoyez ou désembuez alors la lentille de l'objectif. ☛ p.82, p.89***
- ***Si la distance entre l'objectif et l'écran n'est pas comprise dans les limites recommandées, il est impossible d'effectuer la mise au point avec l'objectif. Si vous n'arrivez pas à réaliser la mise au point, assurez-vous que la distance de projection n'est pas trop grande ou trop petite. ☛ p.16***

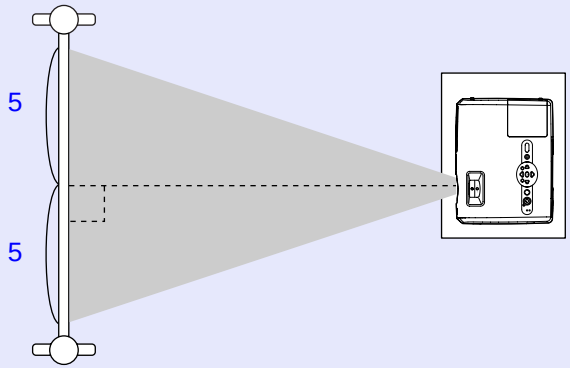
Réglage de l'angle de projection et fonction de correction automatique de la déformation trapézoïdale

Le projecteur doit être installé aussi perpendiculairement à l'écran que possible.

Vue de côté



Vue du dessus



S'il n'est pas possible d'installer le projecteur exactement en face de l'écran, à angle droit avec celui-ci, vous pouvez l'installer plus bas (ou plus haut) et le pencher légèrement vers l'arrière (ou vers l'avant). Vous pouvez régler l'angle de projection vers le haut du projecteur à 12° au maximum, et l'angle de projection vers le bas à 4° au maximum en allongeant et en rétractant le pied avant réglable et les pieds arrière réglables.

Attention

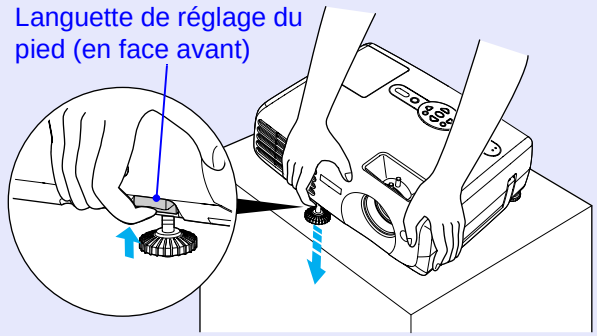
N'inclinez pas le projecteur au-delà de l'angle maximum. Sinon, le projecteur risquera de subir une chute ou de tomber d'un bureau, et de blesser quelqu'un.

Procédure

Maintenez relevée la languette de réglage du pied, en face avant du projecteur, et soulevez l'avant du projecteur pour faire sortir davantage le pied avant.

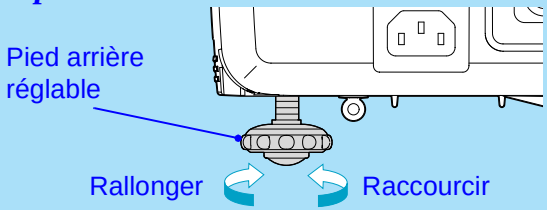
Faites sortir le pied avant rétractable jusqu'à obtenir l'angle de projection désiré, puis relâchez la languette de réglage du pied.

Pour rentrer ce pied avant rétractable, repoussez doucement le projecteur vers le bas tout en maintenant cette languette relevée.

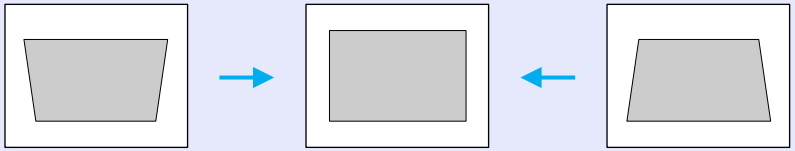


N.B.

Si l'image projetée penche d'un côté ou de l'autre, tournez les molettes du bas des pieds arrière réglables du projecteur pour modifier légèrement leurs hauteurs respectives. Si le projecteur penche de côté, la fonction de correction automatique de la déformation d'image risque de ne pas fonctionner correctement.
☛ *p.39*



Si vous inclinez le projecteur vers le haut, une déformation trapézoïdale de l'image se produira. Toutefois, le projecteur est équipé d'une fonction de correction automatique de la déformation trapézoïdale qui peut corriger automatiquement la déformation trapézoïdale sur l'écran. La correction automatique de la déformation trapézoïdale (parallélisme) de l'image s'exécute environ une seconde après tout basculement vertical (d'avant en arrière) du projecteur lorsqu'il est sous tension.



La déformation trapézoïdale peut être corrigée automatiquement tant que l'angle vertical d'inclinaison est compris dans une plage d'environ 30º *.

* • Cette valeur suppose que la bague de zoom a été tournée à fond du côté "T". Si l'on tourne la bague de zoom du côté "W", la correction automatique de déformation trapézoïdale ne pourra compenser qu'un angle d'inclinaison inférieur.
• Si l'angle d'inclinaison est grand, il sera plus difficile de régler correctement la mise au point. Pour obtenir une image de meilleure qualité, installez le projecteur de façon que l'angle d'inclinaison soit réduit.

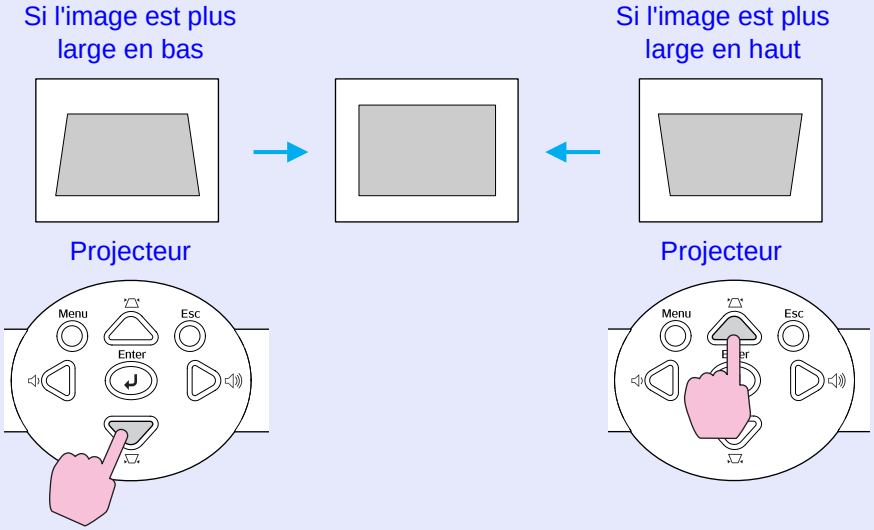
N.B.

- ***La correction de déformation trapézoïdale (parallélisme) automatique ne s'effectue pas lorsque la commande "Projection" du menu "Avancé" est réglée sur "Avant".***
- ***Si vous voulez effectuer d'autres réglages fins après avoir accompli la correction automatique du trapèze, appuyez sur les touches [⧅] et [⧄] du panneau de commande du projecteur.*** ☛ *p.40*
- ***L'application d'une correction de déformation trapézoïdale à une image a toujours pour effet d'en réduire légèrement la taille.***
- ***Si l'image semble d'apparence inégale après une correction de déformation trapézoïdale, diminuez la valeur de réglage de la netteté des points.*** ☛ *p.54*, *p.56*
- ***Si aucune correction de déformation trapézoïdale n'est nécessaire, vous pouvez désactiver ("OFF") la fonction "Keystone auto." du menu "Réglage".*** ☛ *p.61*

Correction manuelle de la déformation trapézoïdale

Le projecteur est équipé d'une fonction qui détecte l'angle d'inclinaison du projecteur et corrige automatiquement en conséquence la déformation trapézoïdale (en losange) des images projetées à l'oblique verticalement. Si vous voulez régler plus finement la correction automatique du défaut de parallélisme de l'image, utilisez les touches [⏢] et [⏢].

Procédure



N.B.

- ***L'application d'une correction de déformation trapézoïdale à une image a toujours pour effet d'en réduire légèrement la taille.***
- ***Si la partie textuelle de l'image est floue après que la correction de la déformation trapézoïdale a été effectuée, diminuez la valeur du réglage de la netteté.*** ☛ *p.54, p.56*
- ***La correction de déformation trapézoïdale peut aussi se faire à l'aide du menu de configuration.*** ☛ *p.61*
- ***Si la valeur indiquée sur la jauge affichée à l'écran cesse de changer lors du réglage de la correction de déformation trapézoïdale, c'est que la limite maximale de correction a déjà été atteinte. Assurez-vous que le projecteur n'a pas été installé avec un angle excessif au départ.***

Le volume du haut-parleur intégré du projecteur peut être réglé comme suit.

Réglage des images provenant d’ordinateurs et des images Video RVB

Réglage automatique

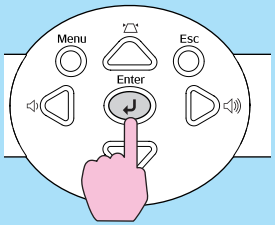
La fonction du réglage automatique ("Ajustment auto") détecte les signaux d'image RVB analogiques provenant d'un ordinateur et effectue automatiquement les réglages nécessaires pour produire la meilleure qualité d'image possible.
L'ajustement automatique intervient sur les trois paramètres suivants : Alignement, Position et Sync. (synchronisation).

N.B.

- ***Si la fonction "Ajustement Auto" du menu "Signal" est désactivée ("OFF") (elle est active par défaut), ces réglages automatiques ne s'exécuteront pas. Dans ce cas, appuyez sur la touche [Auto] de la télécommande ou sur la touche [Enter] du panneau de commande du projecteur pour effectuer l'ajustement désiré pendant la projection d'une image provenant d'un ordinateur ou de type vidéo RVB.***

Télécommande

Projecteur



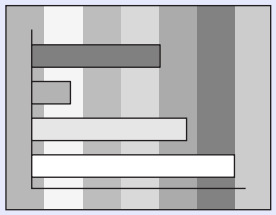
Lorsque vous appuyez sur la touche [Auto], l'écran devient entièrement noir momentanément, puis une image précédente réapparaît. Le réglage automatique est toujours en cours même après que l'image précédente soit réapparue. Attendez environ 3 secondes avant d'appuyer sur une autre touche.

- ***Si vous appuyez sur la touche [Auto] de la télécommande pendant que l'une quelconque des fonctions suivantes est utilisée, la fonction utilisée sera annulée puis le réglage sera effectué.***
  - ***Fonction Zoom électronique·Affichage du menu de configuration***
  - ***Fonction Arrêt sur image ·Affichage du menu Aide***

  Si vous appuyez sur la touche [Enter] du panneau de commande du projecteur pendant que l'une quelconque des fonctions suivantes est utilisée, la fonction utilisée sera annulée puis le réglage sera effectué.
  - ***Fonction Zoom électronique***
  - ***Fonction Arrêt sur image***
- ***Avec les signaux d’image de certains ordinateurs ou matériels Video RVB, il peut arriver que ce réglage ne donne pas un résultat satisfaisant. Dans ce cas, utilisez les commandes du menu de configuration pour régler manuellement l'alignement et la synchronisation.*** ☛ ***p.42, p.43***

Réglage de l'alignement

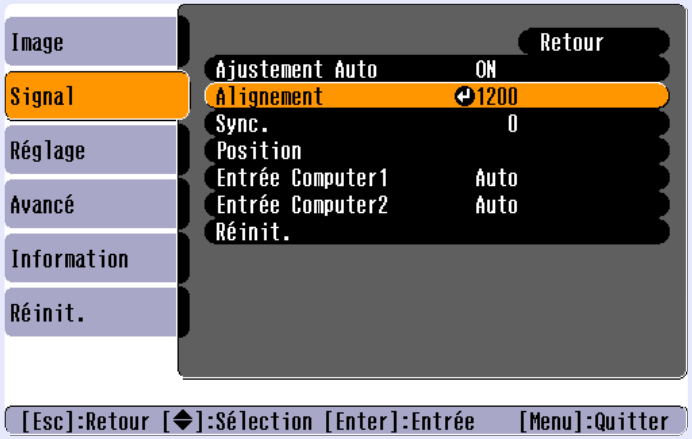
Si des bandes verticales apparaissent sur l'image (provenant d'un ordinateur ou matériel video RVB) projetée et que la fonction d'ajustement automatique ne permet pas de résoudre le problème, ajustez l'alignement manuellement en procédant comme suit.



Procédure

1 Appuyez sur la touche [Menu] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur, puis sélectionnez "Alignement" sur le menu de configuration "Signal".

Pour plus de détails sur la façon exacte de procéder, reportez-vous à la section intitulée "Utilisation des menus de configuration". ☛ p.69



2 Inclinez la touche [⊙] de la télécommande ou appuyez sur les touches [◁] et [▷] du panneau de commande du projecteur pour régler la valeur de l'alignement jusqu'à ce que les rayures verticales disparaissent des images.

La valeur de l'alignement augmente ou diminue à chaque pression sur l'une de ces touches.

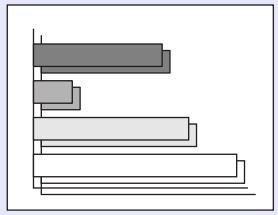
3 Après avoir terminé ce réglage, appuyez sur la touche [Menu] pour quitter le menu de configuration.

N.B.

Au moment où l'on exécute le réglage de l'alignement, l'image a tendance à clignoter. Ce phénomène est normal.

Réglage de la synchronisation (sync)

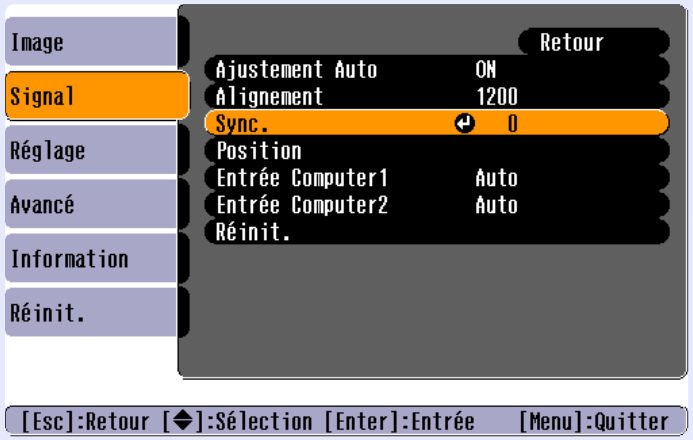
Si alors que vous projetez des signaux d'image provenant d'un ordinateur ou matériel video RVB, l'image tremble, ou est floue ou brouillée, et si vous ne parvenez pas à résoudre le problème avec la fonction d'ajustement automatique, réglez alors manuellement la synchronisation (sync) en procédant comme suit.



Procédure

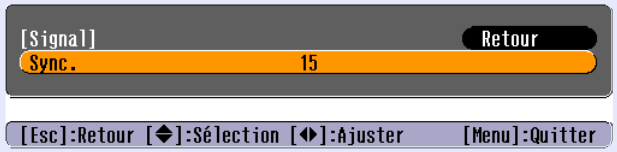
1 Appuyez sur la touche [Menu] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur, puis sélectionnez "Sync." sur le menu de configuration "Signal".

Pour plus de détails sur la façon exacte de procéder, reportez-vous à la section intitulée "Utilisation des menus de configuration". ☛ p.69



2 Inclinez la touche [⊙] de la télécommande ou appuyez sur les touches [◁] et [▷] du panneau de commande du projecteur pour régler la valeur de la synchronisation jusqu'à ce que le tremblement, le flou ou les interférences disparaissent des images.

La valeur de synchronisation (sync) augmente ou diminue à chaque pression sur l'une de ces touches.



3 Après avoir terminé ce réglage, appuyez sur la touche [Menu] pour quitter le menu de configuration.

N.B.

- ***Si vous ne commencez pas par régler d'abord l'alignement, vous risquez de ne pas pouvoir régler la synchronisation (sync) de façon satisfaisante. Un alignement mal réglé peut passer inaperçu sur certaines images. Ce sont les images comprenant beaucoup de lignes et d'ombres qui révèlent le mieux les défauts d'alignement ; assurez-vous donc de vérifier d'abord le réglage de l'alignement.***
- ***Un effet de tremblement ou de flou peut aussi apparaître lorsqu'on règle la luminosité, le contraste, la netteté des points ou lorsqu'on corrige une déformation trapézoïdale (parallélisme).***

Amélioration du rendu des images projetées (choix du mode couleur)

Les six modes couleur suivants sont proposés pour optimiser la qualité des couleurs selon le type des images que l'on projette. Vous pouvez obtenir facilement une qualité d'image optimale simplement en sélectionnant le mode couleur correspondant a priori le mieux aux images que vous vous apprêtez à projeter. La luminosité des images projetées varie selon le mode couleur sélectionné.

Mode	Usage
Dynamique	La luminosité est renforcée afin que les teintes soient plus fraîches, et cependant plus nuancées qu'en mode Présentation.
Présentation	La luminosité est renforcée pour produire des images idéales pour les présentations.
Théâtre	Mode d'optimisation des images de cinéma, utilisant des teintes naturelles.
Salle de séjour	La luminosité est renforcée pour produire des teintes idéales pour la projection d'images télévisuelles ou assimilées dans des salles claires.
sRVB	Convient pour les signaux d'image à la norme sRVB. Si la source de signal raccordée possède un mode sRVB, réglez à la fois le projecteur et la source de signal en mode sRVB.
Tableau noir	Permet d'obtenir des images aux teintes naturelles en projetant sur un tableau vert.

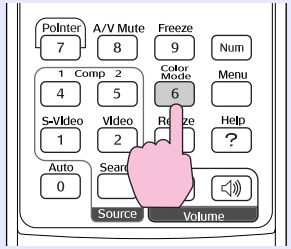
Les valeurs par défaut du mode couleur sont les suivantes :
Signaux d'image provenant d'un ordinateur ou d'un matériel video RVB : "Présentation"
Autres signaux d’image : "Dynamique"

Procédure

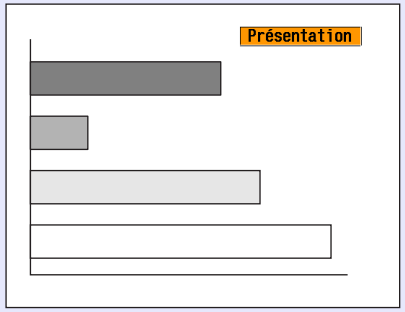
En appuyant sur la touche [Color Mode], on sélectionne tour à tour les modes couleur suivants :

Dynamique → Présentation → Théâtre → Salle de séjour → sRVB → Tableau noir → Dynamique

Télécommande



À chaque fois que l'on change de mode couleur, le nom du nouveau mode couleur sélectionné apparaît en haut à droite de l'écran.



N.B.

La sélection du mode couleur peut aussi se faire à l'aide de la commande "Mode couleurs" du menu "Image". ☛ p.53, p.55

Réglage du volume sonore

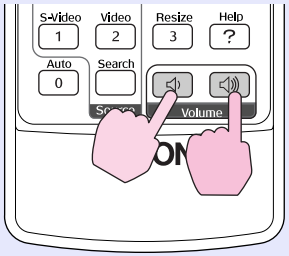
Le volume du haut-parleur intégré du projecteur peut être réglé comme suit.

Procédure

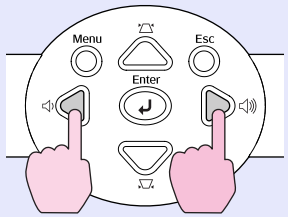
Appuyez sur les touches [Volume] de la télécommande ou sur les touches [🔈] et [🔊] du panneau de commande du projecteur pour régler le volume.

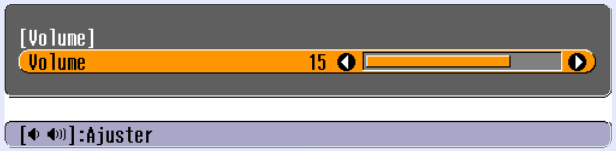
Appuyez sur le côté [🔊] de cette touche pour augmenter le volume sonore, ou sur le côté [🔈] pour le diminuer.
Une jauge de volume sonore apparaît sur l'écran lors de ce réglage.

Télécommande



Projector





N.B.

- ***Si la valeur indiquée par la jauge de volume sonore à l'écran cesse de changer alors que l'on continue de tenter de modifier ce réglage, c'est que la limite de ce réglage a déjà été atteinte.***
- ***Les réglages du volume sont mémorisés indépendamment pour chaque source d'entrée.***
- ***Vous pouvez aussi régler le volume en utilisant le menu de configuration.*** ☛ *p.62*

Opérations avancées

Ce chapitre décrit diverses fonctions d'amélioration des projections et explique comment utiliser les menus de configuration.

Fonctions d'amélioration des projections..... 47

- **Coupure son et image (A/V Mute).....47**
- **Arrêt sur image (Freeze).....48**
- **Projection au format panoramique 16/9e à partir d'un équipement vidéo (changement de rapport largeur/ hauteur).....49**
- **Zoom électronique/loupe (E-Zoom).....50**
- **Fonction Pointeur.....51**

Utilisation des fonctions des menus de configuration..... 52

- **Liste des fonctions..... 53**
  - Menu "Image" 53
  - Menu "Signal" 57
  - Menu "Réglage" 61
  - Menu "Avancé".....63
  - Menu " Information" 67
  - Menu "Réinit."....68
- **Utilisation des menus de configuration..... 69**

Fonctions d'amélioration des projections

Cette section décrit des fonctions d'amélioration principalement destinées aux projections de présentations.

Coupure son et image (A/V Mute)

Cette fonction coupe momentanément le son et l'image.
Elle peut être utile, par exemple, pour éviter de montrer aux spectateurs certaines opérations ou manipulations effectuées sur l'ordinateur pour les besoins de la projection comme la sélection de fichiers.
Cependant, il faut savoir que si vous utilisez cette fonction pendant la projection d'images animées, l'image et le son continueront d'avancer au niveau de la source vidéo, si bien que lorsque vous restituerez l'image et le son au niveau du projecteur, vous ne reprendrez pas votre programme à l'endroit où vous l'avez laissé.

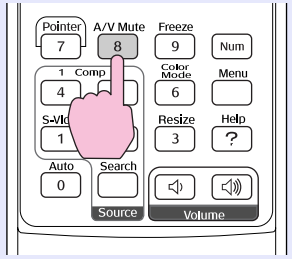
Procédure

Appuyez sur la touche [A/V Mute].

L'image et le son sont aussitôt coupés.

La projection reprend lorsqu'on appuie sur la touche [A/V Mute] de la télécommande.
Vous pouvez aussi poursuivre la projection normalement en appuyant sur la touche [Esc].

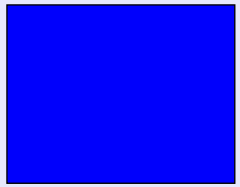
Télécommande



Vous pouvez utiliser le réglage de menu "Avancé" - "Affichage" - "Couleur de fond" pour sélectionner l'état de l'écran lors de la pause de vidéo et audio parmi les trois options suivantes. ☛ p.63

Noir complet

Bleu uni



Valeur par défaut

Logo d'utilisateur

N.B.

- ***Le logo utilisateur par défaut est le logo EPSON. Pour changer ce logo utilisateur, vous devez enregistrer votre propre logo.*** ☛ ***p.96***
- ***Lorsqu'on active la coupure son et image (A/V Mute), la commande "Réglage luminosité" du menu "Réglage" prend automatiquement la valeur "Bas". Lorsqu'on met fin à la coupure son et image, ce réglage de luminosité est automatiquement ramené à sa valeur antérieure.***

Arrêt sur image (Freeze)

Cette fonction fige l'image projetée mais ne la fait pas disparaître. Le son continue cependant sans s'arrêter.
Cependant, il faut savoir que la source d'image continuera d'avancer pendant l'arrêt sur image, si bien qu'il ne sera pas possible de reprendre la projection à l'endroit où elle a été arrêtée.

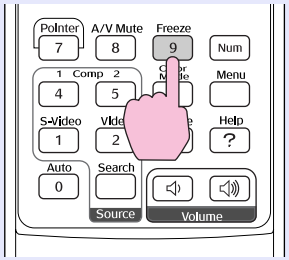
Procédure

Appuyez sur la touche [Freeze].

L'image se fige aussitôt.

Pour annuler l'arrêt sur image, appuyez à nouveau sur la touche [Freeze].
Vous pouvez aussi l'annuler en appuyant sur la touche [Esc].

Télécommande



N.B.

- ***La touche [Freeze] a aussi pour effet de faire disparaître les menus de configuration et d'aide.***
- ***La fonction d'arrêt sur image (Freeze) fonctionne aussi lorsque la fonction de zoom électronique/loupe (E-Zoom) est en usage.***

Projection au format panoramique 16/9e à partir d'un équipement vidéo (changement de rapport largeur/hauteur)

Cette fonction a pour effet de changer le rapport largeur/hauteur des images, pour passer du format 4/3 (normal) au format 16/9e (panoramique), lors de la projection d'images au format vidéo en composantes, S-Vidéo ou vidéo composite.
Ainsi, les images enregistrées dans un format vidéo numérique ou sur DVD peuvent être projetées dans le format panoramique 16/9e.

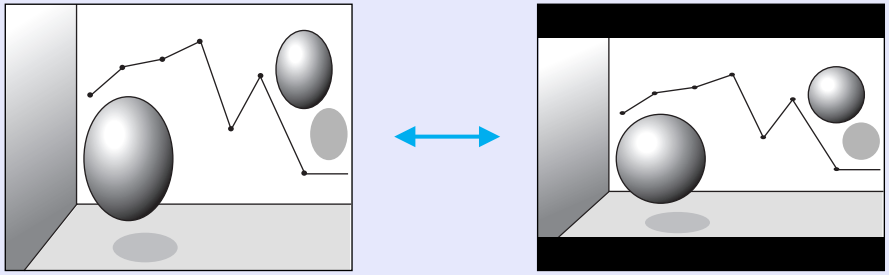


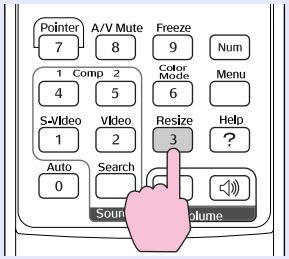
Image en mode Squeeze projetée au format 4/3

Image en mode Squeeze projetée au format 16/9

Procédure

Le taux d'aspect change à chaque pression sur la touche [Resize].

Télécommande



N.B.

Vous pouvez aussi effectuer ce réglage en utilisant la commande "Resize" dans le menu "Signal".

Zoom électronique/loupe (E-Zoom)

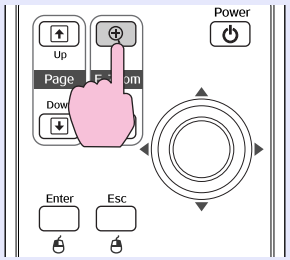
Cette fonction permet d'agrandir, comme avec une loupe, ou de réduire une partie de l'image projetée, telle qu'un graphe ou un tableau.

Procédure

1 Appuyez sur la touche [E-Zoom ⊕] de la télécommande.

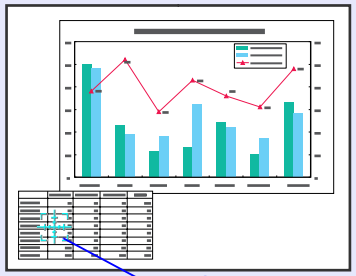
Un curseur en forme de croix indiquant le centre de la zone à agrandir apparaît à l'écran.

Télécommande



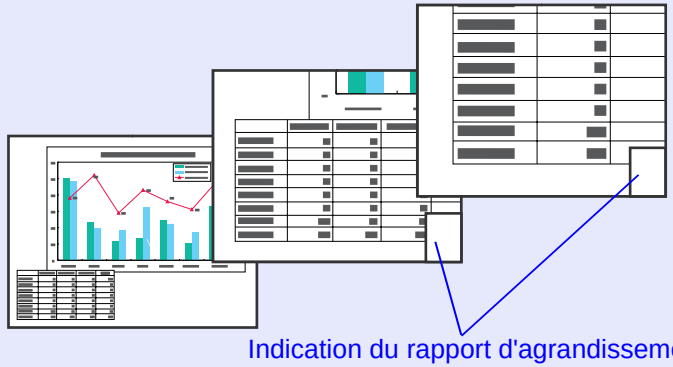
2 Placez cette croix sur la partie de l'image qu'il s'agit d'agrandir ou de réduire.

Inclinez la touche [⊙] de la télécommande pour déplacer la croix.



3 Si vous appuyez sur la touche [⊕], vous agrandissez la partie de l'image qui se trouve autour de la croix. Si vous appuyez sur la touche [⊖], l'image agrandie est alors réduite.

Le facteur d'agrandissement apparaît à l'écran.
Vous pouvez faire défiler l'écran en inclinant la touche [⊙].



Pour annuler la fonction de zoom électronique/loupe (E-Zoom), appuyez sur la touche [Esc].

N.B.

La zone sélectionnée peut être agrandie dans un rapport pouvant aller de 1–4 (100 % – 400 %), en 25 incréments de 0,125 (12,5 %).

Fonction Pointeur

Cette fonction vous permet d'utiliser la télécommande pour déplacer une icône de pointeur dans les images actuellement projetées.
Cette fonction peut servir à mettre en valeur des parties d'image sur lesquelles on souhaite attirer l'attention.
Utilisez la télécommande pour effectuer des opérations de fonction Pointeur.

N.B.

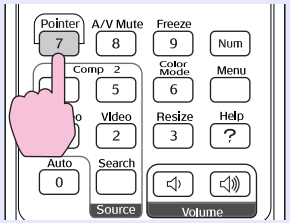
Vous pouvez utiliser la commande "Forme de pointeur" dans le menu "Réglage" pour changer la forme du pointeur à l'une des trois formes différentes disponibles. ☛ *p.61*

Procédure

1 Appuyez sur la touche [Pointer].

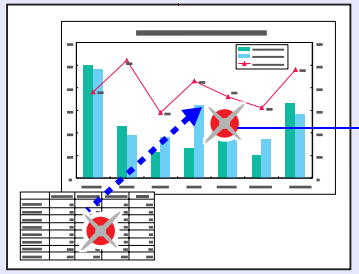
Un pointeur apparaît au centre de l'image projetée.

Télécommande



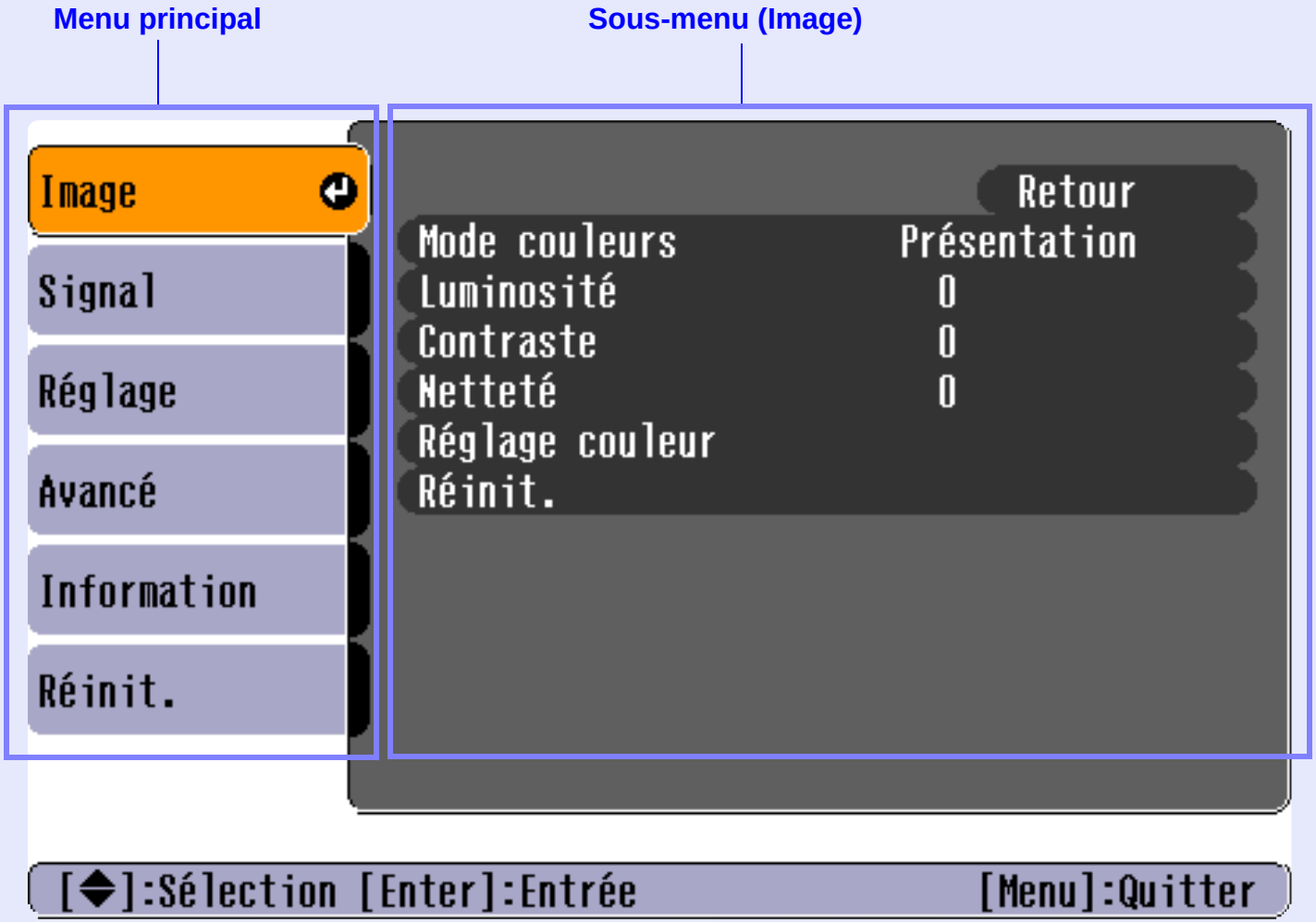
2 Basculez la touche [⊙] pour déplacer l'icôsne du pointeur.

Pour annuler la fonction d'effets spéciaux, appuyez sur la touche [Pointer]. L'icône du pointeur disparaît alors de l'écran.



Utilisation des fonctions des menus de configuration

Les menus de configuration permettent d'effectuer divers réglages et sélections.
Ces menus sont organisés selon une structure hiérarchique arborescente, avec un menu principal donnant accès à des sous-menus, lesquels donnent à leur tour accès à d'autres sous-menus.
Pour plus de détails sur l'utilisation des menus, se reporter à la section "Utilisation des menus de configuration" ☛ p.69.



Liste des fonctions

Menu "Image"

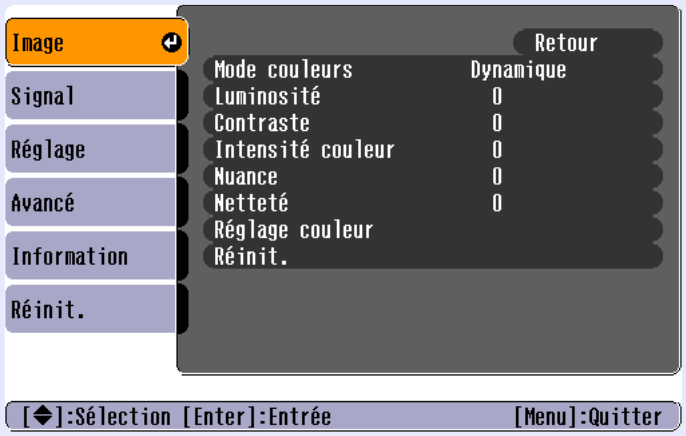
- Aucun réglage ne peut être effectué lorsqu'aucun signal n'est entré.
- Les commandes affichées dans le menu "Image" changent selon le signal d'entrée actuellement projecté. Il est impossible de régler les commandes de menu qui ne s'appliquent pas au signal d'entrée actuel.

Ordinateur/Vidéo RVB

Sous-menu	Fonction	Par défaut
Mode couleurs	Corrige l'aspect agressif des couleurs de l'image. Ce réglage est enregistré séparément pour chaque type de source (ordinateur ou source vidéo). Vous avez le choix entre six réglages de qualité possibles selon l'environnement. •Dynamique : La luminosité est renforcée afin que les teintes soient plus fraîches, et cependant plus nuancées qu'en mode Présentation. •Présentation : La luminosité est renforcée pour produire des images idéales pour les présentations. •Théâtre : Mode d'optimisation donnant des images aux teintes naturelles. Ce mode fait ressortir les nuances des couleurs (dégradés entre teintes plus claires et teintes plus foncées) lors de la projection d'images très sombres ou au contraire très claires, améliorant la visibilité de ce type d'images. •Salle de séjour: La luminosité est renforcée pour produire des teintes idéales pour la projection d'images télévisuelles ou assimilées dans des salles claires. •sRVB : Il doit s'agir de signaux d'image couleur à la norme sRVB. La sélection de l'option "sRVB" a pour effet de régler la Temp. couleur abs. de la fonction "Réglage couleur " du menu "Image" sur la valeur 6500K. •Tableau noir : Permet d'obtenir des images aux teintes naturelles en projetant sur un tableau vert.	Présentation
Luminosité	Permet d'ajuster la luminosité de l'image.	Valeur médiane (0)
Contraste	Accentue ou atténue la différence entre les zones sombres et les zones claires de l'image.	Valeur médiane (0)

Sous-menu	Fonction	Par défaut
Netteté	Permet d'ajuster la netteté des points de l'image.	Valeur médiane (0)
Réglage couleur	Règle la température de couleur absolue et l'intensité des composants rouge, vert et bleu de chaque source d'entrée. Temp. couleur abs.: Permet d'ajuster la teinte dominante des couleurs vives dans un spectre allant d'une dominante rouge à une dominante bleue. Lorsqu'on abaisse la température des couleurs, ces dernières tendent vers le rouge et semblent plus douces. Inversement, lorsqu'on augmente la température des couleurs, ces dernières tendent vers le bleu et semblent plus dures. Rouge: Règle l'intensité du composant rouge. Vert: Règle l'intensité du composant vert. Bleu: Règle l'intensité du composant bleu. (Cette option ne sera pas disponible si le mode "sRVB" a été sélectionné dans le sous-menu "Mode couleurs" du menu "Image".)	Temp. couleur abs.: 7500K Rouge: Valeur médiane (0) Vert: Valeur médiane (0) Bleu: Valeur médiane (0)
Réinit.	Réinitialise toutes les fonctions du menu "Image" à leurs valeurs par défaut. •Appuyez sur la touche [Enter] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur. •Pour remettre tous les réglages tels que les réglages des menus "Image" et "Signal" à leurs valeurs par défaut, sélectionnez "Tout reinitialiser" sur le menu "Réinit.". ☛ p.68	-

Vidéo en composantes / Vidéo composite / S-Vidéo



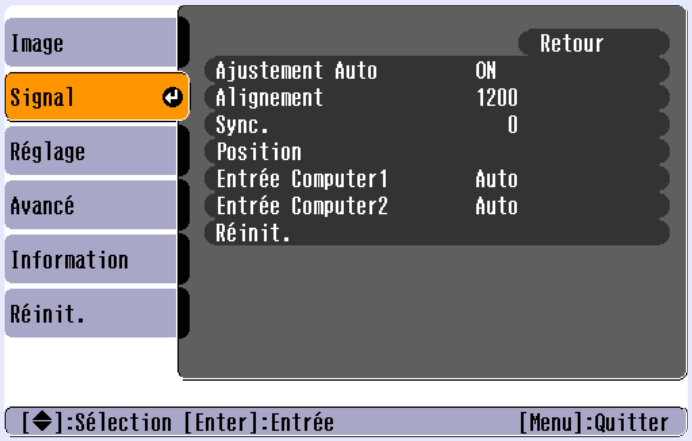
Sous-menu	Fonction	Par défaut
Mode couleurs	Corrige l'aspect agressif des couleurs de l'image. Ce réglage est enregistré séparément pour chaque type de source (ordinateur ou source vidéo). Vous avez le choix entre six réglages de qualité possibles selon l'environnement. •Dynamique : La luminosité est renforcée afin que les teintes soient plus fraîches, et cependant plus nuancées qu'en mode Présentation. •Présentation : La luminosité est renforcée pour produire des images idéales pour les présentations. •Théâtre : Mode d'optimisation donnant des images aux teintes naturelles. Ce mode fait ressortir les nuances des couleurs (dégradés entre teintes plus claires et teintes plus foncées) lors de la projection d'images très sombres ou au contraire très claires, améliorant la visibilité de ce type d'images. •Salle de séjour: La luminosité est renforcée pour produire des teintes idéales pour la projection d'images télévisuelles ou assimilées dans des salles claires. •sRVB : Il doit s'agir de signaux d'image couleur à la norme sRVB. La sélection de l'option "sRVB" a pour effet de régler la Temp. couleur abs. de la fonction "Réglage couleur " du menu "Image" sur la valeur 6500K. •Tableau noir : Permet d'obtenir des images aux teintes naturelles en projetant sur un tableau vert.	Dynamique
Luminosité	Permet d'ajuster la luminosité de l'image.	Valeur médiane (0)
Contraste	Accentue ou atténue la différence entre les zones sombres et les zones claires de l'image.	Valeur médiane (0)
Intensité couleur	Règle l'intensité des couleurs de l'image.	Valeur médiane (0)

Sous-menu	Fonction	Par défaut
Nuance	(Ce réglage n'est possible que si le signal d'entrée est du type vidéo en composantes ou NTSC.) Permet d'ajuster la teinte ou couleur dominante de l'image.	Valeur médiane (0)
Netteté	Permet d'ajuster la netteté des points de l'image.	Valeur médiane (0)
Réglage couleur	Règle la température de couleur absolue et l'intensité des composants rouge, vert et bleu de chaque source d'entrée. Temp. couleur abs.: Permet d'ajuster la teinte dominante des couleurs vives dans un spectre allant d'une dominante rouge à une dominante bleue. Lorsqu'on abaisse la température des couleurs, ces dernières tendent vers le rouge et semblent plus douces. Inversement, lorsqu'on augmente la température des couleurs, ces dernières tendent vers le bleu et semblent plus dures. Rouge: Règle l'intensité du composant rouge. Vert: Règle l'intensité du composant vert. Bleu: Règle l'intensité du composant bleu. (Cette option ne sera pas disponible si le mode "sRVB" a été sélectionné dans le sous-menu "Mode couleurs" du menu "Image".)	Temp. couleur abs.: 6500K Rouge: Valeur médiane (0) Vert: Valeur médiane (0) Bleu: Valeur médiane (0)
Réinit.	Réinitialise toutes les fonctions du menu "Image" à leurs valeurs par défaut. •Appuyez sur la touche [Enter] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur. •Pour remettre tous les réglages tels que les réglages des menus "Image" et "Signal" à leurs valeurs par défaut, sélectionnez "Tout reinitialiser" sur le menu "Réinit.". ☛ p.68	-

Menu "Signal"

- Il est impossible de régler les paramètres "Alignement", "Sync.", "Position" et "Resize" si aucun signal n'est entré.
- Les options qui apparaissent dans le menu "Signal" dépendent du type du signal d'image d'entrée qui est en cours de projection.
  Les commandes de menu qui ne s'appliquent pas au type de signal d'entrée en cours de projection ne peuvent pas être ajustées.

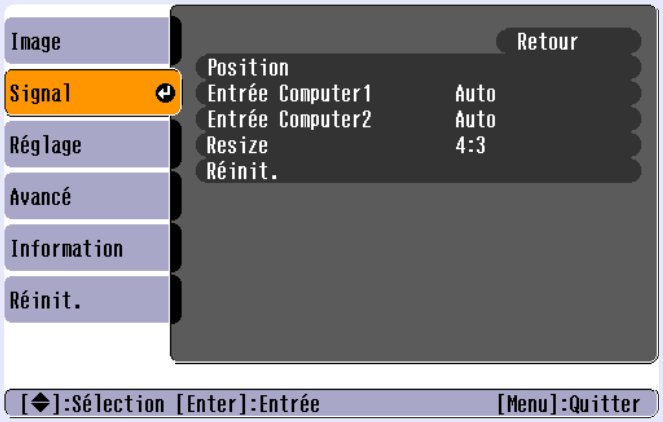
Ordinateur/Vidéo RVB



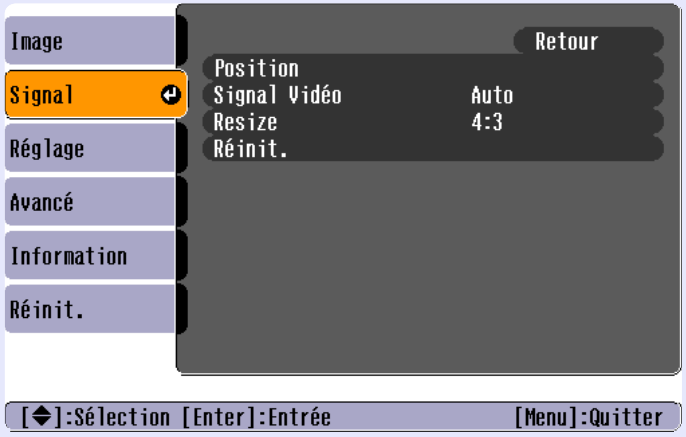
Sous-menu	Fonction	Par défaut
Ajustement Auto	Permet d'activer ("ON") ou de désactiver ("OFF") la fonction qui ré-optimise automatiquement l'image en cas de changement de source de signal d'entrée.	ON
Alignement	Permet de faire disparaître les bandes verticales indésirables qui peuvent apparaître sur les images provenant de certains ordinateurs.	Dépend de la connexion
Sync.	Permet de faire disparaître les problèmes d'images d'ordinateur qui tremblent, ou bien sont floues ou brouillées. •Un effet de tremblement ou de flou peut aussi apparaître lorsqu'on règle la luminosité (brightness), le contraste ou lorsqu'on corrige une déformation trapézoïdale. •Vous obtiendrez de meilleurs résultats en réglant d'abord l'alignement, puis la synchronisation.	Dépend de la connexion
Position	Permet de déplacer l'image affichée verticalement ou horizontalement. •Appuyez sur la touche [Enter] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur puis effectuez le réglage en utilisant l'écran de réglage de position d'affichage qui apparaît.	Dépend de la connexion
Entrée Computer1	Sélectionne le signal d'entrée correspondant à l'équipement qui est connecté au port [Computer1/Component Video1]. Si le réglage est sur "Auto", le signal d'entrée est réglé automatiquement pour correspondre à l'équipement connecté. Si vous sélectionnez "Auto" et que les couleurs apparaissent peu naturelles, sélectionnez "Computer1".	Auto
Entrée Computer2	Sélectionne le signal d'entrée correspondant à l'équipement qui est connecté au port [Computer2/Component Video2]. Si le réglage est sur "Auto", le signal d'entrée est réglé automatiquement pour correspondre à l'équipement connecté. Si vous sélectionnez "Auto" et que les couleurs apparaissent peu naturelles, sélectionnez "Computer2".	Auto

Sous-menu	Fonction	Par défaut
Réinit.	Ramène toutes les fonctions du menu "Signal" à leurs valeurs par défaut, à l'exception des fonctions "Entrée Computer1" et "Entrée Computer2". •Appuyez sur la touche [Enter] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur. •Pour remettre tous les réglages tels que les réglages des menus "Image" et "Signal" à leurs valeurs par défaut, sélectionnez "Tout reinitialiser" sur le menu "Réinit.". ☛ p.68	-

Vidéo en composantes



Vidéo composite / S-Vidéo



Sous-menu	Fonction	Par défaut
Position	Permet de déplacer l'image affichée verticalement ou horizontalement. •Appuyez sur la touche [Enter] de la télécommande pour effectuer le réglage à l'aide de l'écran de positionnement qui apparaît.	Dépend de la connexion
Entrée Computer1	(Ce réglage n'est possible que si le signal d'entrée est du type vidéo en composantes.) Sélectionne le signal d'entrée correspondant à l'équipement qui est connecté au port [Computer1/Component Video1]. Si le réglage est sur "Auto", le signal d'entrée est réglé automatiquement pour correspondre à l'équipement connecté. Si vous sélectionnez "Auto" et que les couleurs apparaissent peu naturelles, sélectionnez "Component Video1".	Auto
Entrée Computer2	(Ce réglage n'est possible que si le signal d'entrée est du type vidéo en composantes.) Sélectionne le signal d'entrée correspondant à l'équipement qui est connecté au port [Computer2/Component Video2]. Si le réglage est sur "Auto", le signal d'entrée est réglé automatiquement pour correspondre à l'équipement connecté. Si vous sélectionnez "Auto" et que les couleurs apparaissent peu naturelles, sélectionnez "Component Video2".	Auto
Signal Vidéo	(Ce réglage n'est possible que si le signal d'entrée est du type vidéo composite ou S-Video.) Sélectionne le format du signal vidéo. •Appuyez sur la touche [Enter] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur, puis effectuez la sélection sur le menu de sélection de format de signal vidéo qui apparaît. •La valeur "Auto" correspond à la fonction de sélection automatique du format du signal vidéo.	Auto
Resize	Détermine le format (rapport largeur/hauteur) des images projetées.	Dépend de la connexion

Sous-menu	Fonction	Par défaut
Réinit.	Remet les paramètres "Position", "Signal vidéo" et "Resize" du menu "Signal" à leurs valeurs par défaut. •Appuyez sur la touche [Enter] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur. •Pour remettre tous les réglages tels que les réglages des menus "Image" et "Signal" à leurs valeurs par défaut, sélectionnez "Tout reinitialiser" sur le menu "Réinit.". ☛ p.68	-

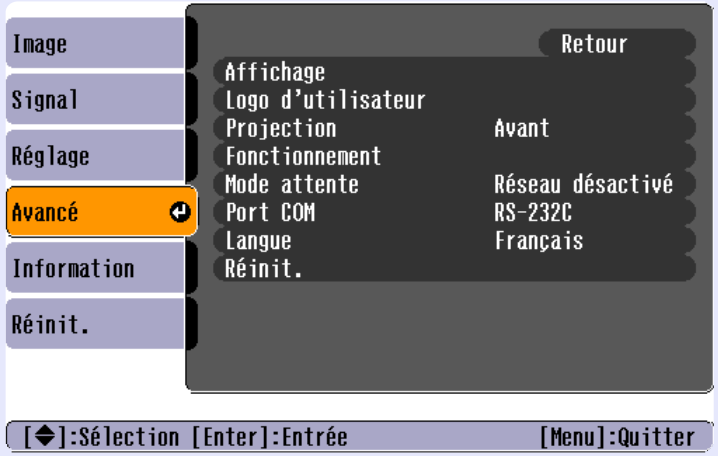
Menu "Réglage"

Sous-menu	Fonction	Par défaut
Keystone	Permet de corriger les déformations trapézoïdales de l'image projetée. •L'application d'une correction de déformation trapézoïdale à une image a toujours pour effet d'en réduire légèrement la taille. •Si l'image semble d'apparence inégale après une correction de déformation trapézoïdale, diminuez la valeur de réglage de la netteté des points.	Valeur médiane (0)
Keystone auto.	Active ou désactive la fonction qui corrige automatiquement la déformation trapézoïdale de l'image projetée lorsqu'on incline le projecteur. Cette fonction n'est active que lorsque la commande "Projection" du menu "Avancé" est réglée sur "Avant". Si cette dernière est réglée sur une valeur autre que "Avant", ce menu ne pourra pas être sélectionné.	ON
Blocage fonctionne.	Lorsque le réglage est sur "ON", toutes les touches du panneau de commande du projecteur seront désactivées, sauf la touche [Power]. •Lorsque "Blocage fonctionne." est mis sur "ON", vous pouvez annuler la fonction de verrouillage du fonctionnement en maintenant enfoncée la touche [Enter] du panneau de commande du projecteur pendant environ 7 secondes. •Si vous modifiez ce réglage, votre nouveau réglage prendra effet dès que le menu de configuration aura disparu.	OFF
Forme de pointeur	La forme de l'icône du pointeur qui apparaît lorsque vous appuyez sur la touche [Pointer] de la télécommande peut être sélectionnée parmi les trois formes suivantes. Pointeur 1: Pointeur 2: Pointeur 3:	Pointeur 1

Sous-menu	Fonction	Par défaut
Réglage luminosité	Cette fonction permet de sélectionner deux gammes de luminosité pour la lampe. Choisissez la valeur "Bas" si les images projetées sont trop lumineuses, ce qui arrive notamment lorsqu'on projette dans une salle sombre ou sur un écran de petite taille. Bien que la valeur "Bas" réduise la luminosité des images, elle a l'avantage de consommer moins d'électricité, de réduire le niveau de bruit émis par le ventilateur du projecteur et d'allonger la durée de vie de la lampe.	Haut
Volume	Règle le volume sonore.	Valeur médiane (10)
Réinit.	Réinitialise toutes les fonctions du menu "Réglage" à leurs valeurs par défaut. •Appuyez sur la touche [Enter] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur. •Pour remettre tous les réglages tels que les réglages des menus "Image" et "Signal" à leurs valeurs par défaut, sélectionnez "Tout reinitialiser" sur le menu "Réinit.". ☛ p.68	-

Menu "Avancé"

• Il est impossible d'ajuster le réglage "Logo d'utilisateur" si aucun signal n'est entré.



Sous-menu	Fonction	Par défaut
Affichage	Ceci vous permet d'effectuer les réglages relatifs à l'affichage du projecteur. Message: Permet de spécifier si les messages suivants doivent apparaître ou non à l'écran : • Le nom de format du signal appliqué en entrée quand on sélectionne une source d'image ; • Le nom du mode couleur sélectionné quand on change de mode couleur ; • En l'absence de signal d'image appliqué en entrée ; • Si le signal d'entrée est incompatible ; • Lorsque le filtre à air a besoin d'être remplacé. Couleur de fond: Détermine l'état de l'écran après une pression sur la touche [A/V Mute] de la télécommande ou en l'absence d'un signal d'image en entrée ; les valeurs possibles sont "Noir", "Bleu" et "Logo". • Pour changer ce logo utilisateur, vous devez enregistrer votre propre logo. ☛ p.96 • Si la fonction "Protec. logo utilis." de la protection par mot de passe est active, il ne sera pas possible de changer la valeur de réglage "Logo" en "Noir" ou "Bleu", ou vice versa la valeur "Noir" ou "Bleu" en "Logo". Il faut d'abord annuler la protection par mot de passe avant de pouvoir modifier ces réglages. ☛ p.29 Ecran démarrage: Spécifie si l'écran de démarrage doit apparaître ou non. Pour changer ce logo utilisateur, vous devez enregistrer votre propre logo. ☛ p.96 Il n'est pas possible de désactiver cette fonction (en la réglant sur "OFF") si la fonction "Protec. logo utilis." de la protection par mot de passe est active ("ON"). Il faut d'abord annuler la protection par mot de passe avant de pouvoir modifier ce réglage. ☛ p.29	Message: ON Couleur de fond: Bleu Ecran démarrage: ON

Sous-menu	Fonction	Par défaut
Logo d'utilisateur	Permet d'enregistrer un logo utilisateur (personnalisé). ☛ p.96 •Appuyez sur la touche [Enter] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur puis suivez les instructions affichées sur l'écran. •Il n'est pas possible d'enregistrer un nouveau logo utilisateur si la fonction "Protec. logo utilis." de la protection par mot de passe est active. Il faut d'abord annuler la protection par mot de passe avant de pouvoir enregistrer un logo utilisateur. ☛ p.29	Logo EPSON
Projection	Sert à déclarer la disposition du projecteur par rapport à l'écran, afin que les images apparaissent à l'endroit. •Avant : S'utilise lorsque le projecteur est installé en face de l'écran. •Avant/ Plafond : S'utilise lorsque le projecteur est fixé au plafond, face à l'écran. •Arrière : S'utilise lorsque le projecteur est installé derrière un écran translucide (rétroprojection). •Arrière/ Plafond : S'utilise lorsque le projecteur est fixé au plafond, derrière un écran translucide (rétroprojection).	Avant

Sous-menu	Fonction	Par défaut
Fonctionnement	Ceci vous permet d'effectuer les réglages relatifs au fonctionnement du projecteur. Direct Power ON: Lorsque le cordon secteur du projecteur est branché, la projection démarre sans qu'il soit nécessaire d'appuyer sur la touche [Power]. * Lorsque "Direct Power ON" est mis sur "ON", éteignez le projecteur en appuyant sur la touche [Power], attendez que la période de refroidissement soit terminée, puis débranchez le cordon secteur. Si la fonction "Direct Power ON" est active (ON) et que le cordon secteur du projecteur est resté branché dans sa prise de courant, en cas de panne de courant secteur, lors du rétablissement du courant, le projecteur s'allume. Mise en arrêt différé: Spécifie le mode d'économie d'énergie à mettre en œuvre lorsque aucun signal n'est reçu par le projecteur. • Lorsque cette fonction est active "ON", en cas d'inactivité prolongée, c'est-à-dire après 30 minutes d'affichage du message "Pas de Signal.", la lampe du projecteur s'éteint automatiquement, puis à la fin de la période de refroidissement, le projecteur passe en mode économie d'énergie (sommeil). (Le voyant Power du projecteur s'allume à l'orange.) • Pour reprendre la projection, appuyez sur la touche [Power].	Direct Power ON: OFF Mise en arrêt différé: OFF

*EMP Monitor : Permet de commander simultanément plusieurs projecteurs connectés en réseau afin, par exemple, de les allumer ou de les éteindre tous ensemble ou de sélectionner leur source d'image.

Pour utiliser EMP Monitor, il faut utiliser un adaptateur et un câble pour la conversion. Les produits suivants peuvent être utilisés. (En date de mai 2004)
Pour plus de détails concernant les produits, rendez-vous sur le site Web de LANTRONIX.

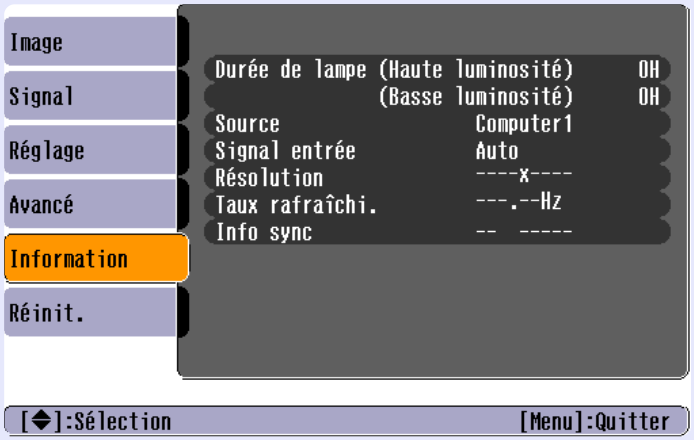
Adaptateurs:
UDS100, UDS200 (LANTRONIX)
Câbles:
Pour UDS100
Câble RS-232C (mini D-Sub 9 broches femelle/mini D-Sub 25 broches mâle, droit)
Pour UDS200
Câble RS-232C (mini D-Sub 9 broches femelle/mini D-Sub 9 broches femelle, croisé)
Pour plus d'informations mises à jour et détaillées concernant le logiciel, rendez-vous sur le site Web suivant:
http://www.epson.fr ou http://www.easymp.fr

Sous-menu	Fonction	Par défaut
Mode attente	Réglez cette fonction sur la valeur "Réseau activé" pour pouvoir utiliser les fonctions de surveillance et de commande du projecteur via un réseau lorsque le projecteur se trouve en état d'attente. Si vous changez le réglage, le nouveau réglage sera opérationnel après que l'alimentation électrique ait été coupée. La nouvelle valeur de réglage prendra effet lorsque vous rallumerez le projecteur. •Nous fournissons des logiciels* pour la surveillance du réseau et la commande à distance des projecteurs. •Lorsque le réglage est sur "Réseau activé", le voyant Power clignotera en orange puis restera allumé en orange après que le cordon secteur a été débranché puis rebranché dans la prise de courant.	Réseau désactivé
Port COM	Cette fonction permet de sélectionner soit le port [RS-232C], soit le port [USB] pour communiquer avec l'ordinateur. Si vous changez le réglage, le nouveau réglage sera opérationnel après que l'alimentation électrique ait été coupée.	RS-232C
Langue	Permet de sélectionner la langue des messages qui s'affichent. •Appuyez sur la touche [Enter] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur, puis effectuez la sélection.	English
Réinit.	Remet les paramètres "Affichage" et "Fonctionnement" du menu "Avancé" à leurs valeurs par défaut. Toutefois, si "Couleur de fond" a été réglée à "Logo" ou si "Ecran démarrage" a été réglé à "OFF", les réglages ne seront pas remis à leurs valeurs par défaut si "Protec. logo utilis." est réglé à "ON". ☛ p.29 •Appuyez sur la touche [Enter] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur. •Pour remettre tous les réglages tels que les réglages des menus "Image" et "Signal" à leurs valeurs par défaut, sélectionnez "Tout reinitialiser" sur le menu "Réinit.". ☛ p.68	-

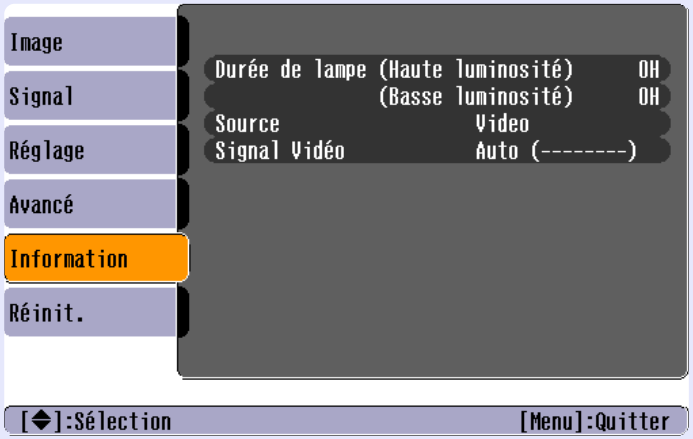
Menu " Information"

• Le menu " Information" donne le détail des réglages en vigueur pour la source d'image couramment sélectionnée.La valeur du compteur "Durée de lampe" est d'abord fixée à "0H" (zéro heure) pendant les 10 premières heures d'utilisation de la lampe, puis elle augmente ensuite d'une unité toutes les heures.

Ordinateur/Vidéo RVB/Vidéo en composantes

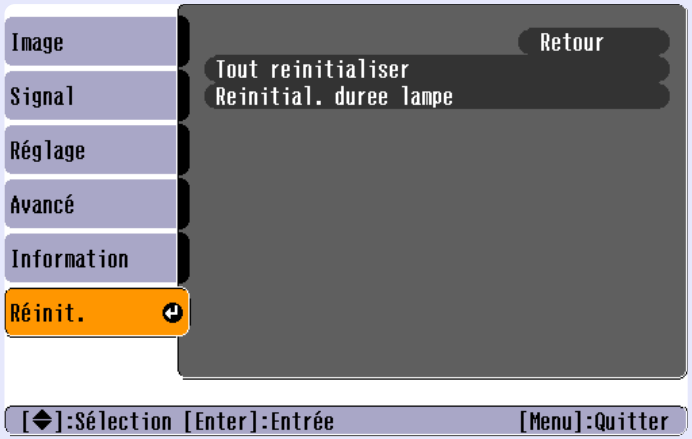


Vidéo composite/ S-Vidéo



Sous-menu	Fonction	Par défaut
Durée de lampe	Affiche le cumul des heures d'utilisation de la lampe dans chacun des deux modes "Haute luminosité" et "Basse luminosité" individuellement. •Lorsque la lampe approche de sa fin de vie, ce nombre apparaît en caractères rouges.	0H
Source	Indique la source (signal) d'entrée qui est en train d'être projetée.	
Signal entrée	Affiche les caractéristiques du signal d'entrée. (N'apparaît pas si le signal d'entrée sélectionné est de type vidéo composite ou S-Video.)	
Résolution	Affiche la résolution du signal d'entrée. (N'apparaît pas si le signal d'entrée sélectionné est de type vidéo composite ou S-Video.)	-
Signal Vidéo	Indique le format du signal vidéo. (N'apparaît pas lorsque le signal d'image provient d'un ordinateur ou d'un équipement vidéo RVB ou vidéo en composantes.)	-
Taux rafraîchi.	Affiche la cadence de rafraîchissement de l'image. (N'apparaît pas si le signal d'entrée sélectionné est un signal vidéo composite ou S-Vidéo.)	-
Info sync	Les informations figurant dans ce menu pourront être nécessaires pour toute demande d'entretien à votre revendeur ou au centre de service le plus proche figurant à la rubrique "Conditions d'application de la garantie internationale" de la brochure *Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale*. (N'apparaît pas si le signal d'entrée sélectionné est un signal vidéo composite ou S-Vidéo.)	-

Menu "Réinit."



Sous-menu	Fonction	Par défaut
Tout reinitialiser	Réinitialise toutes les fonctions des menus à leurs valeurs par défaut. •Appuyez sur la touche [Enter] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur. •Pour réinitialiser les réglages de certains menus comme le menu "Image" ou le menu "Signal", sélectionnez la commande "Réinit." dans leur sous-menu. •Les fonctions "Entrée Computer1", "Entrée Computer2", "Signal Vidéo", "Logo d'utilisateur", "Durée de lampe" et "Langue" ne seront pas réinitialisées. Toutefois, si la fonction "Couleur de fond" a été réglée sur la valeur "Logo" ou si la fonction "Ecran démarrage" a été désactivée (OFF), ces fonctions ne seront pas ramenées à leurs valeurs par défaut si l'on active (ON) la fonction "Protec. logo utilis.". ☛ p.29	-
Reinitial. duree lampe	Remet à zéro le compteur d'heures d'utilisation de la lampe. La sélection de cette commande a pour effet de ramener le nombre cumulatif d'heures d'utilisation de la lampe à sa valeur de départ par défaut.	-

Utilisation des menus de configuration

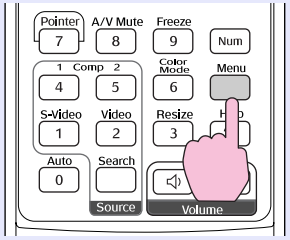
Les menus de configuration peuvent être utilisés en utilisant soit la télécommande soit le panneau de commende du projecteur.

Procédure

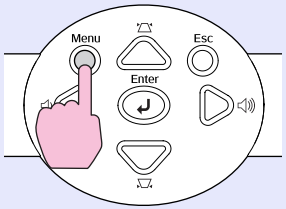
1 Appuyez sur la touche [Menu].

Le menu de configuration apparaît.

Télécommande

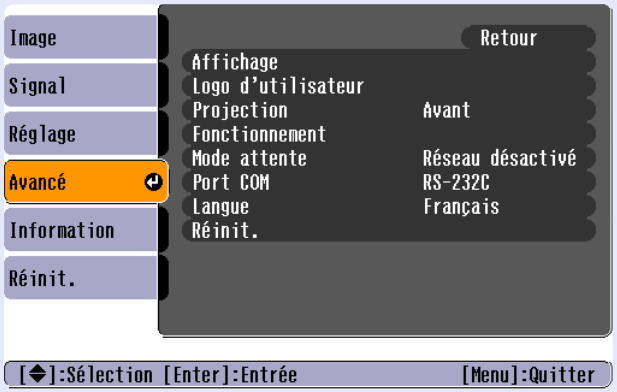


Projecteur



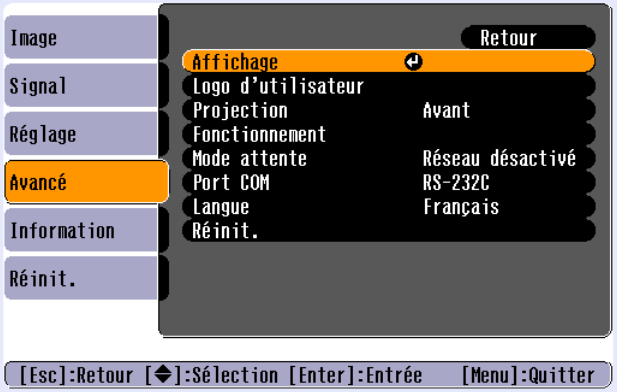
2 Confirmez l'option sélectionnée.

Inclinez la touche [⊙] de la télécommande vers le haut et le bas ou appuyez sur les touches [△] et [▽] du panneau de commande du projecteur pour vous placer sur l'élément à régler.



3 Confirmez la sélection.

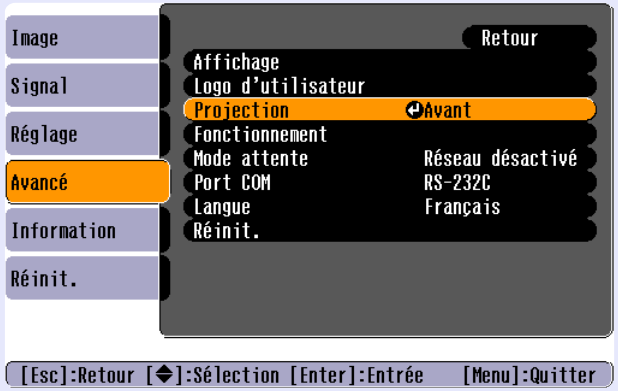
Appuyez sur la touche [Enter] pour confirmer la sélection de chaque option de menu.



4 Sélectionnez une option dans ce menu.

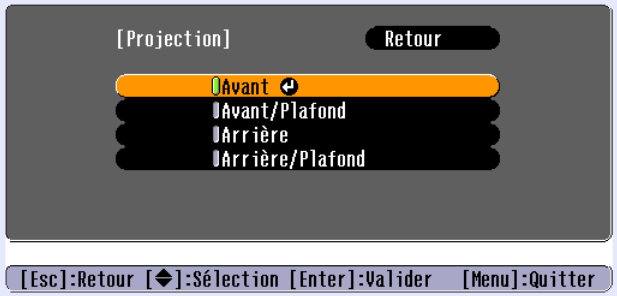
Inclinez la touche [ ] de la télécommande vers le haut et le bas ou appuyez sur les touches [ ] et [ ] du panneau de commande du projecteur pour vous placer sur le sous-élément à régler, puis appuyez sur la touche [Enter].

Les options qui apparaissent dans les menus "Image", "Signal" et " Information" dépendent du type de signal d'image qui est en train d'être projeté.



5 Changez la valeur du réglage.

- Inclinez la touche [ ] de la télécommande ou appuyez sur les touches [ ], [ ], [◁] et [▷] du panneau de commande du projecteur pour changer le réglage.
  ◐ : Valeur de réglage actuelle.
  ◐ : Réglage actuellement sélectionné.
- Le symbole ↵ apparaissant après certains noms de réglage ou d'option de menu indique qu'il faut appuyer sur la touche [Enter] pour passer dans un autre écran avant de pouvoir effectuer ce réglage.
  Après avoir effectué le réglage, appuyez sur la touche [Enter] pour valider la valeur spécifiée. Le symbole ◐ devient vert.



6 Fermez les menus.

Appuyez sur la touche [Menu].

N.B.

Pour plus de détails sur les fonctions des différentes options de menu, reportez-vous à la "Liste des fonctions". ☛ *p.53*

Dépannage

Ce chapitre explique comment localiser la source d'un éventuel problème de fonctionnement du projecteur.

Utilisation de l'aide 72

En cas de problème 74

- **Signification des voyants.....74**
  - Le voyant Power s'allume en rouge 74
  - L'un des voyants Lamp ou Temp se met à clignoter en orange..... 76
  - Le voyant Power s'allume ou se met à clignoter en vert ou en orange..... 76
- **Si les voyants n'indiquent rien d'utile 78**
  - Problèmes liés à l'image 79
  - Problèmes au démarrage du projecteur..... 86
  - Autres problèmes 87

Utilisation de l'aide

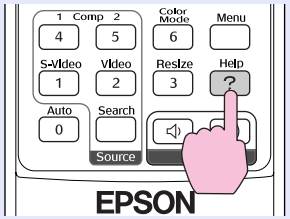
En cas de problème d'utilisation du projecteur, la fonction d'aide en ligne vous permettra d'afficher à l'écran des instructions qui vous guideront dans les étapes à suivre pour résoudre votre problème. Elle fait appel à une série de menus conçus selon une structure question-réponse.

Procédure

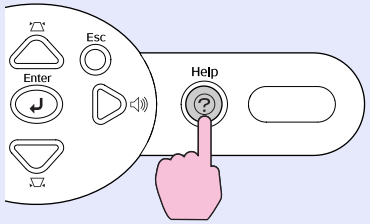
1 Appuyez sur la touche [Help].

Le menu d'aide apparaît.

Télécommande



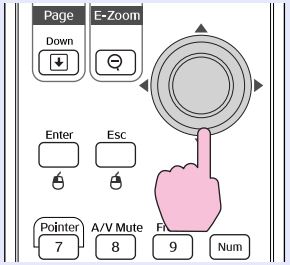
Projecteur



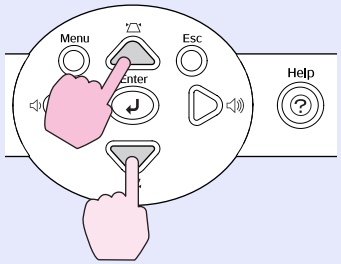
2 Confirmez l'option sélectionnée.

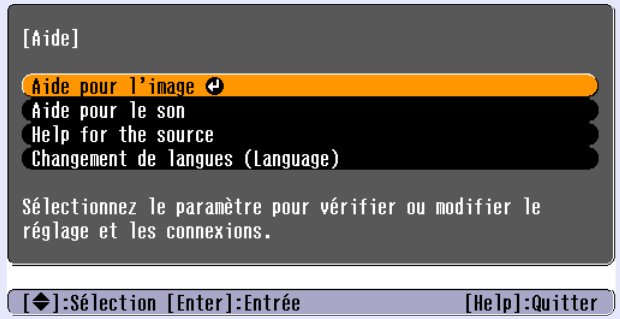
Inclinez la touche [⊙] de la télécommande ou appuyez sur les touches [△] et [▽] du panneau de commande du projecteur pour sélectionner un élément.

Télécommandel



Projecteur

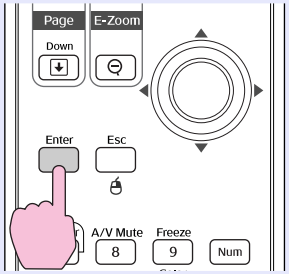




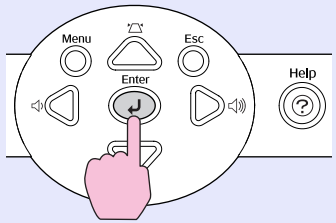
3 Confirmez la sélection.

Appuyez sur la touche [Enter] pour confirmer la sélection de chaque option de menu.

Télécommande

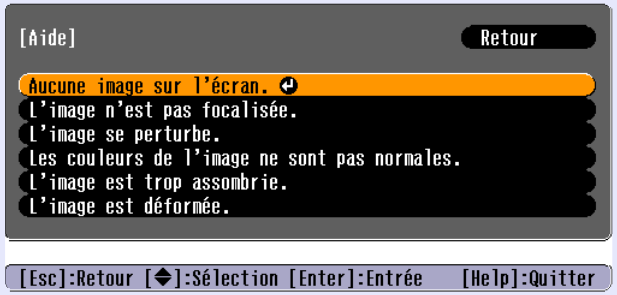


Projecteur



4 Recommencez les étapes 2 et 3 pour accéder à des niveaux de sous-menu correspondant à des informations plus détaillées.

Une pression sur la touche [Help] fait disparaître le menu d'aide.



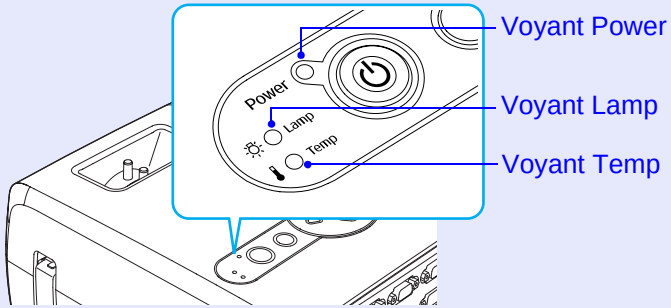
N.B.

Si l'aide en ligne ne mentionne pas la solution à votre problème, reportez-vous à la section "En cas de problème". ☛ *p.74*

Si vous vous trouvez confronté à un problème de fonctionnement du projecteur, commencez par examiner les indications fournies par les voyants lumineux, en vous référant à la section "Signification des voyants" ci-dessous.
Si ces voyants n'indiquent pas clairement la nature du problème, reportez-vous à la section "Si les voyants n'indiquent rien d'utile". ☛ p.78

Signification des voyants

Ce projecteur possède trois voyants qui indiquent son état de fonctionnement.



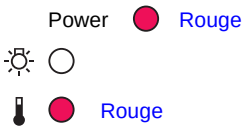
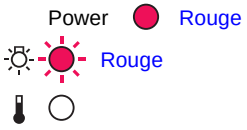
Les tableaux suivants expliquent ce que signifient ces voyants et comment remédier aux problèmes qu'ils signalent.
Si tous les voyants sont éteints, vérifiez que le cordon secteur est bien enfoncé dans le projecteur et dans une prise de courant délivrant un courant secteur normal.

Le voyant Power s'allume en rouge Anomalie

● : Allumé ☼ : Clignotan ○ : Éteint

Indication	Signification	Solution
Power ● Rouge ☼ Rouge ☼ Rouge	Erreur interne	Cessez d'utiliser votre projecteur, débranchez-le de sa prise de courant, puis adressez-vous à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse figure à la page "Conditions d'application de la garantie internationale" de la section *Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale.*
Power ● Rouge ○ ☼ Rouge	Erreur de ventilateur/ Erreur de capteur	Cessez d'utiliser votre projecteur, débranchez-le de sa prise de courant, puis adressez-vous à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse figure à la page "Conditions d'application de la garantie internationale" de la section *Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale..*

● : Allumé ☼ : Clignotan ○ : Éteint

Indication	Signification	Solution
	Erreur de température interne (surchauffe)	La lampe s'éteint automatiquement et la projection s'arrête. Attendez pendant environ 5 minutes. Après 5 minutes environ, le projecteur passe en mode de veille; veuillez donc vérifier les deux points suivants. Une fois la vérification effectuée, appuyez sur la touche [Power] pour rallumer le projecteur. •Veillez à ce que le filtre à air et la grille de sortie d'air soient suffisamment dégagés et que le projecteur ne soit pas contre un mur. ☛ p.16 •Si les filtres à air sont bouchés, nettoyez-les ou remplacez-les. ☛ p.89, p.95 Si ceci ne résout pas le problème et si le projecteur continue de surchauffer, ou si les voyants continuent d'indiquer un problème lorsque le projecteur est allumé, arrêtez d'utiliser le projecteur, débranchez le cordon secteur de la prise de courant, et adressez-vous à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse est donnée à la page "Conditions d'application de la garantie internationale" de la section *Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale*..
	Panne de minuterie de lampe/ Lampe éteinte	Retirez la lampe du projecteur et vérifiez si celle-ci n'est pas brisée. ☛ p.91 Si elle n'est pas brisée, remettez- la en place, puis remettez le projecteur sous tension. Si elle ne s'allume toujours pas, remplacez- la par une lampe neuve. Si le remède suggéré ne résout pas le problème, cessez d'utiliser le projecteur et débranchez son cordon secteur de la prise de courant. Adressez- vous ensuite à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse à page "Conditions d'application de la garantie internationale" de la section *Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale.*
		Si la lampe est brisée, extrayez-la en faisant très attention de ne pas vous blesser avec ses éclats de verre, puis remplacez-la par une lampe neuve. (Aucune projection n'est possible tant que la lampe n'a pas été remplacée.)
		Assurez-vous de réinstaller la lampe correctement et de bien refermer le couvercle de la lampe. En cas de montage incorrect de la lampe ou de son couvercle, la lampe ne s'allumera pas.

L'un des voyants Lamp ou Temp se met à clignoter en orange Avertissement

● : Allumé ☼ : Clignotan ○ : Éteint

Indication	Signification	Solution
Power ☼ Rouge ☼ ○ Orange	Refroidissement à haute vitesse en cours	(Il ne s'agit pas d'une anomalie, cependant si la température monte à nouveau excessivement, la projection s'arrêtera automatiquement.) •Veillez à ce que le filtre à air et la grille de sortie d'air soient suffisamment dégagés et ne se trouvent pas trop près d'un mur ou de quelque autre surface faisant obstruction. ☛ p.16 •Si les filtres à air sont bouchés, nettoyez-les ou remplacez-les. ☛ p.89, p.95
Power ● Orange ○	Avis de lampe en fin de vie	Remplacez la lampe par une lampe neuve. ☛ p.91 Si vous continuez à utiliser la lampe au-delà de ce point, le risque de tomber en panne de lampe au cours d'une projection devient élevé. Remplacez la lampe par une lampe neuve dès que possible. L'état du voyant Power est aussi affecté par l'état du projecteur au moment en question.

Le voyant Power s'allume ou se met à clignoter en vert ou en orange Normal

● : Allumé ☼ : Clignotan ○ : Éteint

Indication	Signification	Solution
Power ● Orange ○ ○	État de veille	Pour reprendre la projection, appuyez sur la touche [Power]. Si le projecteur est dans cet état, après l'avoir mis hors tension, débranchez-le de sa prise de courant.
Power ☼ Vert ○ ○	Préchauffage en cours	La durée du préchauffage est d'environ 40 secondes. Lorsque le préchauffage est terminé, le témoin passe de vert clignotant à vert fixe.
Power ● Vert ○ ○	Projection en cours	
Power ☼ Orange ○ ○	Refroidissement en cours	Veuillez attendre. •La période de refroidissement dure environ 20 secondes. •La touche [Power] est inopérante pendant toute la durée de la période de refroidissement. Une fois que la période de refroidissement est terminée, que le son de confirmation a été émis et que le voyant s'est allumé à l'orange clair, répétez l'opération.

N.B.

- *Si le projecteur ne fonctionne pas normalement alors que les voyants semblent indiquer que tout est normal, reportez-vous à la section "Si les voyants n'indiquent rien d'utile" en page suivante.*
- *Si un voyant apparaît dans un état qui ne figure dans aucun des tableaux précédents, adressez-vous à votre distributeur local ou au bureau le plus proche dont vous trouverez l'adresse à la page "Conditions d'application de la garantie internationale" de la section Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale.*

Si les voyants n'indiquent rien d'utile

Commencez par lire les catégories générales suivantes de problèmes pour y trouver le type de problème dont souffre votre projecteur, puis reportez-vous à la page décrivant votre problème particulier.

Problèmes liés à l'image

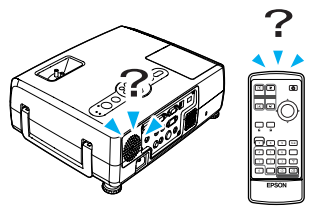
- Aucune image n'apparaît ☛ p.79
  La projection ne démarre pas, la surface d'image projetée est entièrement noire, entièrement bleue, etc.
- Il est impossible de passer à la projection d'une source vidéo en appuyant sur la touche [Source Search] ☛ p.79
- La projection s'arrête d'elle-même ☛ p.80
- Le message "Non Supporté." s'affiche ☛ p.80
- Le message "Pas de Signal." s'affiche ☛ p.81
- L'image est trouble ou floue ☛ p.82
- Des parasites ou de la distorsion apparaissent sur l'image ☛ p.83
  Problèmes d'interférences parasites, de distorsion ou d'apparition d'un damier noir et blanc.
- L'image est tronquée (grande image) ou trop petite ☛ p.84
  Seule une partie de l'image apparaît.
- Les couleurs de l'image ne sont pas normales ☛ p.85
  L'image entière est verdâtre/violette, ou en noir & blanc, ou avec des couleurs pâles/grisâtres, etc.
  (Les moniteurs ou écrans LCD des ordinateurs ne reproduisent pas tous les couleurs de la même façon, par conséquent il arrive qu'il y ait des différences entre les couleurs de l'image projetée et celles de l'image affichée sur le moniteur, mais cela n'indique pas nécessairement un problème de fonctionnement du projecteur.)
- L'image est sombre ☛ p.86
- Rien n'apparaît sur le moniteur externe ☛ p.86

Problèmes au démarrage du projecteur

- Impossible d'allumer le projecteur ☛ p.86

Autres problèmes

- Pas de son ou le son est très faible ☛ p.87
- La télécommande ne fonctionne pas ☛ p.87
- Les ventilateurs n'arrêtent pas de fonctionner lorsque l'alimentation électrique est coupée ☛ p.87



Problèmes liés à l'image

Aucune image n'apparaît

Point à contrôler	Remède
A-t-on appuyé sur la touche [Power] ?	Appuyez sur la touche [Power] pour mettre le projecteur sous tension.
Les deux voyants sont-ils tous deux éteints ?	Le cordon secteur est mal branché ou bien la prise de courant n'est pas bonne. Branchez correctement le cordon secteur du projecteur. ☛ p.32 Si le problème persiste, vérifiez si votre prise de courant n'est pas hors tension à cause d'un fusible ou d'un disjoncteur qui aurait sauté.
Le projecteur est-il en mode de coupure son et image (A/V Mute) ?	Appuyez sur la touche [A/V Mute] de la télécommande pour annuler la coupure son et image. ☛ p.47
La fonction "Message" a-t-elle été désactivée (OFF) ?	Si la commande "Message" est à l'état "OFF", réglez-la sur "ON" pour que les messages puissent apparaître à l'écran. Lorsqu'un message apparaît, reportez-vous à la rubrique indiquée. "Avancé" - "Affichage" - "Message" ☛ p.63
Les paramètres des menus de configuration ont-ils été réglés correctement ?	Réinitialisez tous les paramètres. "Réinit." -"Tout reinitialiser" ☛ p.68
L'image projetée est-elle entièrement noire ? **Uniquement si l'image projetée provient d'un ordinateur**	Il se peut que ce soit l'image appliquée en entrée qui soit entièrement noire, comme cela arrive souvent avec les programmes économiseurs d'écran des ordinateurs.
Le format du signal d'image a-t-il été sélectionné correctement ? **Uniquement si l'image projetée provient d'un matériel vidéo**	Si le projecteur est relié à une source de signal vidéo composite▸▸ ou de signal S-Vidéo▸▸, utilisez la commande de menu "Signal Vidéo" pour sélectionner le format de signal adéquat. "Signal" - "Signal Vidéo" ☛ p.59

Il est impossible de passer à la projection d'une source vidéo en appuyant sur la touche [Source Search]

Point à contrôler	Remède
Le signal d'image est-il émis par l'équipement vidéo? **Uniquement si l'image projetée provient d'un matériel vidéo**	Appuyez sur la touche [Play] de l'équipement vidéo. Ou encore, appuyez sur l'une des touches de source de la télécommande (touche [Computer1], [Computer2], [S-Video] ou [Video]) pour passer à la source voulue.

■ La projection s'arrête d'elle-même

Point à contrôler	Remède
Le mode "Mise en arrêt différé" a-t-il été activé ("ON") ?	Si la commande de menu "Mise en arrêt différé" a été activée ("ON"), la lampe s'éteint automatiquement au bout d'une demi-heure d'absence de signal vidéo en entrée. Le voyant Power se met alors à clignoter en orange. Appuyez sur la touche [Power] pour mettre le projecteur sous tension. Si vous ne voulez pas que le projecteur puisse s'arrêter automatiquement, réglez la commande de menu "Mise en arrêt différé" sur la valeur "OFF". "Avancé" - "Fonctionnement" - "Mise en arrêt différé" ☛ p.65

■ Le message "Non Supporté." s'affiche

Point à contrôler	Remède
Le format du signal d'image a-t-il été sélectionné correctement ? **Uniquement si l'image projetée provient d'un matériel vidéo**	Si le projecteur est relié à une source de signal vidéo composite ou de signal S-Vidéo, utilisez la commande de menu "Signal Vidéo" pour sélectionner le format de signal adéquat. "Signal" - "Signal Vidéo" ☛ p.59
Le mode choisi est-il compatible avec la fréquence et la résolution du signal d'image ? **Uniquement si l'image projetée provient d'un ordinateur**	Reportez-vous à la documentation fournie avec votre ordinateur pour plus de détails sur la façon de changer la résolution et la fréquence des signaux d'image émis par l'ordinateur. "Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge" ☛ p.106

■ Le message "Pas de Signal." s'affiche

Point à contrôler	Remède
Les câbles sont-ils connectés correctement ?	Vérifiez que tous les câbles requis par la projection sont bien enfoncés dans les connecteurs corrects. ☛ p.18 – p.25
A-t-on sélectionné le bon port d'entrée vidéo ?	Appuyez sur la touche [Comp 1], [Comp 2], [S-Video] ou [Video] de la télécommande ou sur la touche [Source Search] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur pour changer l'image. ☛ p.34
L'ordinateur ou autre équipement vidéo est-il sous tension ?	Mettez les appareils sous tension. ☛ p.33
Le signal d'image parvient-il jusqu'au projecteur ? **Uniquement si l'image projetée provient d'un ordinateur portable ou à écran LCD intégré**	Si le signal d'image n'est envoyé qu'à l'écran LCD de l'ordinateur ou au moniteur associé à l'ordinateur, vous devez modifier l'option de sortie de ce signal afin de le rediriger vers une destination externe (le projecteur) en plus du moniteur de l'ordinateur. Sur certains ordinateurs, lorsque le signal d'image est ainsi redirigé vers une destination externe, l'image ne s'affiche plus sur l'écran LCD ou le moniteur de l'ordinateur. ☛ Documentation de l'ordinateur : recherchez un titre comme "Sortie externe" ou "Connexion d'un moniteur externe" Si l'on effectue la connexion pendant que le projecteur ou l'ordinateur est sous tension, il se peut que la touche de fonction [Fn] de l'ordinateur qui permet de rediriger le signal vidéo de l'ordinateur vers un périphérique externe ne fonctionne pas. Mettez alors le projecteur et l'ordinateur hors tension, puis remettez-les tous deux sous tension. ☛ p.33, p.35

■ L'image est trouble ou floue

Point à contrôler	Remède
La mise au point a-t-elle été réglée correctement ?	Tournez la bague de mise au point sur le projecteur jusqu'à ce que l'image projetée soit nette. ☛ p.37
Le cache d'objectif serait-il resté sur l'objectif ?	Retirez le cache de l'objectif. ☛ p.32
Le projecteur se trouve-t-il à une distance correcte de l'écran ?	La plage de distances de projection recommandée pour l'EMP-821 est de 86-1473 cm, et celle pour l'EMP-81/61 est de 87-1094 cm. Installez le projecteur à une distance de l'écran comprise entre ces limites. ☛ p.16
La valeur de correction de déformation trapézoïdale est-elle trop grande ?	Réduisez l'angle d'inclinaison du projecteur pour réduire la quantité de correction de déformation trapézoïdale nécessaire. ☛ p.40
De la buée se serait-elle formée sur l'objectif ?	Si vous transportez le projecteur d'un endroit froid dans un endroit chaud ou en cas de brusque réchauffement de la température ambiante, il peut se produire de la condensation (buée) sur les lentilles de l'objectif, laquelle peut rendre les images floues. Dans ce cas, laissez le projecteur au repos dans la pièce pendant environ une heure avant de l'utiliser. Si de la buée s'est formée sur les lentilles de l'objectif, éteignez le projecteur et attendez que celle-ci s'évapore spontanément.

■ Des parasites ou de la distorsion apparaissent sur l'image

Point à contrôler	Remède
Le format du signal d'image a-t-il été sélectionné correctement ? **Uniquement si l'image projetée provient d'un matériel vidéo**	Si le projecteur est relié à une source de signal vidéo composite ou de signal S-Vidéo, utilisez la commande de menu "Signal Vidéo" pour sélectionner le format de signal adéquat. "Signal" - "Signal Vidéo" ☛ p.59
Les câbles sont-ils connectés correctement ?	Vérifiez que tous les câbles requis pour la projection sont bien enfoncés dans les connecteurs corrects. ☛ p.18 – p.25
Utilise-t-on un câble de rallonge ?	L'utilisation d'un câble de rallonge peut augmenter considérablement la quantité de signaux électriques parasites captés, ce qui peut dégrader le signal d'image projeté. Utilisez les câbles fournis et voyez si cela fait une différence.
La résolution correcte a-t-elle été sélectionnée ? **Uniquement si l'image projetée provient d'un ordinateur**	Configurez l'ordinateur pour qu'il produise des signaux compatibles avec le projecteur. "Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge" ☛ p.106 ☛ Documentation de l'ordinateur
Les réglages de la Sync., de l'Alignement sont-ils corrects ? **Signaux d'ordinateur ou d'équipement vidéo RVB uniquement**	Appuyez sur la touche [Auto] de la télécommande ou sur la touche [Enter] du panneau de commande du projecteur pour effectuer le réglage automatique. Si l'image n'est toujours pas satisfaisante à l'issue de cette opération d'ajustement automatique, vous pouvez effectuer ces réglages vous-même manuellement à l'aide des menus "Sync." et "Alignement". ☛ p.42, p.43

■ L'image est tronquée (grande image) ou trop petite

Point à contrôler	Remède
Le format "Resize" de l'image a-t-il été sélectionné correctement ?	Appuyez sur la touche [Resize] de la télécommande. ☛ p.49
L'image est-elle encore agrandie par la fonction de zoom électronique/loupe (E-Zoom) ?	Appuyez sur la touche [Esc] de la télécommande pour annuler la fonction de zoom électronique/ loupe (E-Zoom). ☛ p.50
Le réglage de la "Position" de l'image à l'écran est-il correct ?	Si des images RVB analogiques provenant d'un ordinateur ou si des images vidéo RVB sont projetées, appuyez sur la touche [Auto] de la télécommande ou sur la touche [Enter] du panneau de commande du projecteur pour effectuer le réglage automatique. Si l'image n'est toujours pas satisfaisante à l'issue de cette opération d'ajustement automatique, réglez ce paramètre manuellement à l'aide de la commande de menu "Position". Si le signal appliqué en entrée n'est pas un signal d'image RVB analogiques provenant d'un ordinateur ou d'un équipement vidéo RVB, réglez ce paramètre manuellement à l'aide de la commande de menu "Position". "Signal" - "Position" ☛ p.57, p.59
L'ordinateur a-t-il été configuré pour afficher sur deux écrans à la fois ? **Uniquement si l'image projetée provient d'un ordinateur**	Si ce mode à double écran (dual display) a été activé dans les Propriétés d'affichage du Panneau de configuration de l'ordinateur, le projecteur ne projettera qu'environ la moitié de l'image affichée sur l'écran de l'ordinateur. Pour afficher l'image tout entière sur l'écran de l'ordinateur, désactivez le mode double écran. ☛ Documentation du pilote de la carte vidéo de l'ordinateur
La résolution correcte a-t-elle été sélectionnée ? **Uniquement si l'image projetée provient d'un ordinateur**	Configurez l'ordinateur pour qu'il produise des signaux compatibles avec le projecteur. "Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge" ☛ p.106 ☛ Documentation de l'ordinateur

■ Les couleurs de l'image ne sont pas normales

Point à contrôler	Remède
Le type de signal d'entrée sélectionné sur le projecteur correspond-il au type de signal fourni par l'équipement raccordé ?	Si vous connectez un ordinateur ou un appareil vidéo RVB au port [Computer1/Component Video1] ou [Computer2/Component Video2], et sélectionnez "Component Video1" ou "Component Video2" pour "Entrée Computer1" ou "Entrée Computer2" dans le menu de configuration, l'image projetée sera teintée en rouge violacé. Si vous connectez un appareil vidéo en composantes au port [Computer1/Component Video1] ou [Computer2/Component Video2], et sélectionnez "Computer1" ou "Computer2" pour "Entrée Computer1" ou "Entrée Computer2" dans le menu de configuration, l'image projetée sera teintée en vert. "Signal" - "Entrée Computer1", "Entrée Computer2" ☛ p.57, p.59
	Si le projecteur est relié à source de signal vidéo composite ou S-Vidéo, utilisez la commande de menu "Signal Vidéo" pour sélectionner le format du signal vidéo. "Signal" - "Signal Vidéo" ☛ p.59
La luminosité de l'image a-t-elle été réglée correctement ?	Utilisez la commande de menu "Luminosité" pour ajuster la luminosité (brillance) de l'image. "Image" - "Luminosité" ☛ p.53, p.55
Les câbles sont-ils connectés correctement ?	Vérifiez que tous les câbles requis par la projection sont bien enfoncés dans les connecteurs corrects. ☛ p.18 – p.25
Le contraste de l'image a-t-il été réglé correctement ?	Utilisez la commande de menu "Contraste" pour ajuster le contraste. "Image" - "Contraste" ☛ p.53, p.55
Les couleurs ont-elles été réglées correctement ?	Utilisez la commande de menu "Réglage couleur" pour ajuster les couleurs. "Image" - "Réglage couleur " ☛ p.54, p.56
L'intensité et la teinte de chaque couleur ont-elles été réglées correctement ? **Uniquement si l'image projetée provient d'un matériel vidéo**	Utilisez les commandes de menu "Intensité couleur" et "Nuance" pour ajuster l'intensité et la teinte des couleurs. "Image" - "Intensité couleur", "Nuance" ☛ p.55

■ L'image est sombre

Point à contrôler	Remède
La luminosité et la luminance de l'image ont-elles été réglées correctement ?	Utilisez les commandes de menu "Luminosité" et "Réglage luminosité" pour ajuster la luminosité et la luminance de l'image. "Image" - "Luminosité" ☛ p.53, p.55 "Réglage" - "Réglage luminosité" ☛ p.62
Le contraste de l'image a-t-il été réglé correctement ?	Utilisez la commande de menu "Contraste" pour ajuster le contraste. "Image" - "Contraste" ☛ p.53, p.55
La lampe a-t-elle besoin d'être remplacée ?	Lorsque la lampe approche de la fin de sa vie, l'image s'assombrit sensiblement et les couleurs perdent de leur fraîcheur. Remplacez alors la lampe par une lampe neuve. ☛ p.91

■ Rien n'apparaît sur le moniteur externe

Point à contrôler	Remède
Projette-t-on un signal d'image appliqué sur un port autre que le port [Computer1/ Component Video1]?	Seules les images reçues sur le port [Computer1/Component Video1] peuvent être affichées sur un moniteur externe. Il est impossible d'utiliser le port [Computer2/Component Video2] pour un moniteur extérieur, et d'envoyer des images provenant d'un équipement vidéo à un moniteur extérieur, et ce quel que soit le port utilisé. ☛ p.22

Problèmes au démarrage du projecteur

■ Impossible d'allumer le projecteur

Point à contrôler	Remède
Avez-vous appuyé sur la touche [Power] ?	Appuyez sur la touche [Power] pour mettre le projecteur sous tension.
Les voyants sont-ils tous éteints ?	Le cordon secteur est mal branché ou bien la prise de courant n'est pas sous tension. Enfoncez bien le cordon secteur dans le projecteur et dans la prise de courant. ☛ p.32 Si le problème persiste, vérifiez si votre prise de courant n'est pas hors tension à cause d'un fusible ou d'un disjoncteur qui aurait sauté.
Les voyants du projecteur s'éteignent-ils lorsqu'on touche le cordon secteur ?	Il y a probablement un faux contact au niveau du cordon secteur, ou bien celui-ci est défectueux. Rebranchez le cordon secteur à fond. Si cela ne suffit pas à résoudre le problème, cessez d'utiliser votre projecteur, débranchez-le de sa prise de courant, puis adressez-vous à votre distributeur ou au plus proche bureau dont l'adresse figure à la page "Conditions d'application de la garantie internationale" de la section *Consignes de sécurité/Conditions d'application de la garantie internationale.*

Autres problèmes

Pas de son ou le son est très faible

Point à contrôler	Remède
La source audio est-elle correctement raccordée au projecteur ?	Vérifiez que le câble est relié au bon port [Audio]. ☛ p.26
Le volume sonore a-t-il été réglé au plus bas ?	Réglez le volume à un niveau suffisant pour que le son soit audible. ☛ p.45
Le projecteur est-il en mode de coupure son et image (A/V Mute) ?	Appuyez sur la touche [A/V Mute] de la télécommande pour annuler la coupure son et image. ☛ p.47

La télécommande ne fonctionne pas

Point à contrôler	Remède
Pointe-t-on l'émetteur infrarouge de la télécommande vers le capteur infrarouge du projecteur lorsqu'on utilise la télécommande ?	Orientez l'avant de la télécommande vers le capteur infrarouge du projecteur. L'angle de fonctionnement de la télécommande est d'environ ±30° horizontalement et d'environ ±15° verticalement. ☛ p.14
La télécommande est-elle trop éloignée du projecteur ?	La portée maximale de la télécommande est d'environ 6 mètres. ☛ p.14
Le capteur infrarouge du projecteur (qui reçoit les signaux de la télécommande) est-il exposé aux rayons directs du soleil ou d'une forte lampe fluorescente ?	Installez le projecteur dans un endroit où aucune lumière forte ne risque de frapper son capteur infrarouge.
Les piles sont- elles mortes ou ont- elles été montées à l'envers ?	Remplacez les piles de la télécommande par des piles neuves et veillez à installer ces dernières dans le bon sens. ☛ p.12

Les ventilateurs n'arrêtent pas de fonctionner lorsque l'alimentation électrique est coupée

Point à contrôler	Remède
L'option de menu de configuration "Mode attente" a-t-elle été réglée sur "Réseau activé" ?	Si le menu est réglé sur "Réseau activé", les ventilateurs continueront à fonctionner après que la période de refroidissement soit terminée. "Avancé" - "Mode attente" ☛ p.66

Annexes

Ce chapitre contient des procédures de maintenance pour vous aider à conserver votre projecteur en excellent état de fonctionnement pendant très longtemps.

Maintenance 89
- **Nettoyage 89**
  - Nettoyage de l'extérieur du projecteur 89
  - Nettoyage de l'objectif 89
  - Nettoyage des filtres à air et de l'orifice d'entrée d'air 89
- **Remplacement des pièces de consommation courante 90**
  - Périodicité de remplacement de la lampe 90
  - Remplacement de la lampe 91
  - Remise à zéro du compteur d'heures d'utilisation de la lampe 94
  - Remplacement du filtre à air 95

Enregistrement d'un logo utilisateur (personnalisé) 96

Accessoires en option et consommables 99
- Accessoires en option 99
- Consommables 99

Glossaire 100

Liste des commandes ESC/VP21 103
- **Liste des commandes 103**
- **Protocole de communication 103**
- **Câblage des interfaces et des connecteurs 104**
  - Interface série 104
  - Interface USB 104
- **Configuration initiale de la liaison USB 105**

Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge 106
- Ordinateur/Vidéo RVB 106
- Vidéo en composantes/Vidéo RVB 106
- Vidéo composite/S-Video 106

Spécifications 107

Apparence 109

Index 110

Cette section décrit les opérations d'entretien ou de maintenance du projecteur comme son nettoyage ou le remplacement de ses pièces de consommation courante.

Nettoyage

Nettoyez votre projecteur s'il est devenu sale ou si la qualité des images projetées commence à se dégrader.

Attention

Assurez-vous d'avoir lu le fascicule intitulé Consignes de sécurité/ Conditions d'application de la garantie internationale avant d'entreprendre de nettoyer le projecteur.

Nettoyage de l'extérieur du projecteur

Nettoyez l'extérieur du projecteur en l'essuyant sans forcer à l'aide d'un chiffon doux.
Si le projecteur est particulièrement sale, humidifiez votre chiffon à l'aide d'une solution d'eau contenant une petite quantité d'un détergeant neutre, en veillant à bien essorer votre chiffon avant de vous en servir pour essuyer l'extérieur du projecteur. Essuyez ensuite à nouveau l'extérieur du projecteur avec un chiffon sec.

Attention

N'utilisez pas de substance volatile telle que de la cire, de l'alcool ou un solvant pour nettoyer l'extérieur du projecteur. Ces matières pourraient déformer la coque du projecteur ou dissoudre sa couche de surface.

Nettoyage de l'objectif

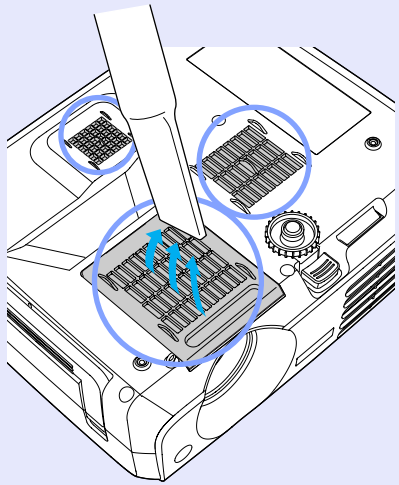
Utilisez un pinceau soufflant du commerce ou bien du papier optique pour essuyer délicatement la lentille de l'objectif.

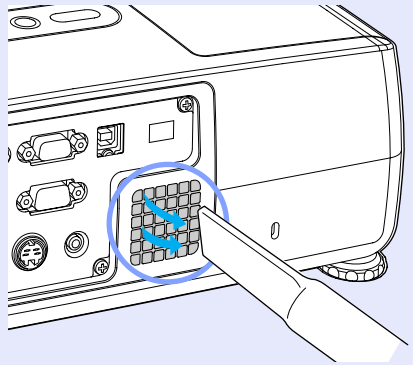
Attention

Faites attention de ne pas frotter l'objectif avec un matériau abrasif, et protégez-le des chocs, car il s'agit d'une pièce fragile.

Nettoyage des filtres à air et de l’orifice d’entrée d’air

Les accumulations de poussière au niveau du filtre à air ou de la grille de sortie d'air, en réduisant l'efficacité du système de refroidissement, peuvent causer des surchauffes internes susceptibles de provoquer des problèmes de fonctionnement et de raccourcir la durée de vie du système optique.
Il est recommandé de nettoyer ces pièces au moins une fois par trimestre.
Si le projecteur a été installé dans un environnement poussiéreux, il est possible qu'elles aient besoin d'être nettoyées encore plus fréquemment.





N.B.

Si les filtres à air sont brisés ou si le message d'avertissement réapparaît peu après leur nettoyage, remplacez-les. Remplacez-le par un filtre à air neuf. Voir l'annexe intitulée "Accessoires optionnels" ☛ *p.99*

Remplacement des pièces de consommation courante

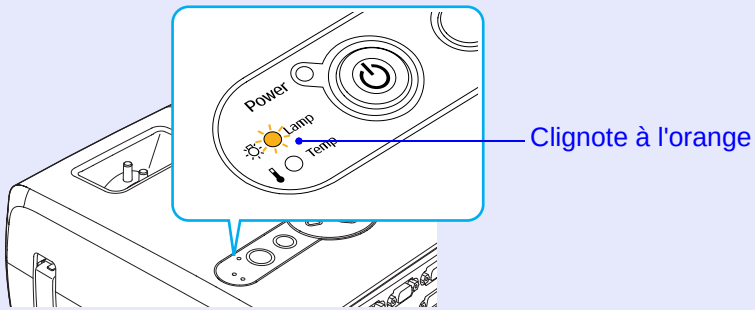
Cette section explique comment remplacer la lampe et les filtres à air.

Périodicité de remplacement de la lampe

Il est temps de remplacer la lampe quand :

- Le message "Remplacez la lampe SVP." apparaît à l'écran au démarrage du projecteur

- Lorsque le voyant Lamp clignote à l'orange



- L'image projetée commence à devenir sombre ou à perdre de sa qualité

N.B.

- ***Ce message de remplacement de lampe est programmé pour apparaître à l'issue des nombres suivants d'heures d'utilisation de la lampe afin de conserver aux images leur luminosité initiale et toute leur qualité.***
  - ***Si le projecteur est constamment utilisé en mode haute luminosité : environ 1900 heures***
  - ***Si le projecteur est constamment utilisé en mode basse luminosité : environ 2900 heures***

  "Réglage luminosité" ☛ *p.62*
- ***Si vous continuez à utiliser la lampe au-delà de cette période, le risque de tomber en panne de lampe au cours d'une projection devient élevé. Lorsque le message indiquant que la lampe doit être remplacée apparaît, vous avez donc intérêt à remplacer sans tarder votre lampe par une lampe neuve, même si elle fonctionne encore.***
- ***Selon les caractéristiques de la lampe et la façon dont elle a été utilisée, il peut arriver que celle-ci produise moins de luminosité ou cesse complètement de fonctionner avant même que ce message n'apparaisse. Il est donc conseillé de toujours conserver une lampe de rechange à portée de main afin de pouvoir remédier à cette éventualité.***
- ***Adressez-vous à votre distributeur pour obtenir une lampe EMP de rechange.***

Remplacement de la lampe

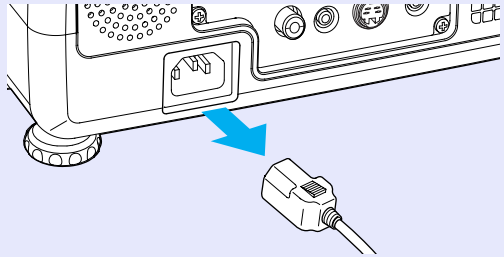
Attention

- ***Si vous remplacez la lampe parce qu'elle a cessé de fonctionner, vous devez savoir qu'elle risque de s'être brisée. S'il s'agit de remplacer la lampe d'un projecteur qui a été installé au plafond, vous devriez toujours partir du principe que la lampe usagée est peut-être brisée et faire très attention au moment de déposer le couvercle de la lampe.***
- ***Attendez que la lampe ait refroidi suffisamment avant d'ouvrir le couvercle de la lampe. Après la fin de la période de refroidissement, il faut compter environ une heure pour que la lampe soit suffisamment froide.***

Procédure

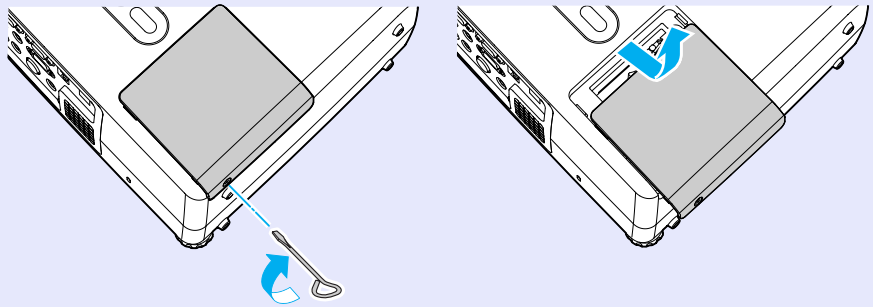
1 Eteignez le projecteur, attendez que la période de refroidissement soit terminée et que le son de confirmation "bip-bip" ait été émis, puis débranchez le cordon secteur.

La période de refroidissement dure environ 20 secondes.



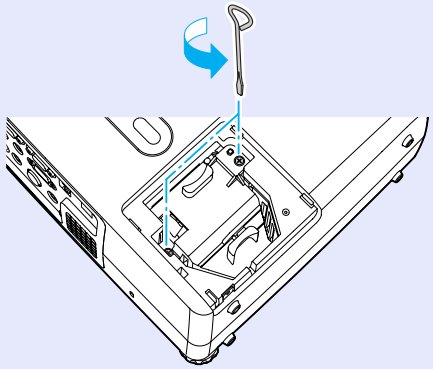
2 Attendez que la lampe ait refroidi, puis retirez le couvercle de la lampe du dessus du projecteur.

Il faut compter environ une heure supplémentaire après la fin de la période de refroidissement pour que la lampe soit suffisamment froide.
Desserrez la vis de fixation de couvercle de lampe à l'aide du tournevis fourni avec la lampe ou de quelque autre tournevis cruciforme.
Faites glisser ensuite le couvercle de lampe vers l'avant, puis enlevez-le.



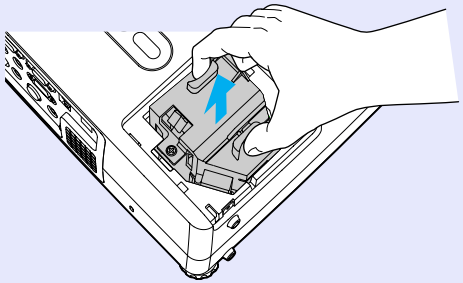
3 Desserrez les deux vis de fixation de la lampe.

Desserrez les deux vis de fixation de la lampe à l'aide du tournevis fourni avec la lampe ou de quelque autre tournevis cruciforme.



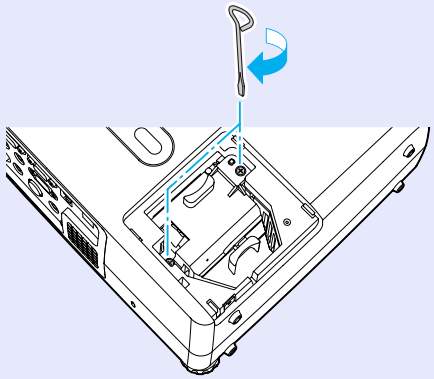
4 Sortez la lampe.

Saisissez la lampe comme illustré ci-contre et tirez-la vers le haut pour l'extraire du projecteur.
Si la lampe est brisée, extrayez-la en faisant très attention de ne pas vous blesser avec ses éclats de verre, puis remplacez-la par une lampe neuve.



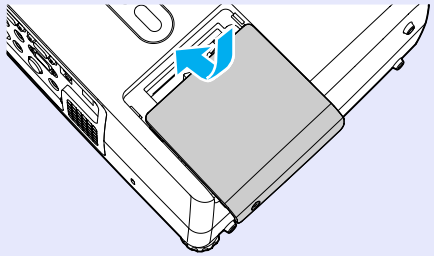
5 Installez la nouvelle lampe.

Insérez la lampe neuve de façon qu'elle soit correctement en place, et serrez les deux vis une fois qu'elle est insérée bien à fond.



6 Remontez le couvercle de la lampe.

Faites glisser le cache d'objectif et serrez la vis de fixation du cache.



N.B.

- *Installez bien la lampe à sa place. L'ouverture du couvercle de la lampe a pour effet d'éteindre automatiquement la lampe, par mesure de précaution. En outre, elle ne se rallumera pas tant qu'elle et son couvercle n'auront pas été réinstallés correctement.*
- *La lampe contient du mercure. Observez la réglementation locale en vigueur concernant les déchets industriels lorsque vous jetez une lampe.*

Remise à zéro du compteur d'heures d'utilisation de la lampe

Le projecteur intègre un compteur qui comptabilise les heures d'utilisation de la lampe. Lorsque ce temps d'utilisation cumulé atteint une certaine valeur, le message d'avertissement suggérant de remplacer la lampe s'affiche à l'écran. Il est donc important de remettre ce compteur à zéro à chaque fois que vous remplacez la lampe par une lampe neuve. Cette opération s'effectue à partir des menus de configuration, comme expliqué ci-après.

N.B.

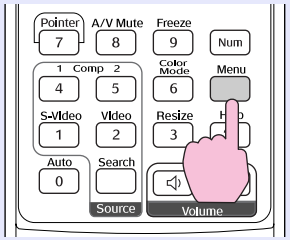
Ne remettez pas à zéro le compteur d'heures d'utilisation de la lampe si vous ne remplacez pas la lampe, sans quoi la période de remplacement de la lampe ne sera pas indiquée correctement.

Procédure

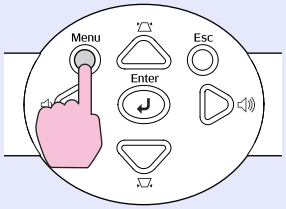
1 Branchez le cordon secteur, allumez le projecteur, puis appuyez sur la touche [Menu].

Le menu de configuration apparaît.

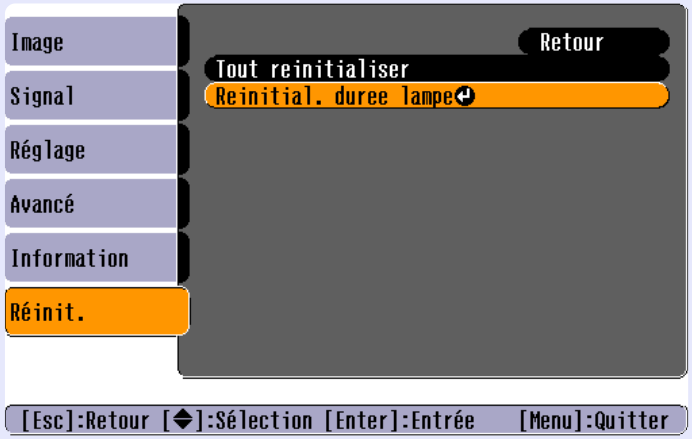
Télécommande



Projecteur

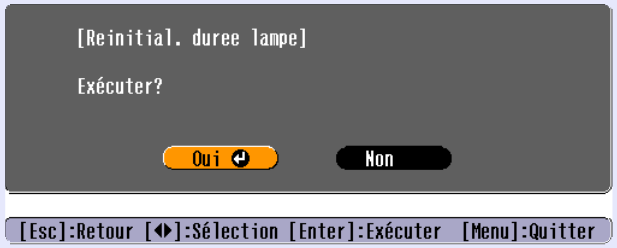


2 Sélectionnez "Reinitial. duree lampe" dans le menu "Réinit.", puis appuyez sur la touche [Enter].



3 Sélectionnez "Oui", puis appuyez sur la touche [Enter].

Le nombre d'heures d'utilisation de la lampe est alors remis à zéro.



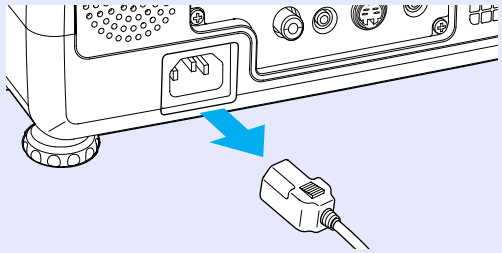
Remplacement du filtre à air

Si les filtres à air sont brisés ou si le message d'avertissement réapparaît peu après leur nettoyage, remplacez-les.
Le remplacement du filtre à air peut se faire même si le projecteur est fixé au plafond.

Procédure

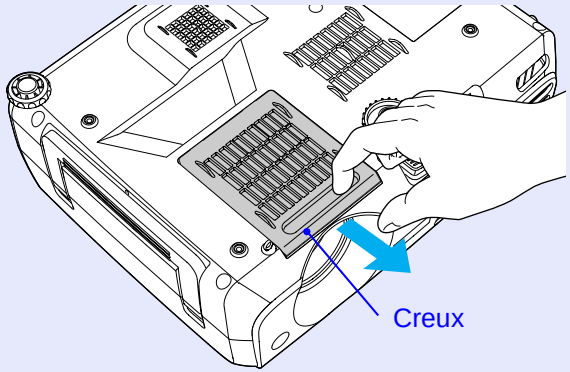
1 Éteignez le projecteur, attendez la fin de la période de refroidissement indiquée par un signal sonore de confirmation "bip-bip", puis débranchez le cordon secteur.

La période de refroidissement dure environ 20 secondes.



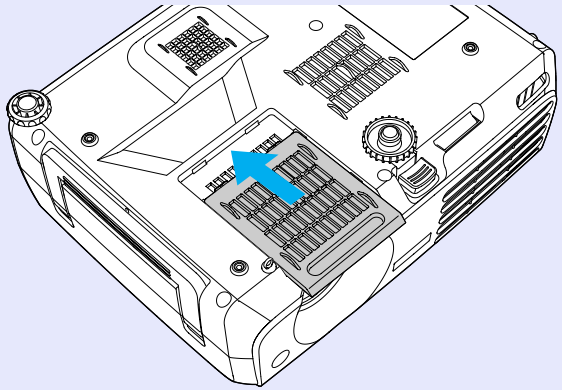
2 Déposez le filtre à air.

Passez un doigt dans le creux du filtre à air, puis faites-le glisser vers l'avant pour l'extraire.



3 Installez le filtre à air neuf.

Réengagez les couvercles de filtre à air dans leurs rails, puis repoussez-les à fond dans leurs logements jusqu'au déclic.



N.B.

Observez la réglementation locale en vigueur concernant les déchets lorsque vous jetez des filtres à air usagés.
Cadre de filtre à air: Polycarbonate, plastique ABS
Filtre à air: Mousse de polyuréthane foam

Enregistrement d'un logo utilisateur (personnalisé)

Vous pouvez enregistrer une image en cours de projection comme logo utilisateur.

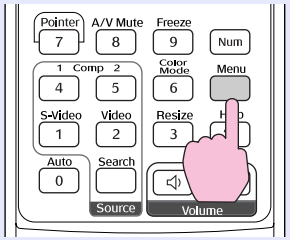
N.B.

Lorsque vous enregistrez un logo d'utilisateur, tout logo d'utilisateur précédemment enregistré est automatiquement effacé.

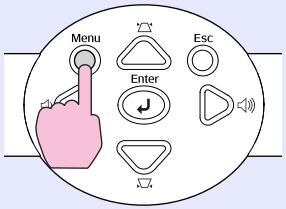
Procédure

1 **Projetez l'image que vous aimeriez utiliser comme logo utilisateur, puis appuyez sur la touche [Menu].**

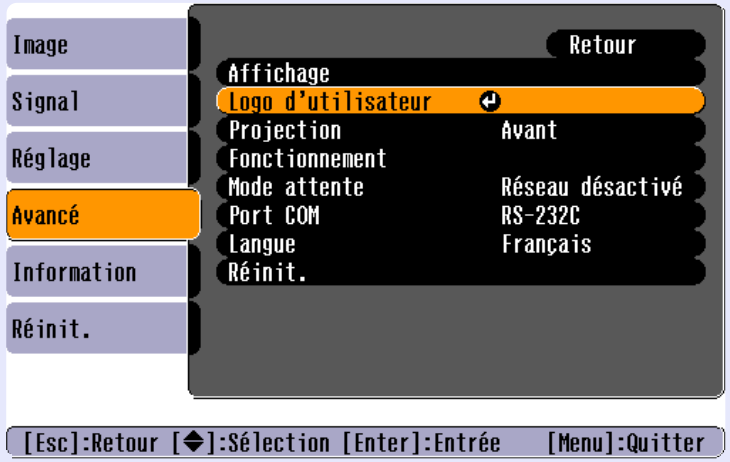
Télécommande



Projecteur



2 **Sélectionnez "Logo d'utilisateur" dans le menu "Avancé", puis appuyez sur la touche [Enter].**



N.B.

- ***Si la fonction "Protec. logo utilis." de la protection par "Mot de passe protégé", un message d'erreur s'affiche et l'enregistrement d'un nouveau logo utilisateur est impossible. Pour pouvoir enregistrer un logo utilisateur, il faut d'abord désactiver la fonction "Protec. logo utilis." en la réglant sur "OFF". ☛ p.29***
- ***Si ha realizado la corrección de distorsión trapezoidal o E-Zoom, serán cancelados cuando se seleccione el menú "Logo d'utilisateur".***

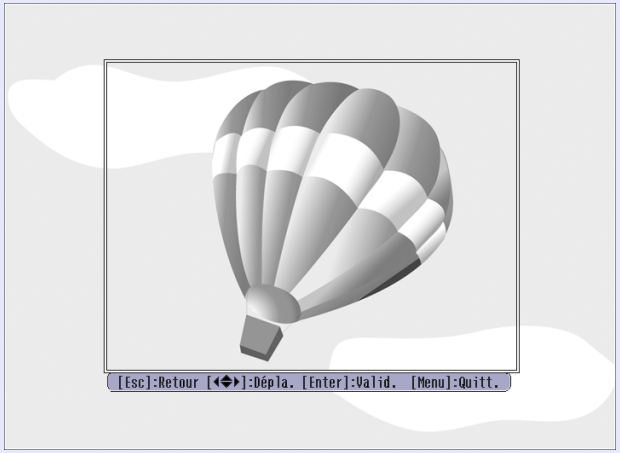
3 Sélectionnez "Oui" dans le sous-menu, puis appuyez sur la touche [Enter].

N.B.

Lorsque vous appuyez sur la touche [Enter] de la télécommande ou du panneau de commande du projecteur, le signal d'image sera affiché avec sa résolution d'origine; par conséquent, si un signal possédant une résolution autre que la résolution du panneau du projecteur est projeté, ou si une image vidéo est projetée, la taille de l'affichage changera.

4 L'image à enregistrer apparaît, accompagnée d'un rectangle de sélection. Déplacez le rectangle de sélection pour sélectionner la partie de l'image à utiliser comme logo.

Inclinez la touche [⊙] de la télécommande ou appuyez sur les touches [△], [▽], [◁] et [▷] du panneau de commande du projecteur pour sélectionner la zone de l'image à utiliser comme logo d'utilisateur, puis appuyez sur la touche [Enter].

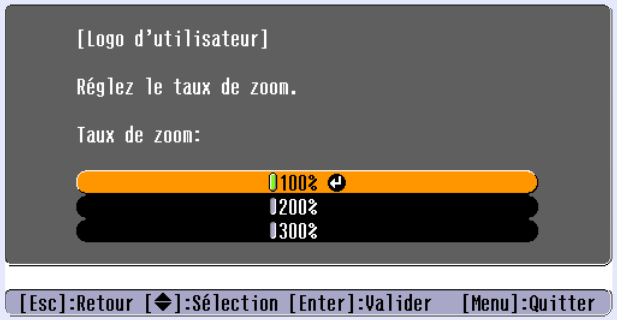


N.B.

Les logos utilisateur sont enregistrables dans une taille pouvant aller jusqu'à 480 × 360 points.

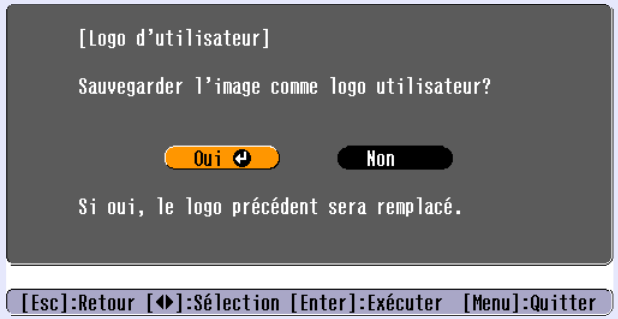
5 Sélectionnez "Oui" dans l'écran de confirmation, puis appuyez sur la touche [Enter].

6 Spécifiez le taux d'agrandissement dans l'écran de réglage du Zoom, puis appuyez sur la touche [Enter].



7 Sélectionnez "Oui" dans l'écran de confirmation, puis appuyez sur la touche [Enter].

L'image est alors sauvegardée. Une fois la sauvegarde terminée, le message "Terminé." apparaît.



N.B.

- ***L'enregistrement du logo utilisateur peu prendre un peu de temps (environ 15 secondes). Ne tentez pas d'utiliser le projecteur ni aucune des sources reliées au projecteur pendant l'enregistrement du logo utilisateur ; vous risqueriez de causer des erreurs de fonctionnement du projecteur.***
- ***Une fois qu'un logo utilisateur a été enregistré, il n'est plus possible de revenir au logo EPSON initial.***

Accessoires en option et consommables

Les accessoires suivants sont proposés à la vente. Voici la liste des accessoires en option, en date de juin 2004. Le détail de ces accessoires peut avoir été modifié sans préavis.

Accessoires en option

Sacoche ELPKS27
Utilisez cette mallette si vous devez porter le projecteur à la main.

Ecran valisette 60" ELPSC07
Ecran valisette 80" ELPSC08
Ecran valisette 100" ELPSC10
Écran portatif sur rouleau. (format 4/3)

Ecran portable 50" ELPSC06
Écran compact et facile à transporter. (format 4/3)

Câble VGA ELPKC02
(1,8 m - Mini-D-Sub 15 broches/Mini-D-Sub 15 broches)
Il s'agit du même câble d'interface pour ordinateur que celui qui est fourni avec le projecteur.

Câble VGA ELPKC09
(3 m - Mini-D-Sub 15 broches/Mini-D-Sub 15 broches)
Câble VGA ELPKC10
(20 m - Mini-D-Sub 15 broches/Mini-D-Sub 15 broches)
Utilisez ce câble de rallonge si le câble pour ordinateur fourni est trop court.

Câble composante vidéo ELPKC19
(3 m - Mini-D-Sub 15 broches/3 x RCA mâle)
Câble composante vidéo ELPKC27
(0.35 m - Mini-D-Sub 15 broches/3 x RCA femelle)
Permet de raccorder au projecteur une source de signaux vidéo en composantes.

Fixation de plafond, couleur argent * ELPMB07
Permet de fixer le projecteur à un plafond.

Plaque de base montant pupitre * ELPFC03
Système de rallonge 370mm * ELPFP04
Système de rallonge 570mm * ELPFP05
Système de rallonge 770mm * ELPFP06
À utiliser pour suspendre le projecteur à un haut plafond ou à un plafond avec faux-plafond en panneaux.

Appareil de présentation ELPDC04
Sert à projeter des livres, des transparents de rétroprojection (OHP) et des diapositives.

* Une procédure d'installation spéciale doit être respectée pour suspendre le projecteur au plafond. Adressez-vous à l'établissement qui vous a vendu votre projecteur si vous souhaitez réaliser ce type d'installation.

Consommables

Lampe EMP ELPLP30
Utilisez cet article pour remplacer vos lampes qui arrivent en fin de vie.

Kit de filtres ELPAF06
(2 filtres à air)
Utilisez cet article pour remplacer vos filtres à air usagés.

Glossaire

Ce glossaire contient les définitions de quelques-uns des termes techniques employés dans ce guide, dont la signification pourrait vous échapper, et qui ne sont pas expliqués dans le corps de ce manuel. Il existe dans le commerce des publications qui contiennent des précisions supplémentaires sur ces sujets.

Alignement	Les signaux émis par les ordinateurs et les équipements vidéo RVB ont une fréquence spécifique. Si le projecteur ne s'aligne pas précisément avec cette fréquence, l'image produite ne sera pas de bonne qualité. L'action du projecteur qui s'accorde sur la fréquence de ces signaux (nombre de crêtes par seconde du signal) est appelée "alignement". Si cet alignement n'est pas bien effectué, de larges bandes verticales apparaîtront sur les images projetées.
Balayage entrelacé	Méthode de balayage d'image dans laquelle l'image est découpée en fines lignes horizontales (composées de points), lesquelles sont ensuite retracées à l'écran l'une après l'autre, de gauche à droite, puis de haut en bas. Ces lignes étant numérotées, l'écran composé des lignes paires et l'écran composé des lignes impaires sont retracés alternativement.
Balayage progressif	Méthode de balayage d'image dans laquelle chaque image instantanée est entièrement balayée de haut en bas pour former une image individuelle complète.
Cadence de rafraîchissement (Taux rafraîchi.)	Les points lumineux des écrans ne conservent une même luminosité et une même leur couleur que pendant un temps très court. Pour qu'une image persiste à l'écran, celle-ci doit être balayée, c'est-à-dire redessinée point par point, de nombreuses fois par seconde, pour "rafraîchir" les points lumineux de l'écran. Le nombre d'opérations de rafraîchissement par seconde est appelé cadence (ou fréquence ou taux) de rafraîchissement et s'exprime en hertz (Hz).
Contraste	La différence entre les zones claires et les zones sombres d'une image peut être augmentée ou diminuée pour faire ressortir ou au contraire adoucir du texte ou des images. C'est ce réglage que l'on appelle "contraste".
Dolby numérique	Format de signaux sonores développé par les laboratoires Dolby Laboratories. Alors que la stéréo normale est un format à deux voies qui requiert donc au moins deux haut-parleurs, le Dolby numérique est un format à 6 voies (ou plus précisément 5,1 voies) qui ajoute à ces deux haut-parleurs un haut-parleur central, deux haut-parleurs arrière et un haut-parleur de basses (sub-woofer).
HDTV	Abréviation de "High-Definition TeleVision", télévision haute définition. Cette abréviation fait référence aux systèmes à haute définition qui satisfont les critères suivants : •Résolution verticale d'au moins 750p ou 1125i (p = balayage progressif , i = balayage entrelacé (interlaced)) •Rapport largeur/hauteur (Format) de l'écran : 16/9e. •Réception et reproduction (ou sortie) du son en mode Dolby numérique.
Mode Squeeze	Dans ce mode, les images de format panoramique 16/9e ont été comprimées horizontalement afin de pouvoir être intégralement enregistrées sur un support d'enregistrement prévu pour du format 4/3. Lorsque ces images sont reproduites par le projecteur en mode Squeeze, elles retrouvent automatiquement leur format panoramique 16/9e d'origine.
Période de refroidissement	Il s'agit d'une période de ventilation destinée à refroidir la lampe du projecteur qui a chauffé pendant une projection. La ventilation de refroidissement démarre automatiquement lorsqu'on appuie sur la touche [Power] pour éteindre le projecteur. Ne débranchez pas le cordon secteur du projecteur avant la fin de cette période, afin de permettre à la lampe de refroidir. Si la période de refroidissement est interrompue, la lampe du projecteur et d'autres composants à l'intérieur du projecteur risquent de surchauffer pendant quelques temps, ce qui risquerait de réduire la durée de vie de la lampe et de provoquer d'autres problèmes de fonctionnement du projecteur.

Rapport largeur/hauteur (Format)	Rapport entre la largeur de l'image et sa hauteur. Les images de HDTV (télévision haute définition) sont au format 16:9^{e}, qui donne une grande largeur d'écran. Les images standard sont au format 4:3.
Redimensionner l'écran	Cette fonction sert à projeter des images d'ordinateur dont la résolution est supérieure ou inférieure à celle du panneau de pixels du projecteur, tout en permettant à ces images d'occuper l'intégralité de la surface de projection disponible.
sRVB	Norme internationale de définition des couleurs formulée de sorte que les informations de couleurs provenant des équipements vidéo puissent être facilement traitées et reproduites par les systèmes d'exploitation des ordinateurs et de l'Internet.
SDTV	Abréviation de "Standard-Definition TeleVision", télévision à définition standard. Cette abréviation fait référence aux systèmes de télévision qui ne satisfont pas aux critères de la télévision haute définition.
SVGA	Type de signal vidéo présentant une résolution de 800 points horizontaux par 600 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/AT.
S-Vidéo	Signal vidéo dont la composante de luminance et la composante couleur sont séparées de façon à fournir une meilleure qualité d'image. Les images de ce type sont donc formées à partir de deux signaux indépendants : Y (le signal de luminance) et C (le signal de couleur).
SXGA	Type de signal vidéo présentant une résolution de 1280 points horizontaux par 1024 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/AT.
Sync. (synchronisation)	Les signaux émis par les ordinateurs et les équipements vidéo RVB ont une fréquence spécifique. Si le projecteur ne s'aligne pas précisément avec cette fréquence, l'image produite ne sera pas de bonne qualité. L'action du projecteur alignant les phases (positions relatives des crêtes et des creux) de ces signaux est appelée "synchronisation". Si les signaux sont mal synchronisés, l'image peut devenir tremblante, brouillée ou déformée horizontalement.
Temp. couleur abs.	Température d'un objet émettant de la lumière. Si la température absolue des couleurs est élevée, celles-ci tendent à tirer vers le bleu. Si la température absolue des couleurs est plutôt faible, celles-ci tendent à tirer vers le rouge.
USB	Abréviation de Universal Serial Bus. L'USB est une interface permettant de raccorder des périphériques à des ordinateurs personnels, qui ne prend en charge que des vitesses de transmission (débits) de données relativement lentes.
UXGA	Type de signal vidéo présentant une résolution de 1600 points horizontaux par 1200 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/AT.
Verrouillage de sécurité	Dispositif consistant en un trou pratiqué dans le boîtier du projecteur, dans lequel on passe un câble antivol (non fourni) pour attacher le projecteur à une table ou à une poutre. Ce projecteur est compatible avec le système Microsaver Security System fabriqué par Kensington.
VGA	Type de signal vidéo présentant une résolution de 640 points horizontaux par 480 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/AT.
Vidéo composite	Signal vidéo qui représente le mélange d'un signal de luminosité et de signaux de couleurs. Il s'agit du type de signal le plus répandu parmi les appareils vidéo domestiques (aux formats NTSC, PAL et SECAM). La porteuse Y (signal de luminance) et la composante chromatique (signal de couleur) contenues dans le signal de mire de couleurs sont superposées (mélangées) pour former un signal unique.

Vidéo en composantes	Signal vidéo composé d'une composante de luminosité/luminance vidéo et de composantes de couleurs fournies sous la forme de signaux distincts, de façon à fournir une meilleure qualité d'image. En mode HDTV (télévision haute définition), il s'agit d'un signal d'image composé en fait de trois signaux indépendants : Y (le signal de luminance) et Pb et Pr (Signal en différences de couleur).
XGA	Type de signal vidéo présentant une résolution de 1024 points horizontaux par 768 points verticaux, utilisé par les ordinateurs compatibles IBM-PC/AT.

Liste des commandes

Lorsqu'il reçoit une commande de mise sous tension (Power On), le projecteur passe sous tension et démarre immédiatement en mode préchauffage. Une fois sous tension, le projecteur renvoie un symbole deux-points ":" (3Ah) en guise d'invite de commande.
À l'issue de l'exécution de chaque commande, le projecteur renvoie l'invite deux-points ":" et attend la commande suivante.
Si le traitement des commandes se termine par une erreur, le projecteur émet un message d'erreur, puis le code ":" réapparaît.

Élement		Commande
Mise sous tension/hors tension	ON	PWR ON
	OFF	PWR OFF
Sélection du signal d'entrée à projeter	Computer1 (Auto)	SOURCE 1F
	Computer1	SOURCE 11
	Component Video1	SOURCE 14
	Computer2 (Auto)	SOURCE 2F
	Computer2	SOURCE 21
	Component Video2	SOURCE 24
	Video	SOURCE 41
	S-Video	SOURCE 42
Activation/désactivation de la coupure son et image (A/V Mute)	ON	MUTE ON
	OFF	MUTE OFF
Sélection de l'écran de coupure son et image (A/V Mute)	Noir	MSEL 00
	Blue	MSEL 01
	Logo d’utilisateur	MSEL 02

* Lorsque vous produisez l'une quelconque des commandes ci-dessus, effectuez un code (0Dh) de retour du chariot (CR) jusqu'à la fin.

Protocole de communication

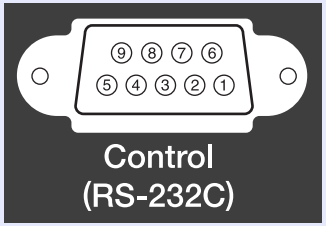
- Débit de données par défaut : 9600 bps
- Bits de données : 8 bits
- Parité : Aucune
- Bits d'arrêt : 1 bit
- Contrôle du flux : Aucune
- Type du connecteur : D-Sub 9 broches (mâle)
- Connecteur d'entrée du projecteur : Control (RS-232C)

Câblage des interfaces et des connecteurs

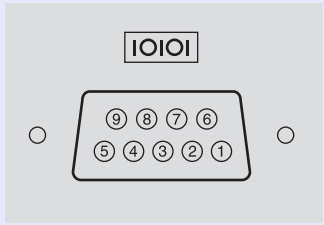
Interface série

- Type du connecteur : D-Sub 9 broches (mâle)
- Connecteur d'entrée du projecteur : Control (RS-232C)

<Côté projecteur>



<Côté ordinateur>



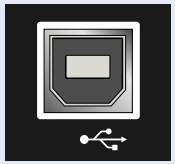
<Côté projecteur>		(Câble série d'ordinateur)		<Côté ordinateur>
GND	5	———	5	GND
RD	2	←———	3	TD
TD	3	———→	2	RD
DTR	4	———→	6	DSR
DSR	6	←———	4	DTR

Signal	Fonction
GND	Terre de signalisation
TD	Données en émission
RD	Données en réception
DSR	Modem prêt
DTR	Terminal de données prêt

Interface USB

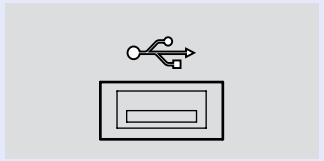
- Type du connecteur : USB (type B)

<Côté projecteur>



(type B)

<Côté ordinateur>



Configuration initiale de la liaison USB

Pour pouvoir piloter le projecteur à l'aide de commandes ESC/VP21 via le port USB, les préparatifs suivants doivent être effectués.

Procédure

1 Téléchargez le pilote (USB-COM Driver) du site Web EPSON sur votre ordinateur.

L'URL est la suivante.
http://www.epson.fr ou http://www.easymp.fr

2 Installez le pilote USB téléchargé sur votre ordinateur.

Lisez les instructions affichées sur l'écran de téléchargement.

3 Activez la commande "Port COM" du menu "Avancé" sur la valeur "USB".

4 Éteignez le projecteur.

5 Attendez que la période de refroidissement soit terminée, que "bip-bip" se soit affiché et que le son de confirmation ait été émis, puis allumez le projecteur.

Une fois le projecteur à nouveau sous tension, la communication avec celui-ci par une liaison USB sera alors possible.

Attention

Si vous débranchez le cordon secteur avant que la période de refroidissement soit terminée et que le son de confirmation "bip-bip" ait été émis, le port de communication ne changera pas.

Liste des modes d'affichage d'ordinateur pris en charge

Ordinateur/Vidéo RVB

Signal	Cadence de rafraîchissement (Hz)	Résolution (points)	Résolutions d'écran redimensionnées (points)	
			EMP-821/81	EMP-61
VGA	60	640×480	1024×768	800×600
VGAEGA		640×350	1024×560	800×438
VESA	60/72/75/85,iMac*	640×480	1024×768	800×600
SVGA	56/60/72/75/85,iMac*	800×600	1024×768	800×600
XGA	60/70/75/85,iMac*	1024×768	1024×768	800×600
SXGA	70/75/85	1152×864	1024×768	800×600
SXGA	60/75/85	1280×960	1024×768	800×600
SXGA	60/75/85	1280×1024	960×768	750×600
UXGA	60	1600×1200	1024×768	-
MAC13"		640×480	1024×768	800×600
MAC16"		832×624	1024×768	800×600
MAC19"		1024×768	1024×768	800×600
MAC19"	60	1024×768	1024×768	800×600
MAC21"		1152×870	1016×768	794×600
SDTV(625i)	50	720×576	1024×768	800×600
SDTV (525i)	60	720×480	1024×768	800×600
SDTV (525p)	60	640×480	1024×768	800×600
HDTV(750p)	60	1280×720	1024×576	800×450
HDTV(1125i)	60	1920×1080	1024×576	800×450

* La connexion n'est possible que si l'équipement possède un port de sortie VGA.

D'autres signaux non répertoriés dans le tableau ci-dessus peuvent parfois être projetés, mais toutes les fonctions du projecteur ne seront pas disponibles avec ces derniers.

Vidéo en composantes/Vidéo RVB

Signal	Cadence de rafraîchissement (Hz)	Résolution (points)			
		EMP-821/81		EMP-61	
		format 4/3	format 16/9	format 4/3	format 16/9
SDTV(525i) (D1)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
SDTV (625i)	50	1024×768	1024×576	800×600	800×450
SDTV (525p) (D2)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
HDTV(750p) 16:9 (D4)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
HDTV (1125i) 16:9 (D3)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450

Vidéo composite/S-Video

Signal	Cadence de rafraîchissement (Hz)	Résolution (points)			
		EMP-821/81		EMP-61	
		format 4/3	format 16/9	format 4/3	format 16/9
TV (NTSC)	60	1024×768	1024×576	800×600	800×450
TV (PAL, SECAM)	50	1024×768	1024×576	800×600	800×450

Nom du produit	Multimedia Projector EMP-821/81/61
Dimensions	350 (L) × 109 (H) × 272 (P) mm (sans compter les pieds)
Taille du panneau	EMP-821 : 0,8 pouce EMP-81/61 : 0,7 pouce
Méthode d'affichage	Matrice active TFT au polysilicium
Résolution	EMP-821/81: XGA 786.432 pixels (1024 (L) × 768 (H) points) × 3 EMP-61 : SVGA 480.000 pixels (800 (L) × 600 (H) points) × 3
Réglage de la mise au point	Manuel
Réglage du zoom	EMP-821 : Manuel (environ 1:1,6) EMP-81/61 : Manuel (environ 1:1,2)
Lampe (source lumineuse)	Lampe UHE 200 watts, Modèle numéro : ELPLP30
Sortie audio maximale	5 W mono
Haut-parleur	1
Courant secteur	100–240VAC 50/60Hz 3,2–1,4A
Température en utilisation	+5ºC à +35ºC (sans condensation)
Température de stockage	-10ºC à +60ºC (sans condensation)
Poids	Environ 4,0 kg

Connecteurs	Computer1/ Component Video1:	1	mini-D-Sub 15 broches (femelle) Bleu
	Audio1:	1	mini-jack stéréo
	Computer2/ Component Video2:	1	mini-D-Sub 15 broches (femelle) Bleu
	Audio2:	1	mini-jack stéréo
	S-Video:	1	mini-DIN à 4 broches
	Audio:	1	mini-jack stéréo
	Video:	1	Connecteurs RCA à 1 broche
	Audio:	1	mini-jack stéréo
	USB*:	1	Connecteurs USB (séries B)
	Control (RS-232C):	1	D-Sub à 9 broches (mâle)
	Monitor Out:	1	mini-D-Sub 15 broches (femelle) Noir
	Audio Out:	1	mini-jack stéréo

* Cette interface USB est conforme à la norme USB 1,1. Il n'est pas garanti que ce port USB fonctionnera correctement avec tous les périphériques compatibles USB.

Ce projecteur incorpore des circuits intégrés Pixelworks DNX™.

Safety

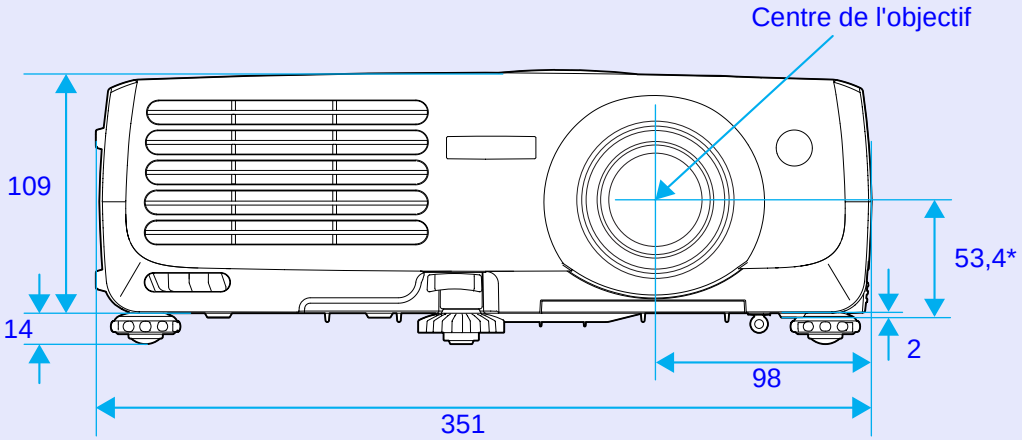
USA
  UL60950 Third Edition
Canada
  CSA C22.2 No.60950 (cUL)
European Community
  The Low Voltage Directive (73/23/EEC)
    IEC60950 3rd Edition

EMC

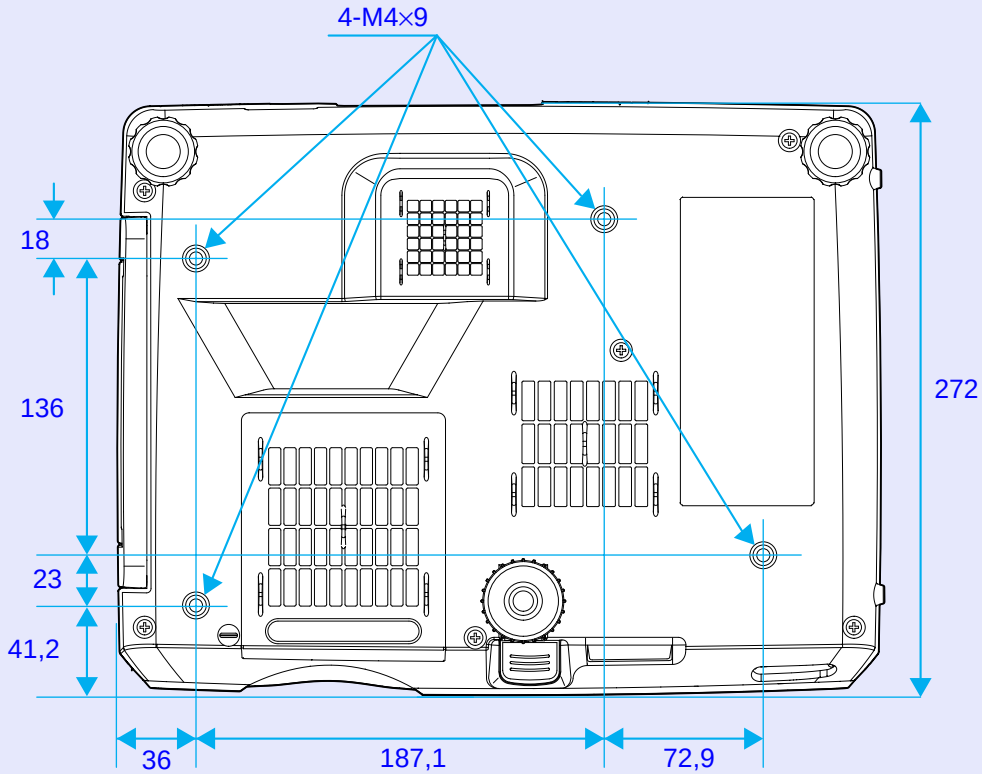
USA
  FCC Part15B Class B (DoC)
Canada
  ICES-003 Class B

European Community
  The EMC Directive (89/336/EEC)
      EN55022, 1998 Class B
      EN55024, 1998
      IEC/EN61000-3-2
      IEC/EN61000-3-3

Australia/New Zealand
  AS/NZS CISPR 22:2002 Class B



*Distance entre le centre de l'objectif et le trou de montage pour bride de suspension



Unité : mm

Index

A

Accessoires en option et consommables 99
Affichage 63
Ajustement Auto 41, 57
Alignement 41, 42, 57
Angle d'utilisation (télécommande) 14
Arrêt sur image (Freeze) 48

B

Bague de mise au point 7
Bague de zoom 7
Bas 62
Blocage fonctionne. 61
Bruiteur signalant la fin de l'opération 35

C

Câble à mini-jacks stéréo 26
Câble A/V 23, 26
Câble d'interface pour ordinateur 19, 25
Câble USB 20
Cache d'objectif 7
Capteur infrarouge 7, 9
Code de requête 27
Configuration initiale de la liaison USB 105
Contraste 53, 55
Cordon secteur 32
Correction manuelle de la déformation trapézoïdale 40
Couleur de fond 63
Coupure son et image (A/V Mute) 47
Couvercle de la lampe 7
Croix 50

D

DirectPower ON 65
Distance de projection 16
Distance d'utilisation (télécommande) 14
Durée de lampe 67
Dynamique 44, 53, 55
D'écran redimensionnées 106

E

Ecran démarrage 63
Écran translucide 15
Émetteur infrarouge de la télécommande 11
En cas de problème 74
Entrée Computer1 ..... 57, 59
Entrée Computer2 ..... 57, 59
ESC/VP21 103

F

Filtre à air 10
Fonctionnement 65
Fonction Pointeur 51
Fonction souris sans fil 20
Format de l'image (Rapport L/H) 49
Format panoramique 16/9e 49
Forme de pointeur 61

G

Glossaire 100
Grille de sortie d'air 7

H

Haut 62
Haut-parleur 9, 26
HDTV 106

I

Info sync 67
Installation et mise en service du projecteur 15
Intensité couleur 55

K

Keystone 38, 61
Keystone auto. 61

L

Langue 66
Logo utili. 47, 96
Luminosité 53, 55

M

Menu 52
Menu "Avancé" 63
Menu "Image" 53
Menu "Information" 67
Menu principal 52
Menu "Réglage" 61
Menu "Réinit." 68
Menu "Signal" 57
Message 63

Mise au point 37
Mise en arrêt différé 65
Mise en place des piles 12
Mise hors tension du projecteur..... 35
Mode attente 66
Mode couleurs 44, 53, 55
Modes d'affichage d'ordinateur pris en charge 106
Mode Squeeze 49
Mot de passe à l'endroit 28
Mot de passe protégé 27

N

Netteté.....54, 56
Nettoyage de l'extérieur du projecteur..... 89
Nettoyage de l'objectif 89
Nettoyage du filtre à air..... 89
Noms et fonctions des différentes parties du projecteur..... 7
Nuance 56

O

Orifice d'entrée d'air 9, 10

P

Panneau de commande.....8
Période de refroidissement..... 35, 76
Périodicité de remplacement de la lampe.....90
Pied arrière réglable 9, 39
Pied avant réglable 7, 10
Poignée.....7
Pointeur 51
Pointeur de la souris.....20
Port 9, 34
Port [Audio1] 9, 26
Port [Audio2] 9, 26
Port [Audio Out] 9
Port [Audio] 9, 26
Port COM.....66
Port [Computer1/Component Video1] 9
Port [Computer2/Component Video2] 9
Port [Control (RS-232C)].....9
Port mini-D-Sub à 15 broches.....19
Port [Monitor Out] 9
Port [S-Video] 9
Port [USB].....9
Port [Video].....9
Position..... 41, 57, 59
Présentation 44, 53, 55
Prise d'entrée du courant secteur ...9
Projection..... 64
Protec. démarrage 27
Protec. logo utilis. 28

R

Raccordement à une source vidéo..... 23
Raccordement à un ordinateur..... 18
Réglage de l'angle de projection..... 38
Réglage du pied 38
Réglage luminosité 62
Reinitial. duree lampe 68, 94
Remplacement de la lampe 91
Remplacement du filtre à air..... 95
Résolution 67, 106

S

Salle de séjour..... 44, 53, 55
Signal entrée 67
Signal Vidéo 59, 67
Source 67
Souris USB 20
Sous-menu 52
Spécifications..... 107
sRVB..... 44, 53, 55
Surchauffe 75
Sur écran translucide 15
S-Vidéo..... 24, 55, 59, 67
Synchronisation (sync.)..... 41, 57

T

Tableau noir.....44, 53, 55
Taille de l'écran.....16
Taille de l'image..... 17, 37
Taux rafraîchi. 67
Télécommande 11, 12, 13, 20
Température de stockage.....107
Température en utilisation.....107
Temp. couleur abs. 54, 56
Théâtre.....44, 53, 55
Touches numériques.....11
Tout reinitialiser 68
Trous de montage pour bride de suspension 10, 109
Types d'ordinateurs compatibles avec le projecteur 18

U

Utilisation de l'aide 72
Utilisation des fonctions des menus de configuration.....52

V

Verrouillage de sécurité..... 9
Vidéo 67
Vidéo au format RVB..... 25
Vidéo composite..... 23
Vidéo en composantes..... 24
Volume 45
Voyant Lamp 7, 74
Voyant Power 7, 74
Voyants..... 7, 74
Voyant Temp 7, 74

Z

Zoom électronique/loupe (E-Zoom)..... 50

DECLARATION of CONFORMITY
According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We	:EPSON AMERICA, INC.
Located at	:3840 Kilroy Airport Way
	MS: 3-13
	Long Beach, CA 90806
Tel	:562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name	:EPSON
Type of Product	:Projector
Model	:EMP-821/81/61

FCC Compliance Statement
For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Tous droits réservés. Toute reproduction, intégration dans un système d'archivage ou diffusion par un procédé électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement ou tout autre procédé est interdite sans l'autorisation écrite préalable de SEIKO EPSON CORPORATION. Aucune responsabilité du fait du brevet n'est acceptée suite à l'utilisation des présentes informations. De même, aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages résultant de l'utilisation des informations contenues dans le présent document.

SEIKO EPSON CORPORATION et ses filiales déclinent toute responsabilité envers l'acheteur de ce produit ou de tiers pour les dommages, pertes, coûts ou frais encourus par l'acheteur ou des tiers suite à un accident, une mauvaise utilisation ou une utilisation incorrecte de ce produit ou des modifications, réparations ou altérations non autorisées de ce produit ou, (sauf aux Etats-Unis) au non respect des instructions d'utilisation données par SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION ne peut être tenue responsable de tout dommage ou problème résultant de l'utilisation d'accessoires ou de pièces détachées qui ne sont pas d'origine EPSON ou approuvées EPSON par SEIKO EPSON CORPORATION.

Remarque générale:

EPSON est une marque déposée de SEIKO EPSON CORPORATION.
Macintosh, Mac et iMac sont des marques déposées de Apple Computer, Inc.
IBM est une marque déposée de International Business Machines Corporation.
Windows et Windows NT sont des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États- Unis d'Amérique.
Dolby est une marque déposée de Dolby Laboratories.
Pixelworks et DNX sont des marques de commerce appartenant à Pixelworks, Inc.

Les autres noms de produits cités dans le présent manuel sont donnés à titre d'information uniquement et lesdits produits peuvent constituer des marques de leur propriétaire respectif. EPSON décline tout droit quant à ces produits.
Ce produit utilise un logiciel à source ouverte.

Copyright © 2004 by SEIKO EPSON CORPORATION